

INSTRUCTIONS FOR USE 

MASTERCUT

PRODUCT NO. 32100079



Our quality – Your choice Jaso **pels**

TABLE OF CONTENTS

Declaration of conformity	5
Introduction – Copyrights	6
Explanation of symbols	7
Machine presentation.....	7-8
Commencement of operation	8-9
User safety	10
Operation 11	
Emergency stop switch.....	11
Reset	11
Stop / Back	11
Start-Step	12
HMI (screen)	12-17
Connections	18
Main fuse	18
Foot pedal.....	18
Configuration	18
Adjustment	17
Male/female setting.....	19
Replacement of cross-cutting blade	20
Replacement of V blade	20
Position of carcass holder	21
Technical data	21
Description of functions	22-27
Start.....	22
Mink position	22-23
Section	23
Upper console / blade.....	24
Upper console / V blade.....	25
Upper console / tail shaft.....	25
Upper console / hook	26
Upper console / paw cutter.....	26
Upper console / tail cutting.....	26
Carcass holder	26
Sawdust	27
Emptying	27
Notes	28
Use 29	
Start-up / trial start-up	29
Maintenance	
Maintenance (operator)	30
Maintenance (technician)	30
Maintenance (authorized technician)	20
Maintenance (generally)	30
Complaints	32
Choice of court and applicable law.	32
Disassembly / disposal	32
FAILURES	33
Air flow diagram	34
Circuit diagram 35-103	
Own notes	104
Back	

DECLARATION OF CONFORMITY

ANNEX II OF THE MACHINERY DIRECTIVE

Type designation: **MASTERCUT**

Device description: **Jasopels Splitter with loosening function**

Date: **15-09-2017**

Manufacturer:

Name: **Jasopels**

Address: **Fabriksvej 19**

Postcode: **7441 Bording**

THE DEVICE MEETS THE FOLLOWING STANDARDS:

Low Voltage Directive EU 73 / 23EEA

as amended by the CE Marking Directive 93/68 EEA.

Directive 2006/42/EC – Machinery Directive

PRODUCT MEETS THE STANDARDS WHEN

the following harmonised standards apply:

- EN 60204-1: Safety of machinery – Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements 60439-1
- EN 60439-1: LOW-VOLTAGE SWITCHGEAR – PART 4: PARTICULAR REQUIREMENTS FOR ASSEMBLIES FOR CONSTRUCTION SITES (ACS)
- EN ISO 12100 : SAFETY OF MACHINERY – GENERAL PRINCIPLES FOR DESIGN – RISK ASSESSMENT AND REDUCTION
- EN ISO 13850: SAFETY OF MACHINERY – EMERGENCY STOP – PRINCIPLES FOR DESIGN

PERSON RESPONSIBLE FOR THIS DECLARATION:

Name: **Poul A. Bach**

Company name: **Jasopels a/s**

Address: **Fabriksvej 19**

Postcode: **7441 Bording**



Signature

Date 21.09.2017

The Administrative Director, Poul A. Bach, Fabriksvej 19, 7441 is authorized to submit technical documentation.

INTRODUCTION

- Congratulations on the purchase of a new Mastercut device.
- These Instructions for use and safety notes are necessary for safe and proper use of this device.
Read the instructions carefully before you start to use the device, and follow the instructions, if needed.
- Instructions for use contain important information on safety and use of the machine. All users of the machine should be trained to be able to use it properly. A person supervising work is responsible for proper instruction of machine operators.
- The instructions for use or its copies should be kept with the device. Instructions for use and declaration of conformity must be provided to a new user, if the device is resold or lent.
- This machine was designed regarding the operator's safety, however it may present a risk, if it is not properly used or maintained. The machine instructions for use must be strictly observed! If you have any questions regarding the operation or maintenance of the machine, please contact Jasopels.
- Information presented in these instructions is based on machines under production at the time of publication. Jasopels A/S reserves the right to change the information without a prior notice to users.
- The machine owner must ensure that the machine operator, technical maintenance personnel and any other persons having access to the machine were properly instructed on how to use and handle the machine. For more information, see the following part of the instructions.

2 . COPYRIGHTS

These instructions for use were published by Jasopels A/S, which owns all rights related to it. The document or its parts may not be reproduced, copied or distributed in electronic or paper form without a written consent of Jasopels A/S.

Jasopels A/S reserves the right to continuously update the instructions and documents to reflect the current version of the product, and the company is not obliged to update already distributed copies of documents.

Jasopels A/S will publish information on important changes to the instructions or other documentation for its devices on the website.

Instructions for use are drawn up in Danish and the Danish version is applicable despite available translations. Danish original is always their source.

All trademarks provided in these instructions are owned by their owners.

The company reserves the right to make technical changes without prior notice in order to improve our machines or their safety standards.

EXPLANATION OF SYMBOLS

Please read the instructions for use and follow the recommendations contained.
To emphasize the importance of some information, the following phrases were used:

NOTE!



A triangle with an exclamation mark is a warning symbol that presents important instructions or provides information on this device.

WARNING!



A triangle containing a warning on the risk of crushing.

MACHINE PRESENTATION

- The MasterCut skinning device contains innovative design and operational solutions.
- With MasterCut, any mink can be skinned.
- Without the need to manually change settings for male and female skins.
- After removal from the machine, the skin is completely ready and the carcass is automatically removed.

IMPORTANT INFORMATION FOR A PERSON SUPERVISING WORK.

NOTE!

- The person supervising work must ensure that the machine operator, technical maintenance personnel and any other persons having access to the machine were properly instructed on how to use and handle the machine.

For further information, read these instructions carefully.

- The machine can only be used for the purposes for which it was designed (for mink skinning).
- NEVER allow untrained persons to operate the device.
- If there are any problems related to the machine or its operation, do not try to solve them before disconnecting the device from the power supply. Software changes and error fixes in the software can be installed using the control panel.
- The instructions for use should always be kept in a place accessible to the operator.



COMMENCEMENT OF OPERATION

- Before commencement of operation of MasterCut, check whether the machine has been placed on a firm and stable surface.
(Use the adjustable feet to position the machine in the correct position).
- The machine is intended for skinning minks only.
- !!! The device can only be operated by the operator!!!

DANGER!

To avoid the risk of crushing hands while the machine is in operation, it is necessary to follow the safety instructions to ensure the correct and safe use of the machine. Always avoid touching moving parts of the machine. This particularly applies to all blades and a paw cutter that are activated in the machine's working process.



- Do not try to manually stop moving parts of the machine. To avoid dangerous situations, always use an emergency stop switch. **Do not use the stop button to prevent dangerous situations.** Please remember that pressing the emergency stop button located on the front panel will stop the current process and the machine's sequence will move back by one step.
- In case of danger, always use the emergency stop switch.
- MasterCut is factory equipped with a CEE 400V 5-PIN plug. Use the device with the above plug only to ensure grounding.

NOTE!

The power cable of the machine must be grounded. In the event of non-compliance with this requirement, the warranty expires

(Absence of grounding may cause unintended program operation or errors)



- The compressed air must have a pressure of at least 8 bars. The compressed air consumption is up to 70 l/min.
- The hose connecting the MasterCut device and the compressor must have a diameter of min. 3.8", while the recommended diameter is 1/2" - the operation of the device is then the most optimal.

IMPORTANT:

Any works related to the machine, e.g. cleaning, adjustment, etc., when it is not in use, can only be performed after disconnecting the power supply and the compressed air supply.

**NOTE!**

To avoid possible damage to the microcontroller of the control system and other components of the electrical system of the machine due to storms, it is recommended to disconnect the machine from the power supply, when it is not in use and always during a storm.



USER SAFETY

- For the safe operation of the machine, the operator must be familiar with the machine and trained. Machines operated inappropriately or by untrained persons may be dangerous. Read the instructions for use to know the location of all lights and devices and their use. Before using the device, a user should carefully read the instructions for use. A person supervising work is responsible for proper instruction of machine operators.
- NEVER allow untrained persons to operate the machine. Persons operating the machine must be aware of the potential risk and hazards related to operation.
- NEVER use equipment or accessories not recommended by Jasopels A/S. It can lead to equipment damage and/or injury to people and expiry of the warranty.
- NEVER use the device without safety guards or safety measures - this could result in potentially dangerous situations that could lead to serious injuries.
- NEVER leave the device running unattended.
- Safety goggles protect the eyes from damage caused by dropping pieces of the carcass or other objects.
- ALWAYS turn off the electricity and air supply when the device is not in use.
- ALWAYS keep the device clean and in the appropriate manner when it is not in use. The device should be clean and dry and kept out of the reach of children.
- The device must be stored in a place inaccessible to rodents, otherwise damage to the equipment and/or injury may occur.
- ALWAYS use the machine with the recommended safety measures and as intended. DO NOT change or switch off the safety functions. DO NOT operate the machine if any guard or protection is missing or does not work.
- Due to the monotony and repeatability of work (EGA), Jasopels recommends that operators should not work on the machine more than 2 hours in total during a working day. The persons supervising work are responsible for ensuring that operators are not exposed to monotonous work. Jasopels A/S recommends rotation of employees working with the machine. Learn more about EGA at the link on the JASOPELS.DK website.
- It is forbidden to wear loosely hanging objects and loose clothing on the body and around the head when the device is in use, as this causes danger.
- Long hair and beards should be protected with a net or something similar. It is forbidden to operate the machine with unbound hair or a long beard, as this causes danger.
- Before starting work, read, understand and follow the procedures described in the Instructions for use.
- Jasopels provides continuous trainings on the safe use of the machine. The courses are conducted by the Jasopels technician at the company's headquarters at Fabriksvej 19, 7441 Bording.

DEVICE OPERATION

Rys.10.1



EMERGENCY STOP SWITCH (RED BUTTON ON YELLOW BACKGROUND) – FIG. 10.1

- Machine stops immediately, any movement is stopped and the pneumatic system is vented.

The person supervising work is responsible for training operators on the proper use of the emergency stop switch.

After an emergency stop, deactivate the emergency stop switch and press the blue button [Reset].

Rys.10.2



RESET – EMERGENCY STOP SWITCH (BLUE BUTTON) – FIG. 10.2.

When the emergency stop switch is turned off, the device can be reset by pressing the button once (press for min. 5 seconds), then the machine is ready for calibration / returns to the initial position (homing).

After an emergency stop, homing can be performed on the HMI screen or by pressing the green Start button – Fig. 10.4

Rys.10.3



STOP – BACK (RED BUTTON) – FIG. 10.3

• Used to stop the program cycle, !!! It is not an emergency stop switch!!!

• The button is used to undo the program cycle.

• For example, if the operator has misplaced a mink, he can always press the stop button and then press it again to go back one step in the program cycle.

If needed, you can still go back in the cycle by repeatedly pressing the button.

DEVICE OPERATION

Rys.10.4



START / STEP (GREEN BUTTON) – FIG. 10.4

activates the current process.

- If the device is in manual mode, this button can also move a step forward in the cycle.
- After an emergency stop, the start button is also used to bring the machine to the reference / homing points.

OPERATION – HM SCREEN

Rys.10.5

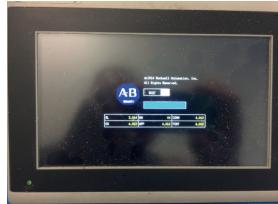


START SCREEN ON THE TOUCH SCREEN PANEL – FIG. 10.5

After the machine is turned on, the start screen will automatically appear on the screen. It takes approx. 30 seconds to start the screen.

During start up, the start up image is displayed as shown below.

Press the menu button to start.



Rys.10.6



MAIN MENU – FIG. 10.6

Here you can select from five main options.

- Production – Page 13
- Counter – Page 13
- Manual mode – Page 14
- Configuration – Page 14-16
- Input – Page 17

There is also a (config) button in the left corner of the screen (!!!the button is intended only for maintenance purposes!!!!) This button changes the screen configuration (HMI). This button should not be used unnecessarily. Instructions on how to return to the main screen after using the button are provided on page 18.

OPERATION – PRODUCTION

PRODUCTION SIDE – FIG. 10.7

Rys.10.7



This image will appear on the screen after pressing the PRODUCTION button in the main menu.

- Total counter - shows the number of cycles the machine has made until now.
- Male/number. - Number of males. Reset by means of the CLEAR command
- Female/number. - Number of females. Reset by means of the CLEAR command
- Male/day. Counter that is deleted at 0:00
- Female/day. Counter that is deleted at 0:00
- Alarm cancel. - Pressing this button deletes alarms.
- Homing. – Pressing the HOMING button after an emergency stop leads the device to the reference points (works in the same way as the green start button).
- Stretching power - male/female - Here you can select the male/female option. (Female selected in the picture)
- Menu. – In the menu in the upper right corner, selecting the icon allows for returning to the main menu.

Rys.10.8



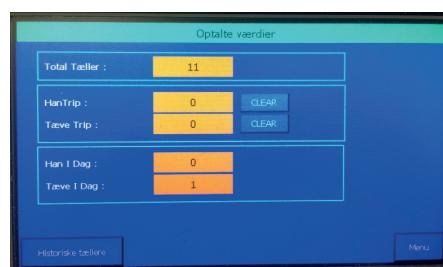
TOUCH SCREEN OF THE EMERGENCY STOP SWITCH – FIG. 10.8

When the device's emergency stop switch is turned on, a red warning will appear at the top of the screen. The text will automatically disappear after approx. 3 seconds, when the frequency converter's voltage drops.

Now you can restart the machine. See Page 11, points 1-2.

OPERATION – COUNTER

Rys.10.9



COUNTED VALUES – FIG. 10.9-10.10

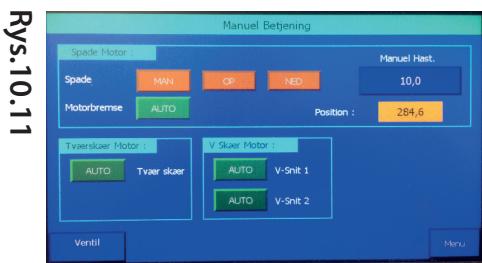
This image will appear on the screen after pressing the COUNTER button in the main menu.

- Total counter - shows the number of cycles the machine has made until now.
- Male. – Number of males. Reset by means of the CLEAR command
- Females. - Number of females. Reset by means of the CLEAR command
- Male/day. Counter that is deleted at 0:00
- Female/day. Counter that is deleted at 0:00
- COUNTER HISTORY icon is also in the left corner - here you can check the data from a specific date.
- Menu – In the menu in the upper right corner, selecting the icon allows for returning to the main menu.

Rys.10.10

2017-10-18	0	1
2017-10-16	0	10
2017-08-17	0	0
2017-08-17	0	0
2017-08-14	0	0
2017-08-11	0	0
2017-08-10	0	0
2017-08-06	0	0
2017-07-14	0	0

OPERATION - MANUAL MODE



Rys.10.11

MANUAL MODE 1 – FIG. 10.11

This image will appear on the screen after pressing the MANUAL MODE button in the main menu.

- Blade motor: Here you can control manually up / down with the upper arm (hooks, V cutting blades and the console with a blade). Press the AUTO button (until a MAN text signal appears) and the upper console can be manually moved up/down. You can adjust its speed on the right side of the screen, but it is not recommended to change this setting drastically. The current position of the console is visible on the screen.
- Cross-cutting motor: The cross-cutting blade rotation is activated here - by pressing the auto button.
- V cutting motor: The V cutting blade rotation is activated here - by pressing the auto button.



Rys.10.12

MANUAL CONTROL VALVE. – FIG. 10.12 -10.13

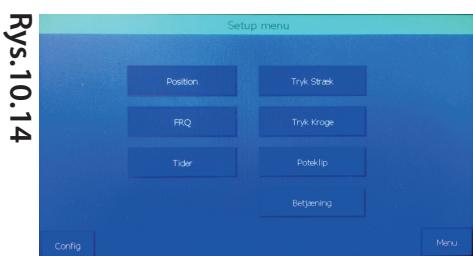
This image will appear on the screen after pressing the VALVE button in the main menu.

Here, all valves and laser are activated and operated by pressing an appropriate field. The field will change from AUTO to MAN. After pressing this field, the valve will activate and the cylinder will initiate the desired movement.



Rys.10.13

OPERATION – SETTINGS



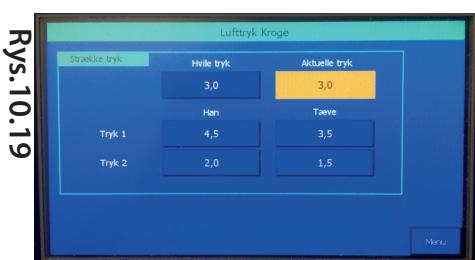
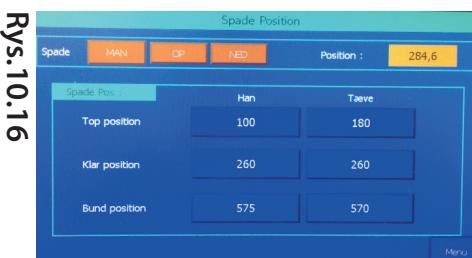
Rys.10.14

SETTINGS MENU – FIG. 10.14

In the settings menu, many fields of the device operation can be adjusted.

- Position (Page 14)
- Stretching power (Page 15)
- FRQ (Page 15)
- Hook pressure (Page 15)
- Number (Page 15)
- Paw cutter (Page 16)
- Operation (Page 16)

OPERATION – SETTINGS



POSITION – FIG. 10.15-10.16

This image will appear on the screen after pressing the POSITION button in the menu.

- Upper position - The upper limit for the placement of males and females is set here.
- Standby position - The waiting position for males and females is set here.
- Bottom position - Here you set the depth of the upper console (blade/V blades) that lowers in auto mode.
- Auto / Man Blade - The blade can be manually controlled here - Fig. 10.15-16.

AIR PRESSURE AT STRETCHING - FIG. 10.17

This image will appear on the screen after pressing the STRETCHING POWER button in the menu.

- The pressure used will be shown in the yellow field.
- The pressure can be adjusted for males/females, respectively.

Jasopels recommends to use the settings as shown in Fig. 10.17.

FRQ / FREQUENCIES (SPEED OF BLADE/HOOKS) - FIG. 10.18

This image will appear on the screen after pressing the FRQ button in the settings menu.

- The current position will be shown in the yellow field.
- In the LESS field the speed of the upper console (blade/ hooks) can be adjusted.
- In the MORE field the speed of the upper console (blade/ hooks) can be adjusted.

Jasopels recommends to use the settings as shown in Fig. 10.18.

HOOKS PRESSURE – FIG. 10.19

This image will appear on the screen after pressing the HOOKS PRESSURE button in the settings menu.

- The pressure used will be shown in the yellow field.
- Idle pressure – pressure at which the cylinders return to the initial position.
- Pressure 1 – pressure at which the hook moves forward. It can be adjusted for males and females.
- Pressure 2 – pressure under which the displaced hook is located. It can be adjusted for males and females.

Jasopels recommends to use the settings as shown in Fig. 10.19.

OPERATION – SETTINGS

Rys.10.20



HOOKS PRESSURE – FIG. 10.19

This image will appear on the screen after pressing the TIME button in the menu.

- You can adjust the time of rising and dropping for the column itself (blade and hook).
- Sequence times. Cross-cutting time can be adjusted here.
- Blade – start. Waiting time for the blade can be adjusted here.
- Carcasses 1 - waiting time. Waiting time for the carcasses 1 can be adjusted here.

Rys.10.21

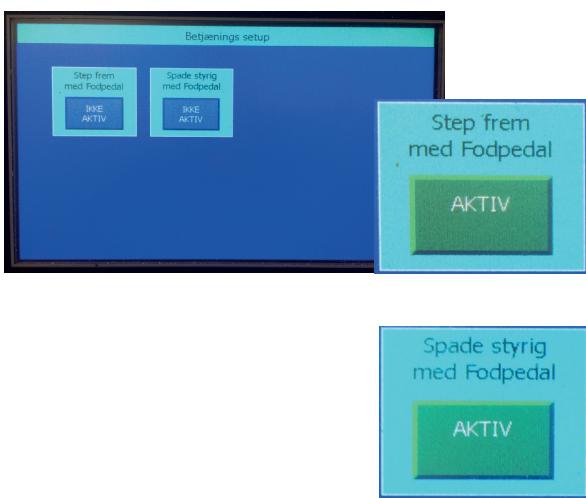


PAW CUTTING – FIG. 10.21

This image will appear on the screen after pressing the TIME button in the settings menu.

- Paw cutter. Number of settings – when several cuts in sequence are needed
- Release the paws after cutting. – this option can be enabled or disabled.

Rys.10.22



USER CONFIGURATION – FIG. 10.22

This image will appear on the screen after pressing the TIME button in the menu.

Step forward using the pedal. Activate this field when you want to go step by step in a cycle in manual mode.

Blade control with a foot pedal. Activate this field when you want to manually control the column (blade and hooks) up.

OPERATION – INPUT

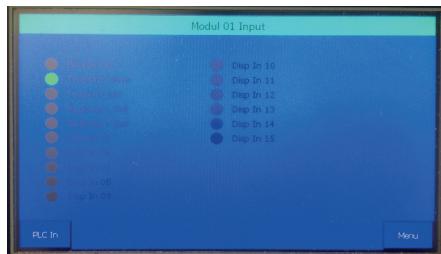
Rys.10.23



INPUT – FIG. 10.23

This image will appear on the screen after pressing the INPUT button in the main menu.
All active and inactive settings are visible here.
When the setting is active, it will be highlighted in green.
It can be an active reed switch or a functioning valve.

Rys.10.24



INPUT. 2 . FIG. 10.24

This image will appear on the screen after pressing the MODULE 1 button in the left corner.
List of inputs is presented here - the other side.

OPERATION – CONNECTIONS

Rys.10.25



CONNECTIONS – FIG. 10.25

The connection of compressed air and supply current is located in the rear part of the machine where a quick release coupling (series 520) of compressed air is installed.
The power cable is located next to the quick release coupling. This cable is equipped with a CE plug.

OPERATION – MAIN SWITCH

Rys.10.26

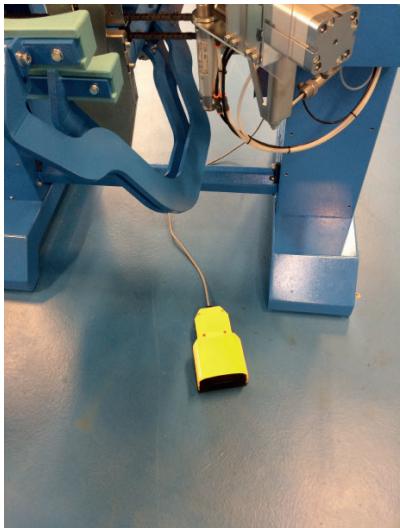


MAIN SWITCH – FIG. 10.26

At the rear of the machine, there is a main switch on the outer part of the control cabinet.

OPERATION – FOOT PEDAL

Rys.10.27

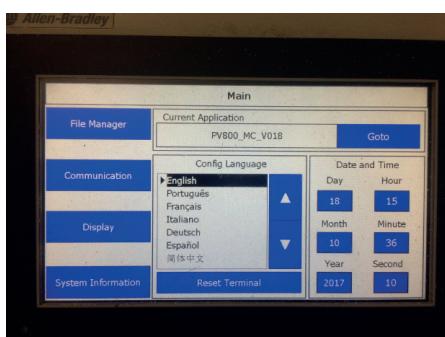


FOOT PEDAL (YELLOW) – FIG. 10.27

The machine is equipped with a pedal that is used to initiate machine operations.

OPERATION – CONFIGURATION

Rys.10.28

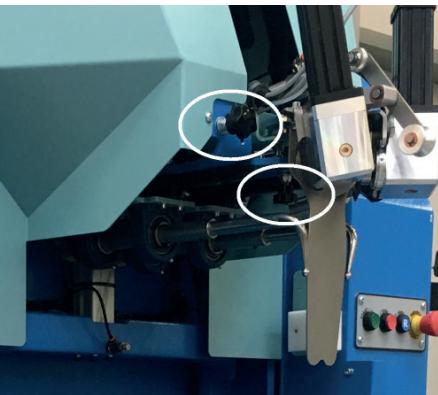


CONFIGURATION – FIG. 10.28

If the configuration icon is clicked in the main menu, you just need to press the Goto icon to return to the main menu.

OPERATION – MALE/FEMALE SETTING

Rys.10.29

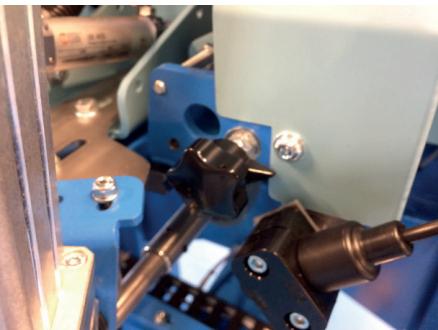


MALE/FEMALE SETTING – FIG. 10.29

When changing a male to a female, besides the selection on the screen, the three levers located around the blade must be turned.

- One holder is behind the blade, while the other two are located on the right and left side of the blade.

Rys.10.30



MALE SETTING (OPEN/CLOSED) – FIG. 10.30

When the opening is open, the machine is ready to skin males.

Rys.10.31



FEMALE SETTING (OPEN/CLOSED) – FIG. 10.31

When the opening is closed with a metal plate, the machine is ready to skin females.

This refers to both holders.

Rys.10.32

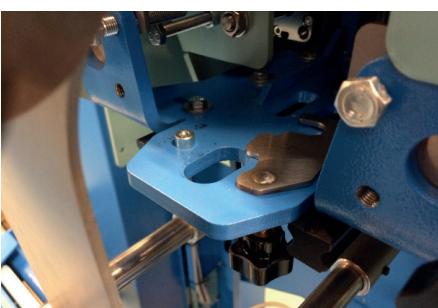


MALE/FEMALE UP/DOWN SETTING – FIG. 10.32

When the opening is closed with a metal plate, the machine is ready to skin males.

This refers to the up/down movement only.

Rys.10.33



MALE/FEMALE UP/DOWN SETTING – FIG. 10.33

When the opening is open, the machine is ready to skin females.

This refers to the up/down movement only.

OPERATION – REPLACEMENT OF CROSS-CUTTING BLADE



Rys.10.34

REPLACEMENT OF CROSS-CUTTING BLADE – FIG. 10.34

!!!! Before the replacement of the blade, completely disconnect the power supply and the compressed air supply from the machine!!!!

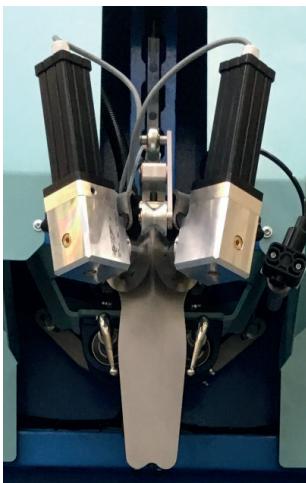
When the power supply and compressed air supply to the device is disconnected, the cross-cutting blade can be replaced using two wrenches - 19mm and 24mm. Unscrew the nut by holding the mandrel with a 19 mm wrench. Next, use a 24mm wrench to turn the nut to the left. When the nut is loose, it can be removed and the blade can be replaced. Reassembly of the device is made in reverse order.

!!!! The assembly and removal of the blade should be carried out with extreme caution, as there is a risk of injury to hands and fingers!!!!

Safety gloves are REQUIRED when replacing and mounting the blade.

The blade may only be replaced by a person who has read the blade replacement instructions.

OPERATION – REPLACEMENT OF V BLADE



Rys.10.35

REPLACEMENT OF V BLADE – FIG. 10.35

!!!! Before the replacement of the blade, completely disconnect the power supply and the compressed air supply from the machine!!!!

When the power supply and the compressed air supply to the device is disconnected, the blade can be removed using a star-like wrench or similar. V blade can be replaced using two wrenches – 30mm and 32mm. Unscrew the nut by holding the mandrel with a 30 mm wrench. Next, use a 32mm wrench to turn the nut to the left. When the nut is loose, it can be removed and the blade can be replaced. Reassembly of these parts is made in reverse order.

!!!! The assembly and removal of the blade should be carried out with extreme caution, as there is a risk of injury to hands and fingers!!!!

Safety gloves are REQUIRED when replacing and mounting the blade.

The blade may only be replaced by a person who has read the blade replacement instructions.

OPERATION – CARCASSES EXTRACTOR

Rys.10.36



CARCASSES EXTRACTOR – FIG. 10.36

If it is necessary to change the height of the carcasses extractor, this can easily be done with a 5mm hexagon socket screw wrench that is inserted into the bed on the carcasses extractor.

If it is loose, it can be adjusted as needed.

During the adjustment of the carcasses extractor, the paw cutters must be pushed together as they will determine the adjustment limit.

TECHNICAL DATA

MASTERCUT device technical data

width:	1250mm
depth:	1100 mm
Min. height:	1600 mm
Max. height:	2300 mm
Weight:	250 kg

Electrical parameters

Rated voltage:	3x400 V -L1, L2, L3 + N + PE
Rated frequency:	50 Hz
Rated current:	5.25 Amp
Automatic circuit breakers:	AC / DC transmitter
Fuses (max):	Amp 16 gL

Pressure parameters

Pressure:	8 Bar
Compressed air consumption:	80L / min (V.250 / h)

DESCRIPTION OF FUNCTIONS

Rys.20.1



PROGRAM CYCLE FOR MINK SKINNING

START – FIG. 20.1

Paw cutters are connected and ready. The head (blade/hook) is in standby. The device is ready to start.

Note: After a power failure or emergency stop, the device will not work until calibration is started. This is done by releasing the emergency stop switch. Then press and hold the blue reset button (R) for approx. 5 seconds. The machine will be vented and it then moves to the reference points. The device is now ready for operation.

Rys.20.2



PLACE THE MINK IN THE MACHINE – FIG. 20.2

The hind legs must be held with clamps. By pressing the pedal, the paw holders are closed and the mink is stretched under the set pressure (see page 15).

If the device is in automatic mode, the motor moves the device from left to right and it cross cuts itself.

Rys.20.3



PAW POSITION – FIG. 20.3

It is important to properly adjust the paws for optimal cutting.

- The paw pads must be faced up.
- Place the paw in the holder so that the lock is outside the paw pad.

DESCRIPTION OF FUNCTIONS:

Rys.20.4

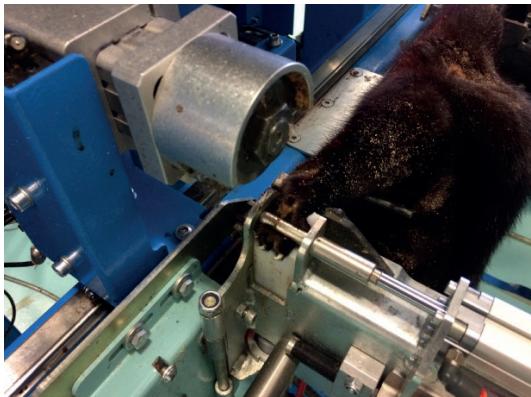


PAW POSITION – FIG. 20.4

The paws should be stretched towards the end plate of the paw holder.

When the paw pad is properly placed and fully tightened forward in the holder, (this applies to both right and left paws),
the lock can be activated by pressing the foot pedal.
The operator must ensure that nobody else is in the vicinity of the device, as he could get jammed.
The operator must also watch his fingers.

Rys.20.5



PAW POSITION – FIG. 20.5

Paws are blocked and the machine strengthens the mink under the set pressure. (See page 15).

If the paw is not correctly positioned, press stop immediately, which will release the lock.
Now the operator can put a mink in the device again.

Rys.20.6



Laser – Fig. 20.6

When the mink is stretched, the laser engages and the operator can easily see how the cut will be made.

If the mink is not correctly positioned, press stop immediately, which will release the lock.
Now the operator can put a mink in the device again.

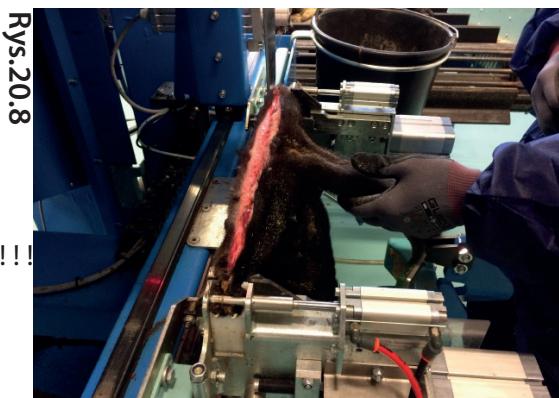
Rys.20.7



Abdomen cutting – Fig. 20.7

The operator holds the mink by a tail and pulling it down slightly he can make the proper abdominal cutting.

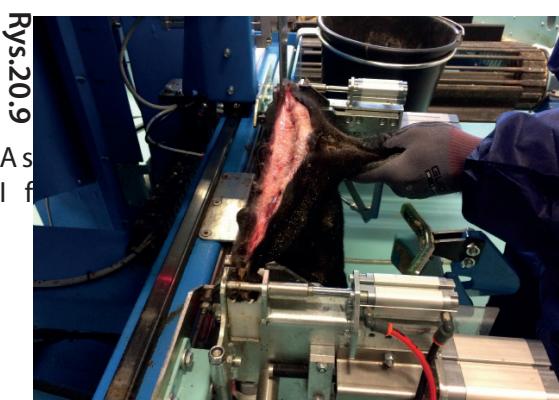
DESCRIPTION OF FUNCTIONS:



CROSS-CUTTING – FIG. 20.8

Thanks to the strong and almost noiseless DC electric motor, an open cross-cutting cut is now being made.
!!! The operator must keep fingers and other parts of the body away from this motor when the machine is plugged!!!

The operator must ensure that there are no persons in the vicinity of the device when the machine is working!!!!



CROSS-CUTTING – FIG. 20.9

The cross-cutting is made from left to right, and the blade stays on the right side until the process is completed.

shown in the picture 20.9, the mink is cut nicely.
the cut is too deep or shallow, adjust the cross-cutting blade or carcasses extractor.



CROSS-CUTTING – FIG. 20.10

Pull slightly to open the incision. This will provide the access for the blade.

The device is now ready to leave the upper console (blade/hooks and V blade).



BLADE/HOOKS AND THE CONSOLE OF V BLADE – FIG. 20.11

!!!! V blade activates and lowers automatically!!!!

The console is lowered so that the blade and hooks move along the skin of the abdomen.

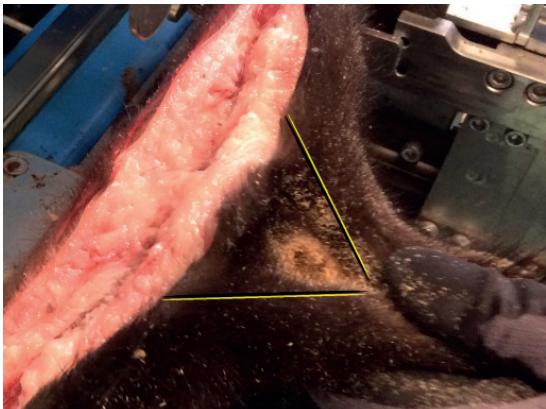
Pull the tail slightly towards you when the V blade leaves and cuts.

!!! The operator must keep fingers and other parts of the body away from this motor when the machine is plugged!!!

!!! The operator must ensure that there are no persons in the vicinity of the device when the machine is working!!!!

DESCRIPTION OF FUNCTIONS:

Rys.20.12



V CUTTING – FIG. 20.12

Thanks to the strong and almost noiseless DC electric motor installed on two strong angular gears, an open V cut is now being made.

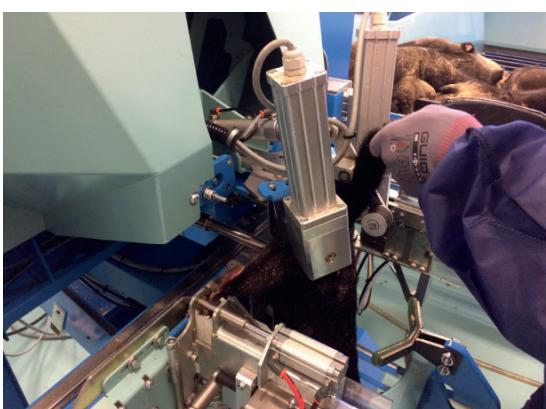
Rys.20.13



UPPER CONSOLE LOWERS – FIG. 20.13

When the upper console approaches the abdominal line, the V cutting motor stops.

Rys.20.14

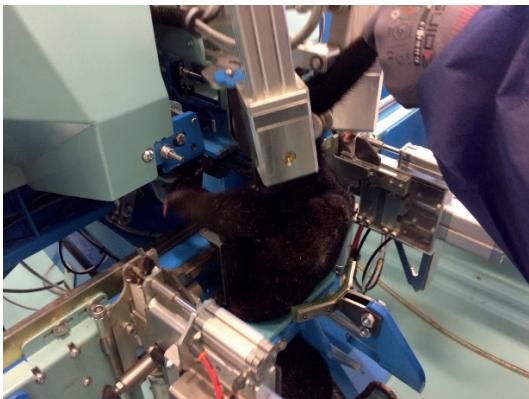


TAIL ROLL – FIG. 20.14

- The tail is raised by a light pull of the roller up.
- The operator must now confirm the operation by pressing the pedal.
- Gently hold the tail until the shaft closes.
- The hooks 1 and 2 slide out and operate under the programmed pressure (see Page 15).

DESCRIPTION OF FUNCTIONS:

Rys.20.15



SPINE HOOK – FIG. 20.15

- The carcass holder moves and holds the mink.
- The spine hook 1 rotates by approx. 90°.
- The spine hook 2 rotates by approx. 90°.

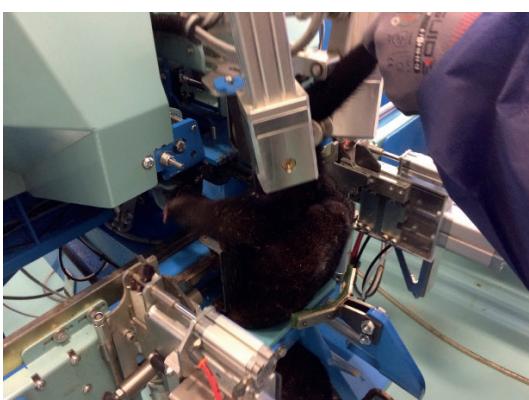
Rys.20.16



PAW CUTTER – FIG.20.16

- It cuts hind paws.
- V blade activates.

Rys.20.17



TAIL CUTTING – FIG. 20.17

- The blade console moves 250mm up. During the same operation, the tail is cut off.

Rys.20.18



CARCASS HOLDERS – FIG. 20.18

- The carcass holder 2 moves and holds the mink.
- The upper console moves to a set position (see Page 15, Fig. 10.15-16).

DESCRIPTION OF FUNCTIONS:

Rys.20.19



SAWDUST – FIG. 20.19

- The hind legs and a large piece of skin are now cut off from the carcass.
- Sawdust can be now poured.

Rys.20.20



READY – FIG. 20.20

- You can now release the mink - it will fall on the conveyor and it will be removed.
- The device returns to the starting point.

Rys.20.21



REPEATED READINESS TO WORK – FIG. 20.21

- The machine is again ready for next work cycle.

NOTATKI

SERVICING OF JASOPELS MASTERCUT

DESCRIPTION OF SERVICING AND TRANSPORT OF MASTERCUT

SERVICING

Jasopels A/S recommends that every servicing of the device is performed by a technician. (If needed, contact Jasopels A/S)

Note: Jasopels A/S recommends that the person supervising the assembly monitors unpacking of the device. After unpacking, pay attention to possible damage in transport. All damages made in transport must be reported directly to the transportation company that was responsible for delivery. It is recommended to take photos of any damage.

TRANSPORT

Jasopels A/S recommends that transport of the device is performed by a technician. (If needed, contact Jasopels A/S)

During transport, one person must monitor the working area of the machine and the other person – a transport route. These people must be able to communicate with no problems.

The machine can be moved by a forklift that can easily move at the back of the machine.

Two people are needed to carry or pull the machine.

During transport, MasterCut must be properly secured with straps or stoppers.

Before installing the device, make sure that access to the place where the machine will be standing is not difficult. If the installation of the machine requires the use of lifting equipment, it is necessary to use a crane or a lift in such a case.

Check whether the surface on which the device will stand will withstand such a load. You do not need any special tools to install the device.

Before installation, remember to use safety measures, such as a helmet, footwear, gloves, safety goggles and, possibly, a safety rope. (These parts are not included).

- Before commencement of operation of MasterCut, check whether the machine has been placed on a firm and stable surface.
(Use the adjustable feet to position the machine in the correct position).

START-UP / TRIAL START-UP

Electrical works and connection of the device should be performed by Jasopels A/S qualified electrician. Before start-up or testing the device, read the instructions for use.

MAINTENANCE

MACHINE MAINTENANCE BY THE OPERATOR

Maintenance performed by an operator.

- Before start-up, check all visible surfaces for damage. Any visible damage should be evaluated by a technician.
- Before start-up of the device, check the operation of all moving parts:
 - Cross-cutting blade drive
 - V blade drive
 - Upper console
- Defects of mechanical parts should be evaluated by a technician.
- Before start-up of the device, check whether the cables are not damaged. To avoid damage to the cables, arrange them in such a way that they are not in the communication routes. Any damage to the cables must be evaluated by Jasopels A/S or a qualified electrician.
- Daily cleaning of the machine - removal of impurities from the device. Keep the work area clean.
- The water separator of the compressed air filter should be emptied every day by pressing a button located under the glass container until it is empty. If there are residues of oil or other dirt on the filter, the glass should be removed and washed with warm water and soap.
- The device should be cleaned every day after using compressed air, or with hot water to remove residues of fat and blood. In particular, moving parts in the skin holder must be free from sawdust and dirt.
- To avoid downtime in the machine operation, it is important to keep the machine clean under the moving carcass holder. This area can be cleaned with warm water and a brush.
- It is recommended to clean the belts, hooks, carcass extractor and motor every day after finishing work.

MAINTENANCE BY A TECHNICIAN - IF NECESSARY, PLEASE CONTACT JASOPELS

Maintenance performed by a technician.

- Any visible damage of the surface should be evaluated by a technician.
- Moving parts, such as chain, jaw arm and clamping device, should be inspected at least once every 6 months.
- An emergency stop test must be carried out at least once every 6 months.
- It is also necessary to check the physical setting of the device, i.e. height adjustment (feet), and proper positioning in the work area.

AUTHORIZED SERVICE TECHNICIAN (JASOPELS SERVICE DEPARTMENT)

Maintenance performed by an authorized technician.

- Problems with the power supply as well as the electrical installation of the device and the PLC should be examined by Jasopels or a qualified electrician. Works related to the electrical installation of the machine must be carried out by a qualified electrician.

DO NOT CLEAN THE MACHINE OR INSPECT IT WHILE IT IS OPERATING.

Rotating and moving parts can cause serious injuries.

MAINTENANCE

MAINTENANCE (GENERALLY)

IMPROPERLY MAINTAINED DEVICE CAN BE A DANGEROUS!

To ensure correct, long and safe operation of the device, remember to regularly maintain and repair it, if needed.

DO NOT CLEAN THE MACHINE OR INSPECT IT WHILE IT IS OPERATING.

Rotating and moving parts can cause serious injuries.

ALWAYS KEEP THE AREA AROUND THE MACHINE CLEAN, FREE FROM DIRT, SAWDUST AND OTHER IMPURITIES.

ALWAYS REPLACE WORN OR DAMAGED PARTS TO SPARE PARTS THAT ARE DESIGNED AND / OR MANUFACTURED BY JASOPELS.

The use of other spare parts may result in damage to the equipment and / or damage and loss of warranty.

ALWAYS KEEP THE MACHINE CLEAN AND ITS MARKINGS MUST REMAIN LEGIBLE.

Replace all missing labels and stickers, including those that are illegible. Labels and stickers provide important information on the operation of the device and warn against dangers and hazards.

NOTE: NEVER OPERATE AND START THE MACHINE WHEN IT HAS THE ELECTRICAL CABINET DOORS OPEN AND ACCESS TO COMPRESSED AIR.

An open door may damage the equipment and / or cause injuries and loss of warranty.

THE MACHINE IS EQUIPPED WITH A NAMEPLATE.

The nameplate has the model number, device type, version and serial number, and is included to each device. Note information provided on the plate so that it is available if the plate is lost or damaged. When ordering spare parts or requesting information on the service, always provide the device type, model and product number. The machine cannot be used or sold without the nameplate. Jasopels does not take responsibility for using the device without the nameplate.

The device can have this information on two plates.



COMPLAINTS

THIS WARRANTY IS VALID FOR A PERIOD OF 12 MONTHS,
starting from the date of delivery. The working day is defined as eight hours.
If the operation of the device takes more than eight hours a day, hours are added in a ratio of 1:1.
The right to a complaint is related with compliance with these terms.

The right to make a complaint is lost in the event of:

- Improper use
- Incorrect maintenance or lack of maintenance
- Improper repair or lack of repair.
- Use of non-original spare parts.
- Repair carried out by entities other than Jasopels.
- If the equipment is not serviced / inspected every year by an authorized body.

CHOICE OF COURT AND APPLICABLE LAW

The court in Herning, Haraldsgade 28, DK-7400 is established as the place for solving any disputes between the parties. Jasopels has the right to refer the case to court at the customer's place of business. Danish law is the applicable law, with the exception of international conflict-of-law rules, for all disputes between the parties.

DISASSEMBLY / DISPOSAL

MANY PARTS OF THE DEVICE MUST BE PROPERLY DISPOSED OF.

When the device is suitable for disposal after many years of use, it must be disassembled and disposed in environmental-friendly mean. After disassembly of parts of the device, sort them separately into steel parts, rubber gaskets, gear oils and other liquids. Sort all parts according to the appropriate categories and then dispose of them according to the applicable rules.

FAILURES

EMERGENCY STOP SWITCH

Emergency stop switch is on

Restart the device by first turning off the emergency button and then press the blue reset button. The device will vent and return to the starting point. It is now ready to operate.

THE EMERGENCY STOP SWITCH IS OFF, RESET IS PRESSED, BUT THE DEVICE DOES NOT WORK.

Reset was switched on too soon after the emergency stop switch was turned off.

Disconnect the device from the power supply and compressed air and wait at least 30-50 sec. Then connect the device to the power supply, wait 10-20 sec. and press the reset button.

DEVICE DOES NOT WORK

Check the connection to the power supply and check if there is compressed air.

Check the fuses in the electrical cabinet.

DEVICE DOES NOT WORK

Check if there are no foreign objects in the device. Check the accumulation of sawdust inside the device.

MOTOR OPERATES, BUT THE DEVICE DOES NOT WORK

Disconnect the device from the power supply and compressed air and wait at least 30-50 sec.

Then connect the device to the power supply, wait 10-20 sec. and press the reset button.

If this does not help, the machine must be inspected by a qualified technician – contact Jasopels A/S – Technical Department.

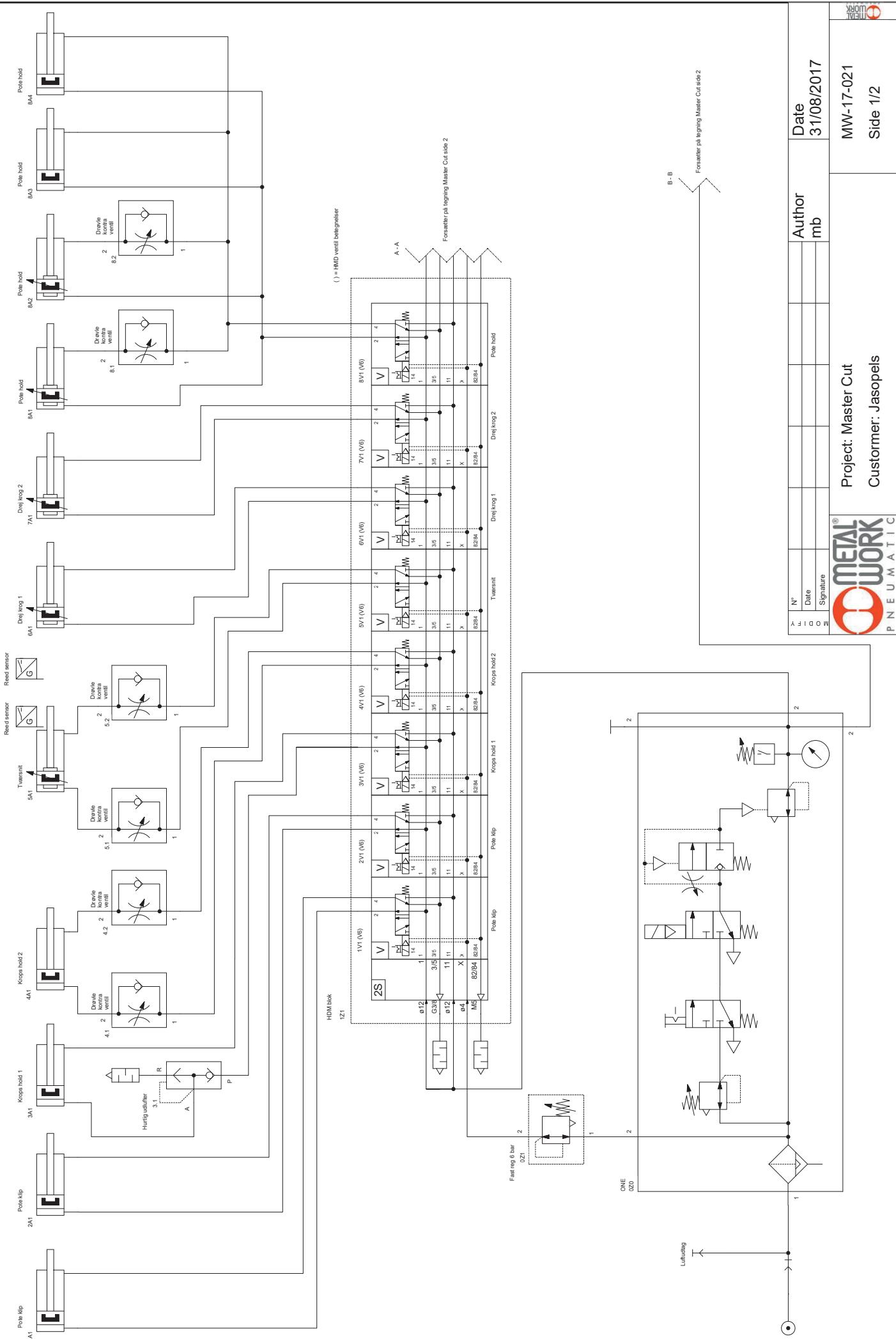
CROSS-CUTTING BLADE DOES NOT WORK.

Check if the magnetic switch light is on, when the blade is moved to right. If the lamp is not on, check whether the magnetic switch is working. If not, set it in active position or contact Jasopels A/S – Technical Department.

PROTECTIVE SWITCH TURNS OFF.

Check which protective switch is connected to the power supply of the device (it should be an AC-DC switch) or contact Jasopels A/S – Technical Department.







El-dokumentation

MasterCut V017

Opskærer

Type - serie nr : MaCu_V017

oprettet dato 05-12-2016

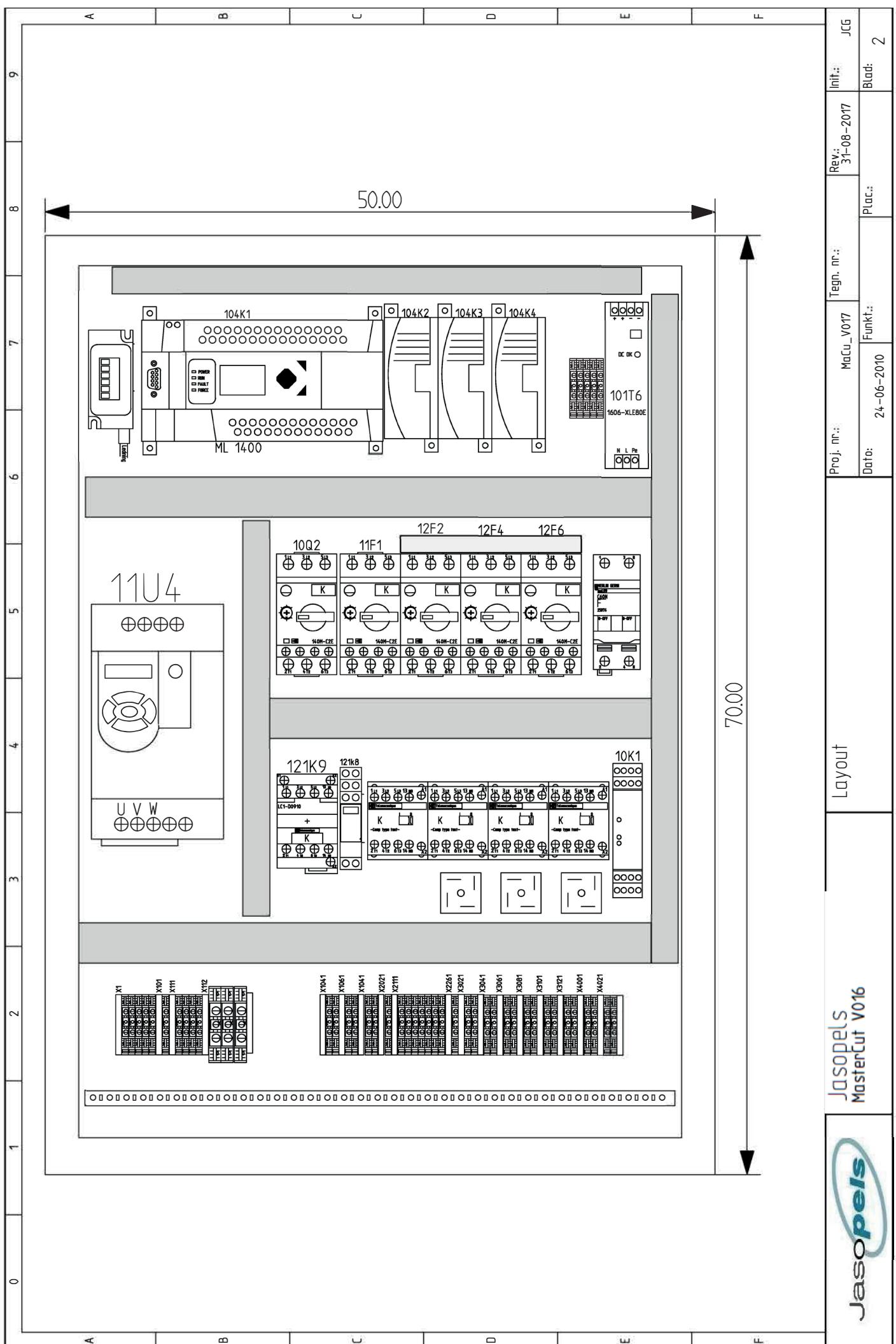
Dokumentliste

Sidefunktion (=)	Blad	Dokumenttype	Beskrivelse	Beskrivelse	Rev dato
	1	Dokumentliste			08-07-2017
	2	Dokumentliste			08-07-2017
	3	Dokumentliste			08-07-2017
2	Projektforside	Forside	MasterCut V016		08-07-2017
2	Kredsskema	Layout			08-07-2017
4	Kredsskema	Ledningsfarver			08-07-2017
4 a	Kredsskema	Standarter			06-07-2017
10	Kredsskema	Supply / Main Power	Forsyning / Hovedstrom		08-07-2017
11	Kredsskema	3 phase 24V/42V	3 faset 24V/42V		08-07-2017
12	Kredsskema	DC motore, Cross section & V section	DC motore, Tversnitt & V-Snitt		08-07-2017
101	Kredsskema	Power Supply 24V	Strømforsyning / PLC		08-07-2017
104	Kredsskema	PLC , Modulus and Panel	PLC, Moduler & Panel		08-07-2017
108	Kredsskema	Emergency stop	Nedstop		08-07-2017
120	Kredsskema	Freq. Spade motor	Freq. Spade motor		08-07-2017
121	Kredsskema	Motor Bremse	Pd spade motor		07-07-2017
122	Kredsskema	Trafø 24vAC	Forsyning til motor Knive		06-07-2017
124	Kredsskema	Tverr opskær	DC motor		06-07-2017
126	Kredsskema	V snit 1	DC motor		06-07-2017
128	Kredsskema	V snit 2	Dc motor		06-07-2017
202	Kredsskema	Pd Luffer	(slukkerheds ventil)		08-07-2017
210	Kredsskema	Krops Hold (bagende)	Ventil Blok		08-07-2017
211	Kredsskema	Hold Poter	Ventil Blok		08-07-2017
212	Kredsskema	Krops Loft	Ventil Blok		08-07-2017
213	Kredsskema	Tvenst Ud	Ventil Blok		08-07-2017
214	Kredsskema	Streak Ud	Ventil Blok		08-07-2017
215	Kredsskema	Luk Halenulle	Ventil Blok		08-07-2017
216	Kredsskema	Pote Klip	Ventil Blok		08-07-2017
217	Kredsskema	Rygkrog 1 Ud	Ventil Blok		08-07-2017
218	Kredsskema	Rygkrog 2 Ud	Ventil Blok		08-07-2017
JASOPELS MasterCut V016			Proj. nr.: MaGü_V017	Tegn. nr.:	Rev.:
			Dato: 08-07-2017	Funkt.: Plac.:	Antal blade: 3
					Næste blade: 2

Dokumentliste

Side/funktion (=)	Blad	Dokumenttype	Beskrivelse	Beskrivelse	Rev dato
	219	Kredsskema	Rygkrog 1 Drej	Ventil Blok	08-07-2017
	220	Kredsskema	Rygkrog 2 Drej	Ventil Blok	08-07-2017
	221	Kredsskema	Knops hold	Ventil Blok	08-07-2017
	222	Kredsskema	Tværkniv Ned	Ventil Blok	08-07-2017
	223	Kredsskema	V-kniv Op	Ventil Blok	08-07-2017
	224	Kredsskema	Disp	Ventil Blok	08-07-2017
	225	Kredsskema	Disp	Ventil Blok	08-07-2017
	226	Kredsskema	Laser Light	Laser lys	08-07-2017
	302	Kredsskema	Betjening	Knapper på Maskinfront	08-07-2017
	304	Kredsskema	Encoder	Spade position	08-07-2017
	306	Kredsskema	Home føler	Induktiv føler	08-07-2017
	308	Kredsskema	Rotations Kontrol	Induktiv føler	08-07-2017
	310	Kredsskema	Tvær skær Hjemme	Reed kontakt	08-07-2017
	312	Kredsskema	Tvær skær Ude	Reed kontakt	08-07-2017
	400	Kredsskema	Streak Ud – Analog signal	4–20mA til proportional ventil	08-07-2017
	402	Kredsskema	Knoge Ud – Analog signal	4–20mA til proportional ventil	08-07-2017
	602	Kredsskema	X101 , X124 , X126 , X128	DC motore	08-07-2017
	604	Kredsskema	X111 , X124 , X126 , X128	DC motore	08-07-2017
	618	Kredsskema	X1041 – X1081	Forsyning til Panel	08-07-2017
	620	Kredsskema	X2021 Pulsifer		08-07-2017
	622	Kredsskema	X2111 Ventil Blok		08-07-2017
	623	Kredsskema	X2111 Ventil Blok		08-07-2017
	624	Kredsskema	X2261 Laser Light	Fodpedal og Encoder	08-07-2017
	626	Kredsskema	X3021 – X3041	Home føler og Rotationsvægt	08-07-2017
	628	Kredsskema	X3061 – X3081		08-07-2017
	630	Kredsskema	X3101, X3121		06-07-2017
	640	Kredsskema	X4001 – X4021		08-07-2017
	1000	Kredsskema	PLC reference – Modul 0 (PLC)		06-07-2017
	1001	Kredsskema	PLC reference – Modul 1		06-07-2017
	1002	Kredsskema	PLC reference – Modul 2		06-07-2017
JASOPELS MasterCut V016			Proj. nr.: MacU_V017 Dato: 08-07-2017	Udg. nr.: Funkt.: Plac.:	Rev.: Blad: 2 Næste blad: 3

Dokumentliste



A	B	C	D	E	F
9					JG
8					
7					
6					
5					
4					
3					
2					
1					
0					
A	B	C	D	E	F

Lednings Farver / funktion

Hovedstrøm

>1,0 # Lys Blå	= Nul i effekt kredse
>1,0 # Sort	= Effekt kredse

Styrestørst 230v AC

0,75# Lys Blå	= 230v AC Nul
0,75# Sort (BK)	= 230v AC

Styrestørst 24v AC

0,75# Blå (BU)	= 24v AC Nul
0,75# Hvid (WH)	= 24v AC

Styrestørst 24v DC

0,75# MørkBlå (DBU)	= Gnd 24v DC
0,75# Rød (RD)	= 24v DC
0,75# Brun (BR)	= Mellemledninger
0,75# Violett (VT)	= Analog signal , Modbus kommunikation

Fremmed spænding

alle # Orange (OG)	= Fremmed spænding (udefra kommende)
----------------------	--

Jasopels MasterCut V016	Ledningsfarver	Proj. nr.: Mdu_V017	Tegn. nr.:	Rev.: 31-08-2017	Init.:
		Dato: 01-08-2006	Funkt.:	Plac.:	JG
					Blad: 4



A	B	C	D	E	F
9					JCG
8					
7					
6					
5					
4					
3					
2					
1					
0					
A	B	C	D	E	F

Lednings numre

Forsynings ledninger f.eks 24V AC opmærkes ikke, da de kan identificeres ud fra farve.
Hvis der er flere styrestrøm sikringer bliver forsyningens ledninger efter sikringer, mærket med sikringsnummer.
Forsyningens ledere L1-L2-L3 & N mærkes ikke med side nr.

Numre på S pladsen henviser til kredsskema **SSSN** Numre på N pladsen er lednings nr. på aktuelle side (altid 2 cifre)

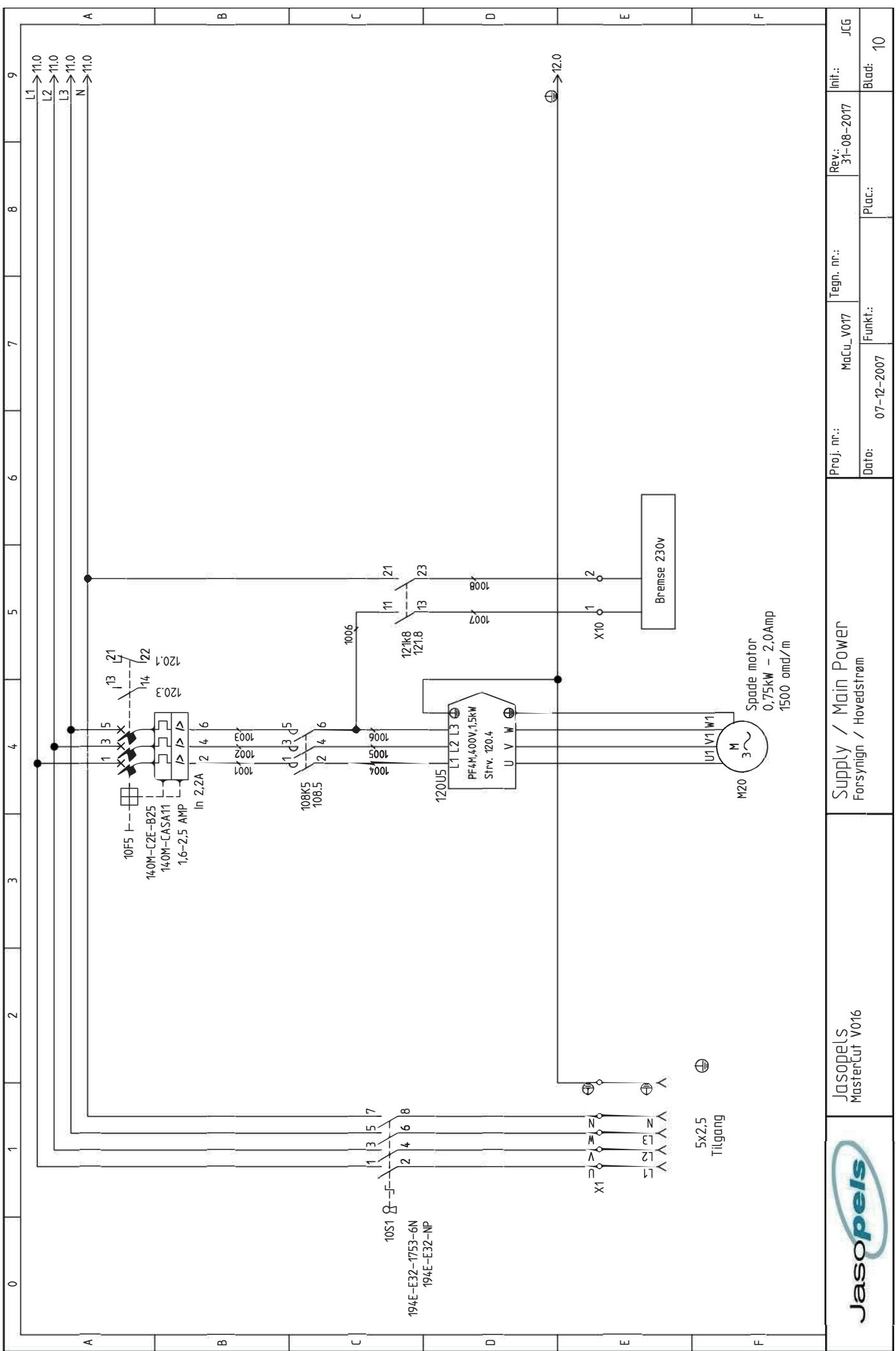
På Hovedstrøms ledninger kan der ud over Side og nr. være mærket med Fase nr. f.eks. XXYYL1
Der kan derfor være op til 4 forskellige ledninger med samme XXYY nr. men hvor slutbetegnelsen er forskellig.

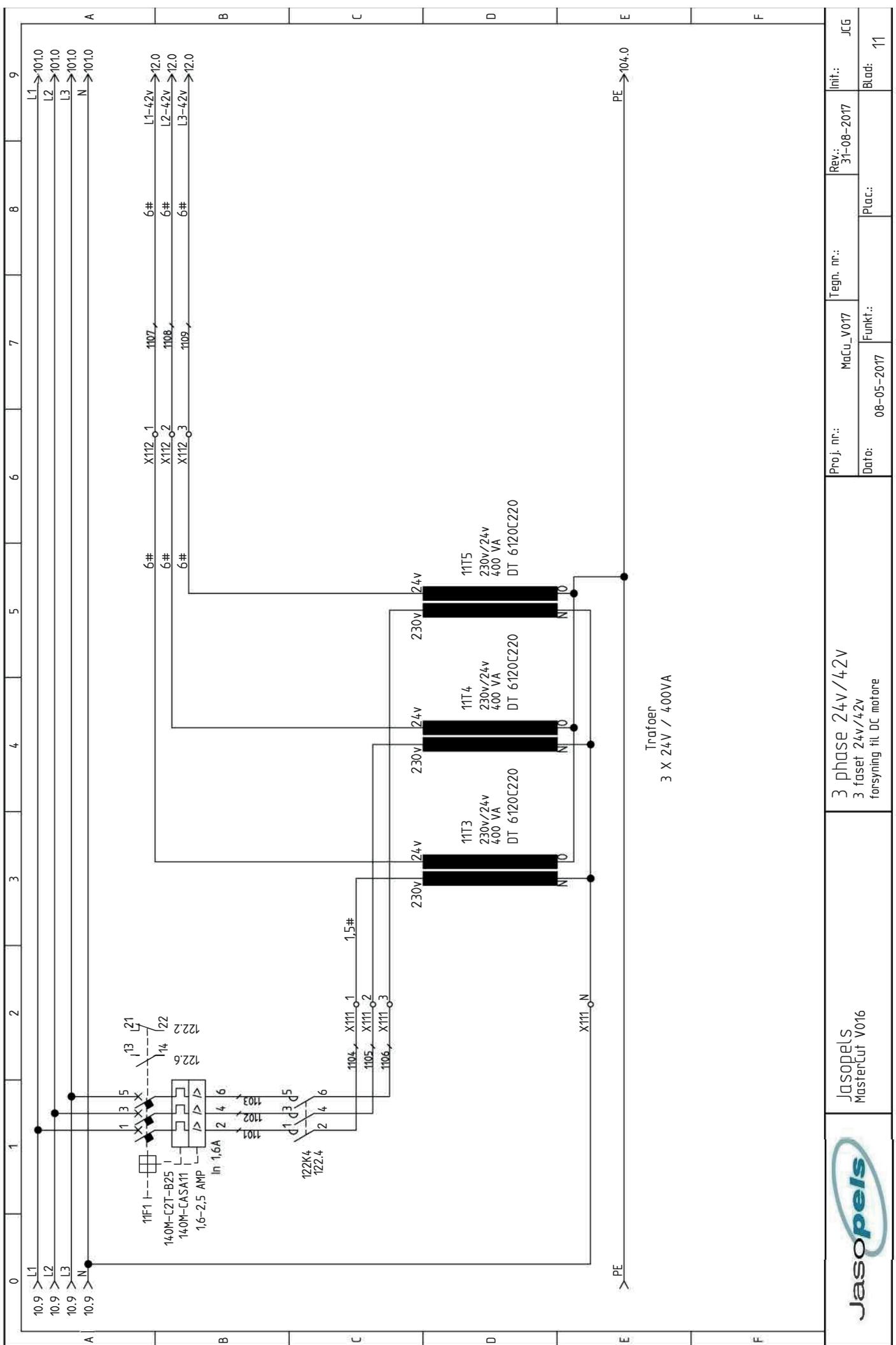
Stardart farve forkortelser

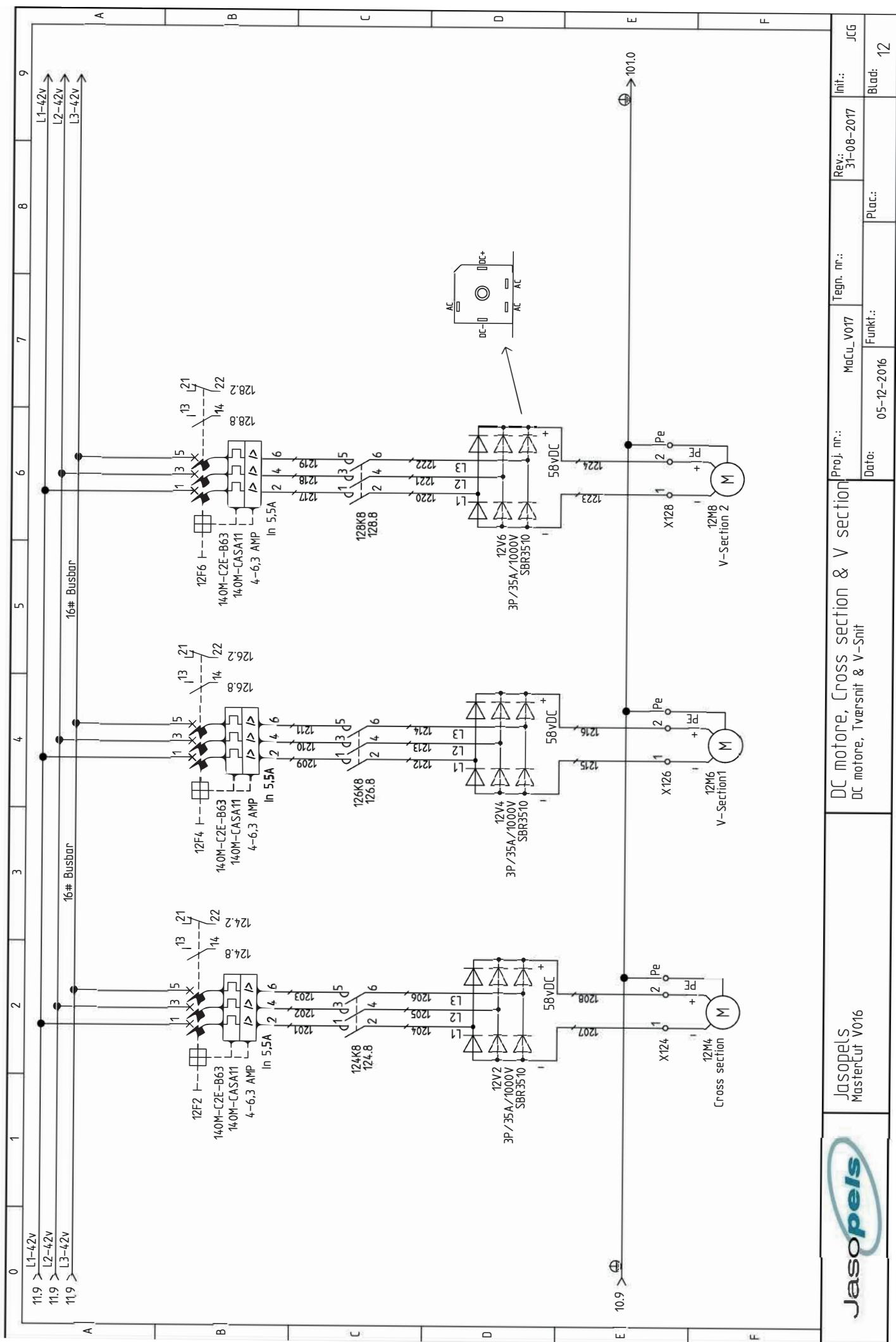
BK	Black	Sort
BN	Brown	Brun
RD	Red	Rød
OG	Orange	Orange
YE	Yellow	Gul
GN	Green	Grøn
BU	Blue (incl. light blue)	Blå (inkl. lys blå)
VT	Violet (purple)	Violet
GY	Grey (slate)	Grå
WH	White	Hvid
PK	Pink	Lyserød
GD	Gold	Guld
TQ	Turquoise	Turkis
SR	Silver/Sølv	
GNYE	Green-and-yellow	Grøn-gul (jord)

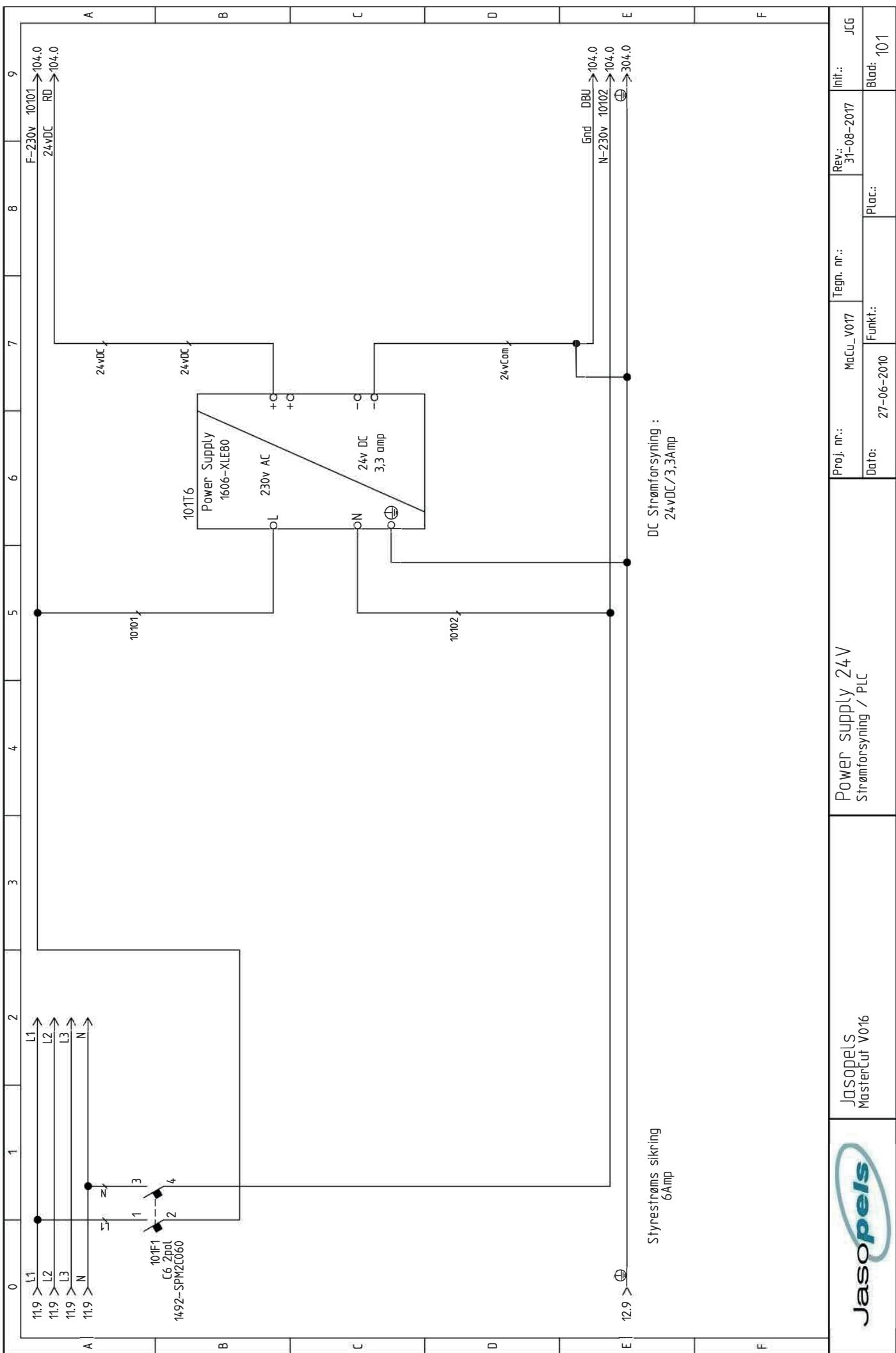
DS/EN61346-2

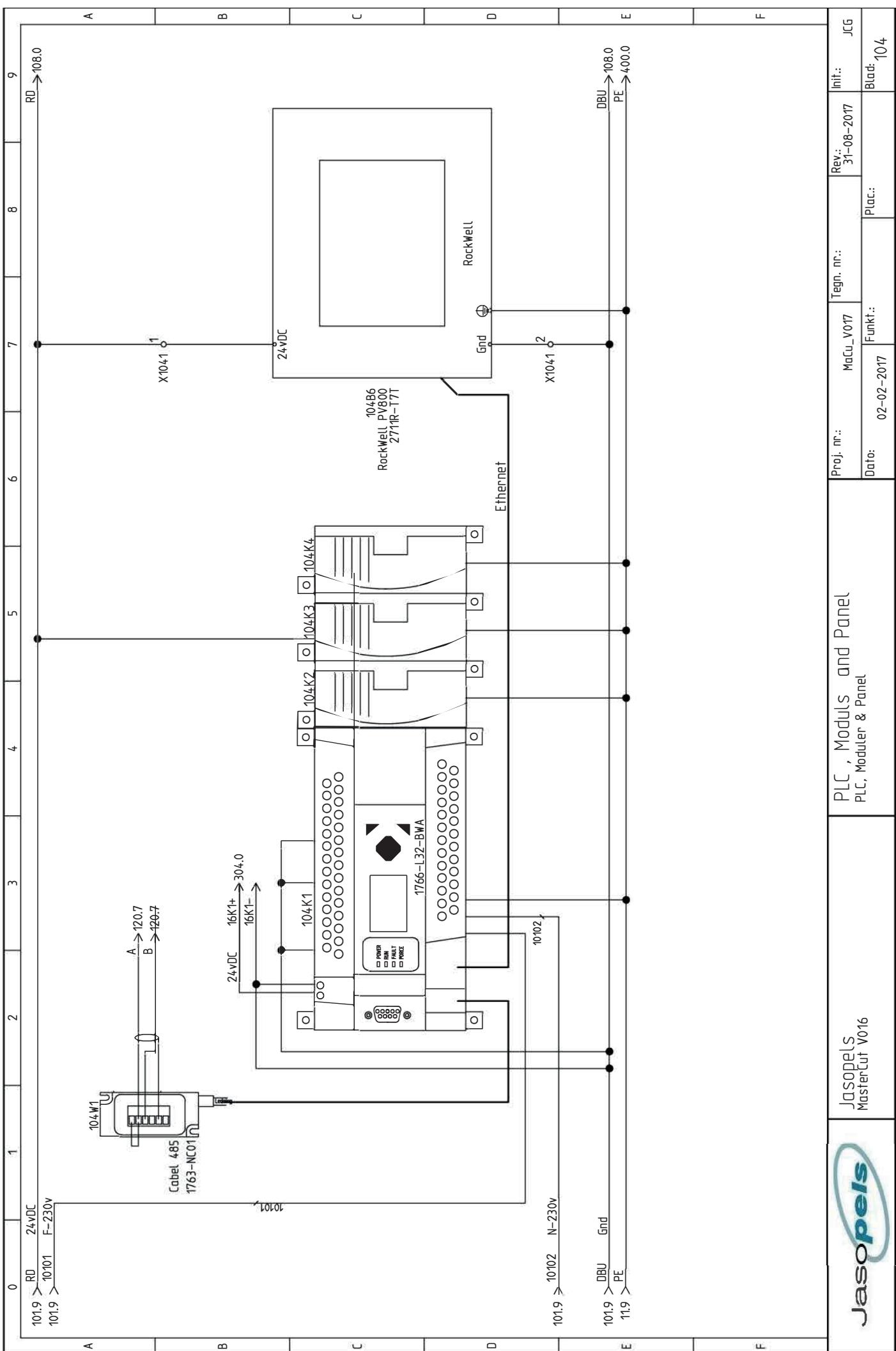
A	: Berøringsskærm
B	: Føler, Detektor, Målelement, Fotoceller, Temperatur
C	: Buffer, Kondensator
E	: Kedel, Lys, og varme element
F	: Sikring, Termisk beskyttelse, Overspændingsaflader
G	: Generator, spændingsforsyning
K	: Relæer, Kontaktorer, Filter
M	: Motor, Aktiveringsspole
N	: Analog elementer
P	: Måleudstyr, Signallampe, Testudstyr
Q	: Effekt afbrydere, adskiller
R	: Modstande
S	: Afbryder i styrekredse
T	: AC/DC omformer, Frekvensomformer
U	: Isolator
V	: Filter, Halvleder
W	: Samleskinne, Kabel
X	: Terminaler, Stik, Fatninger

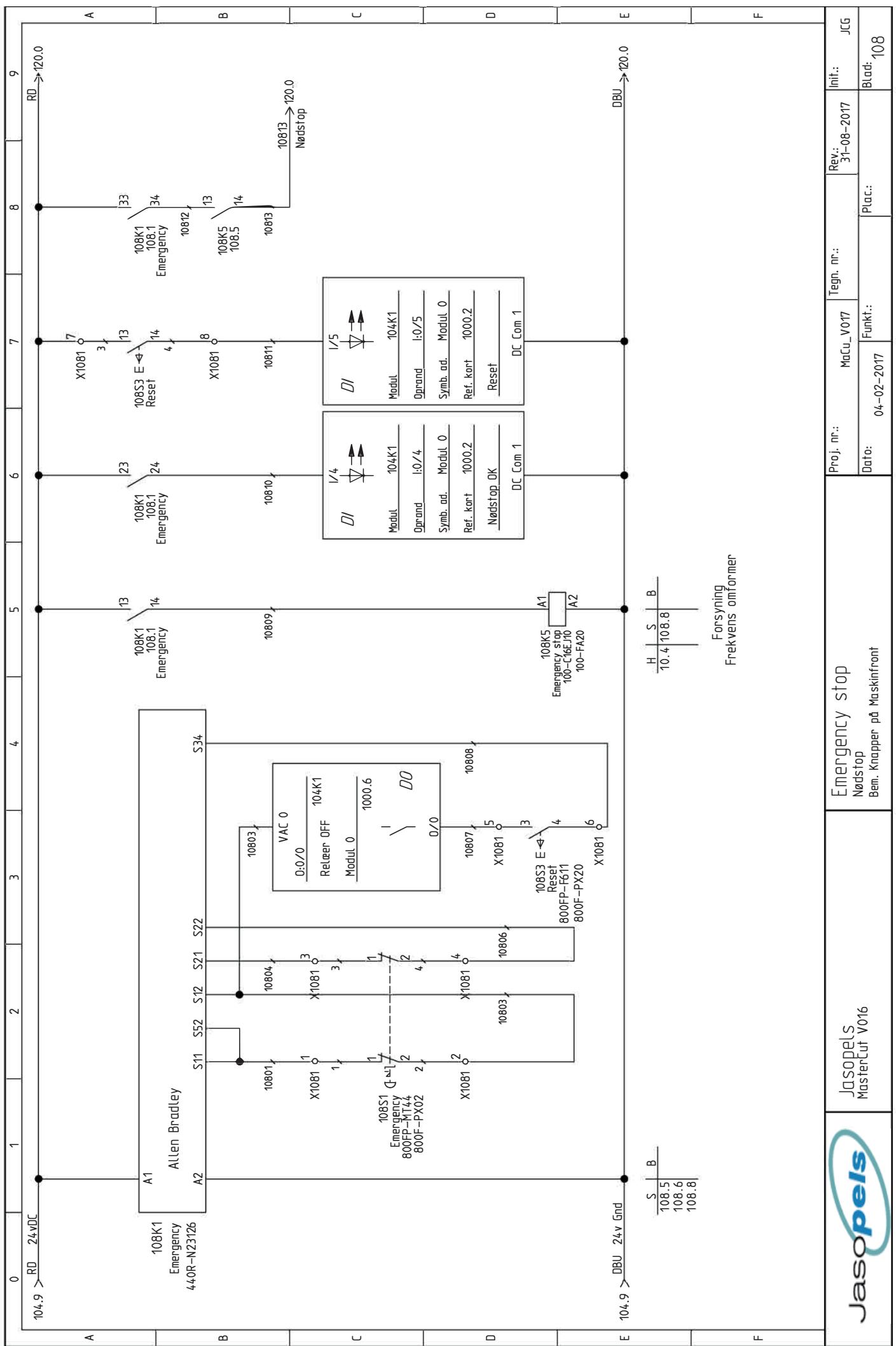


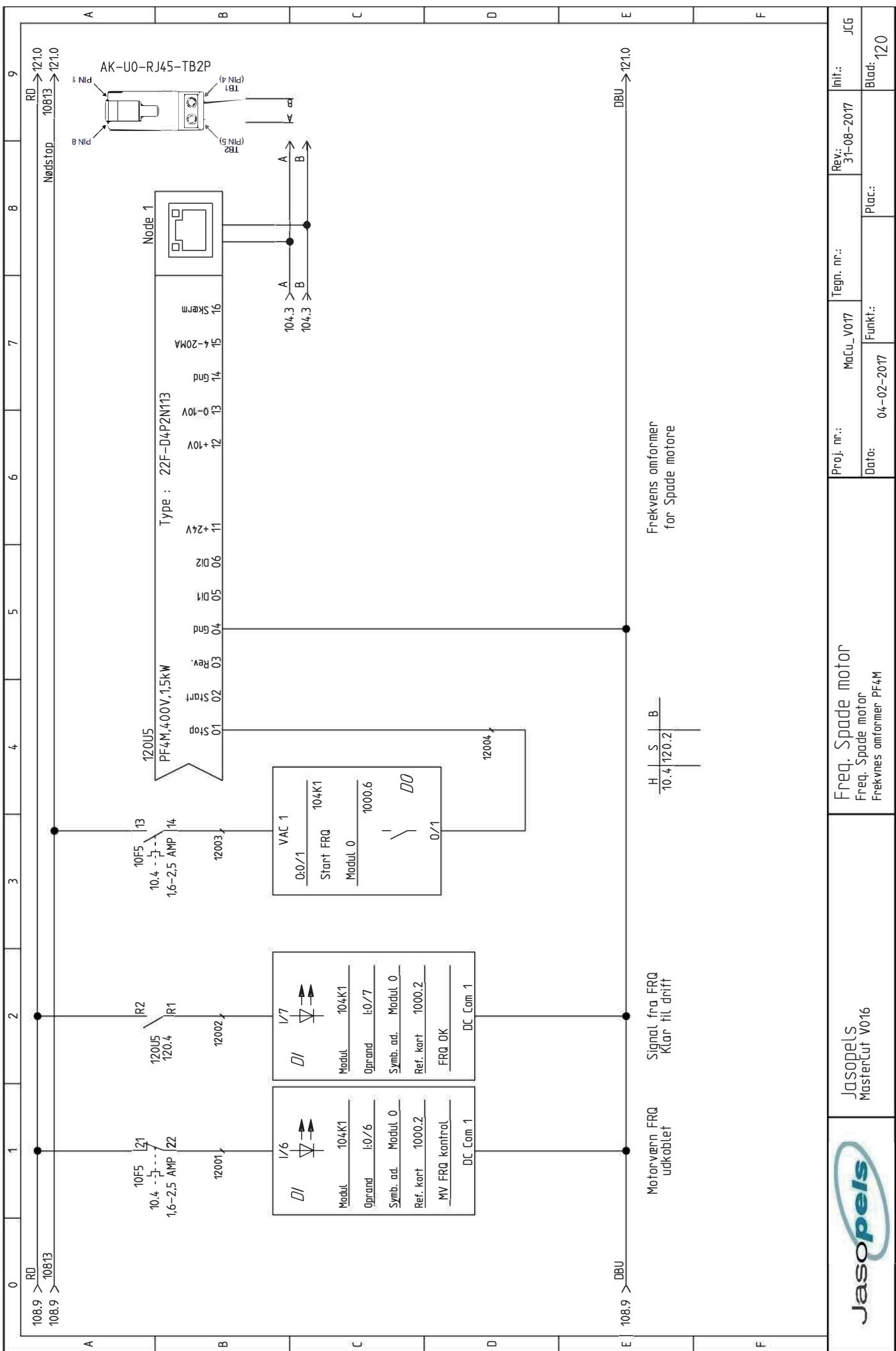


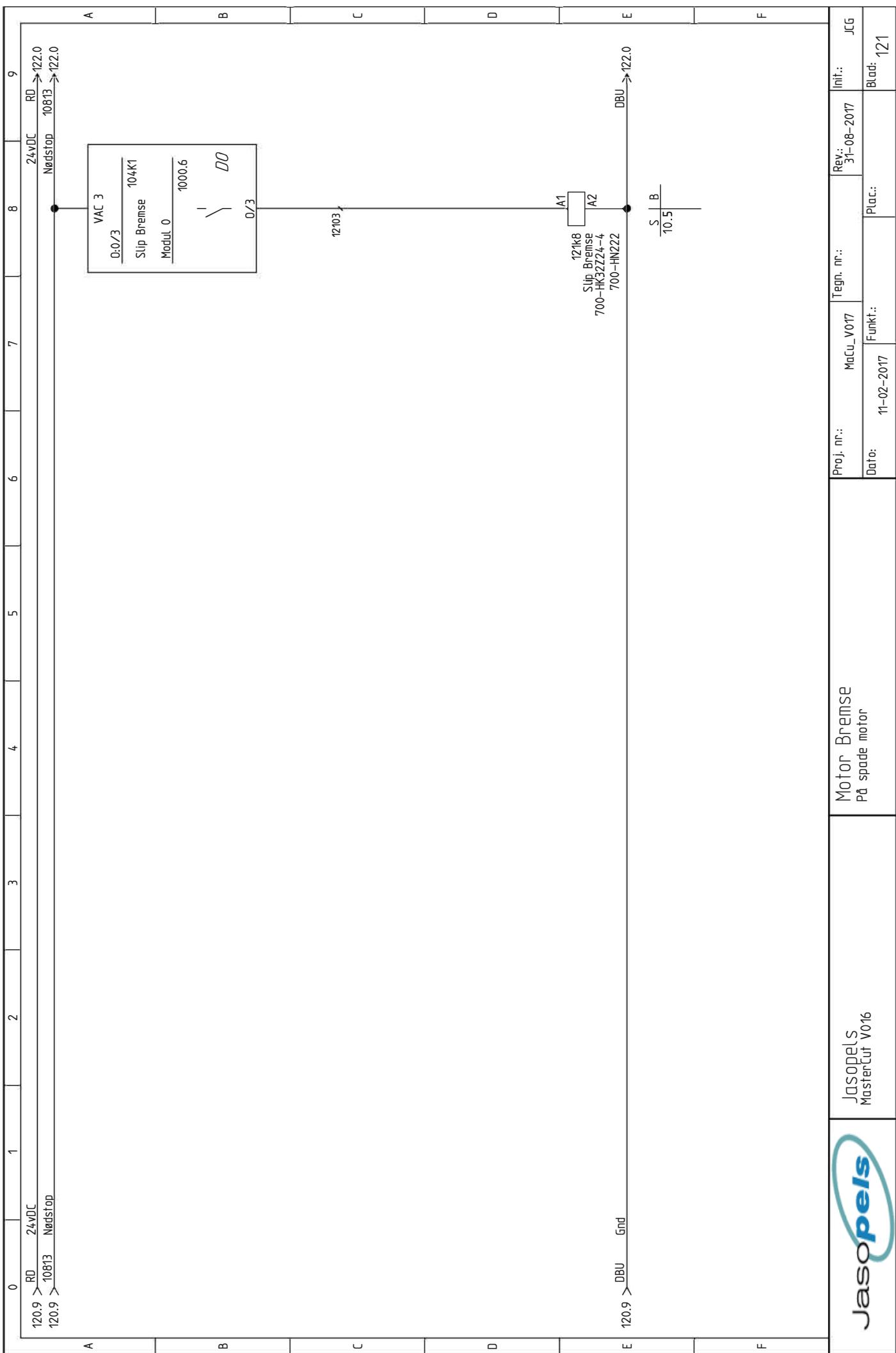


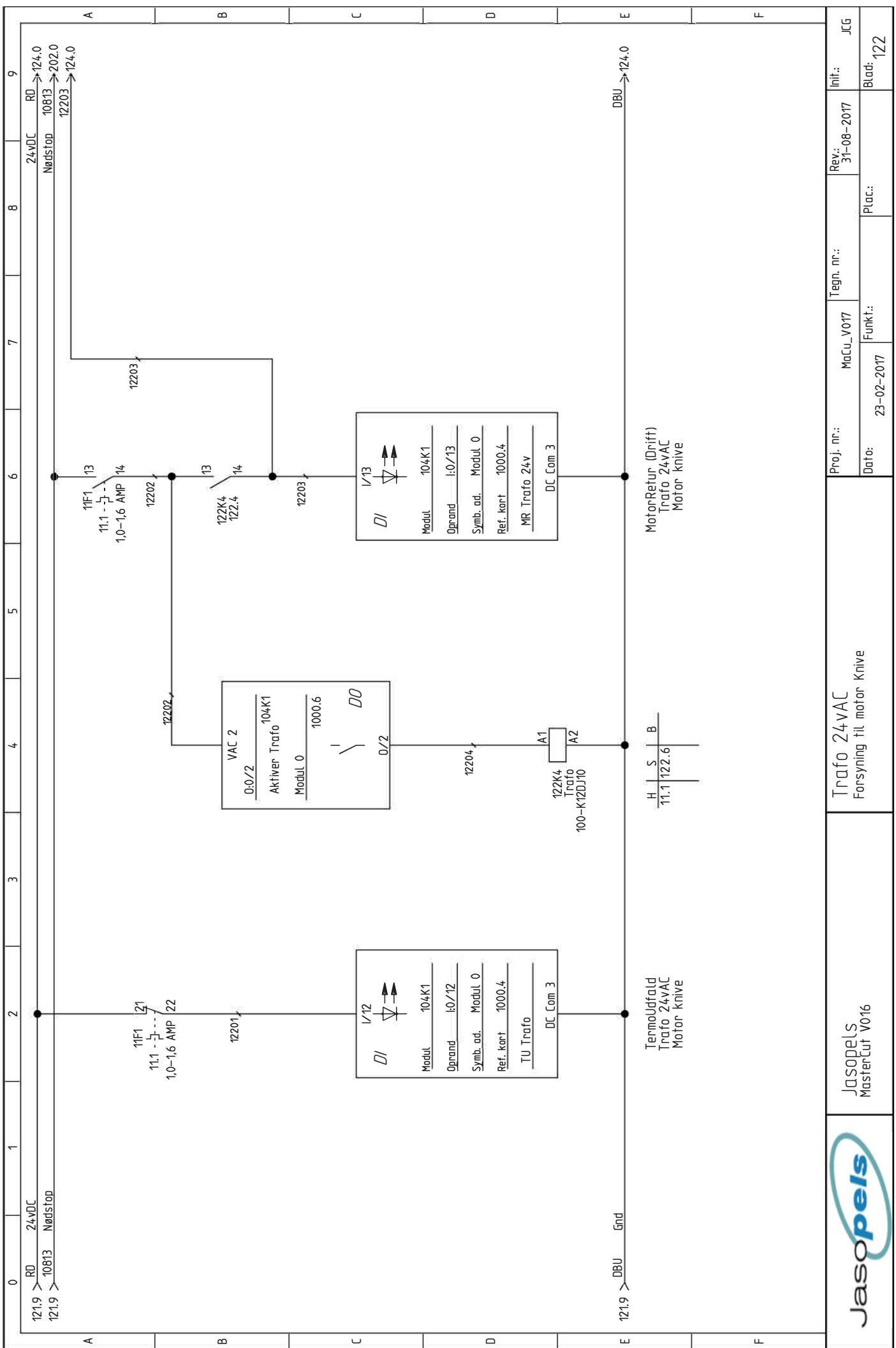


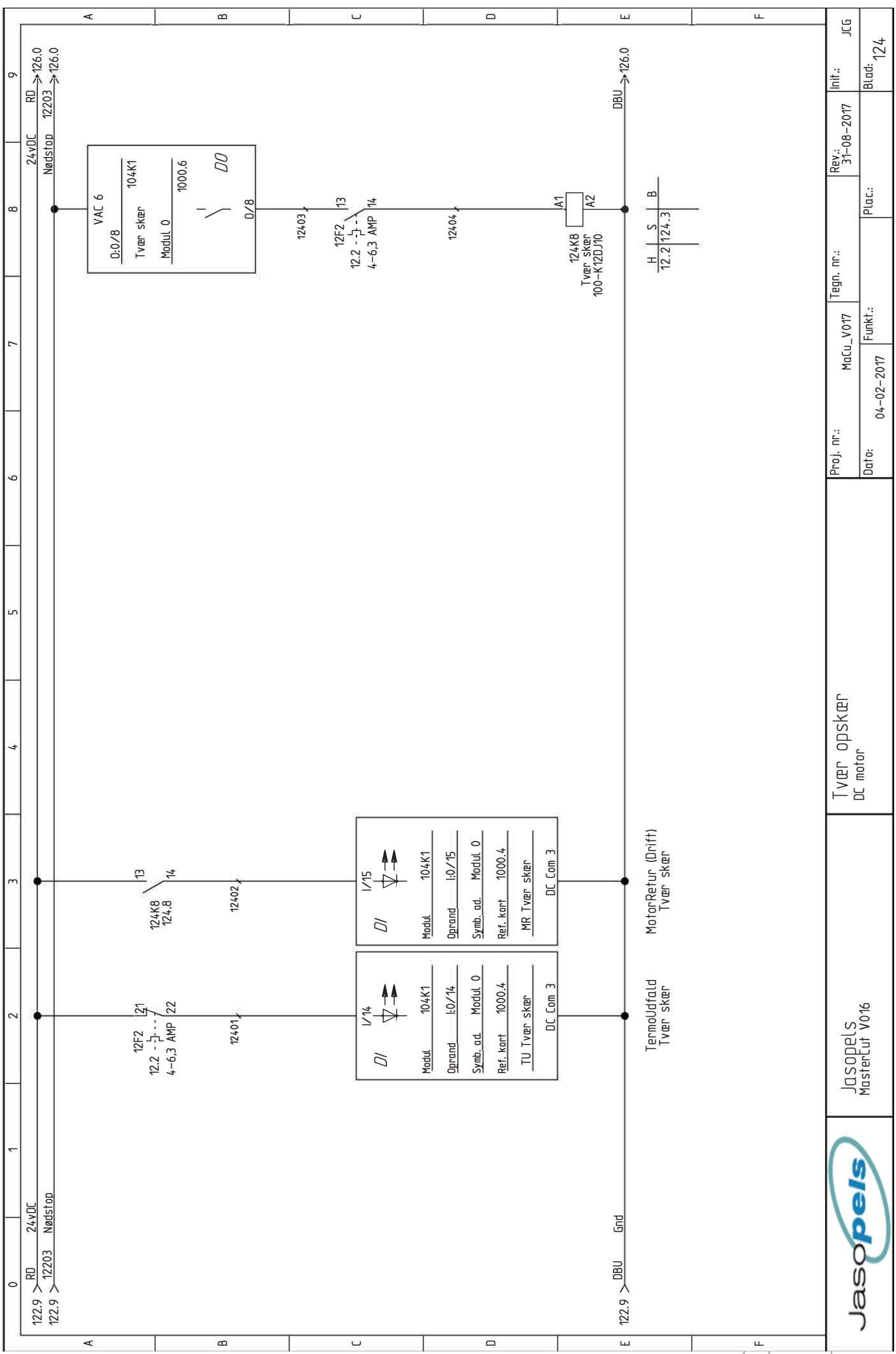


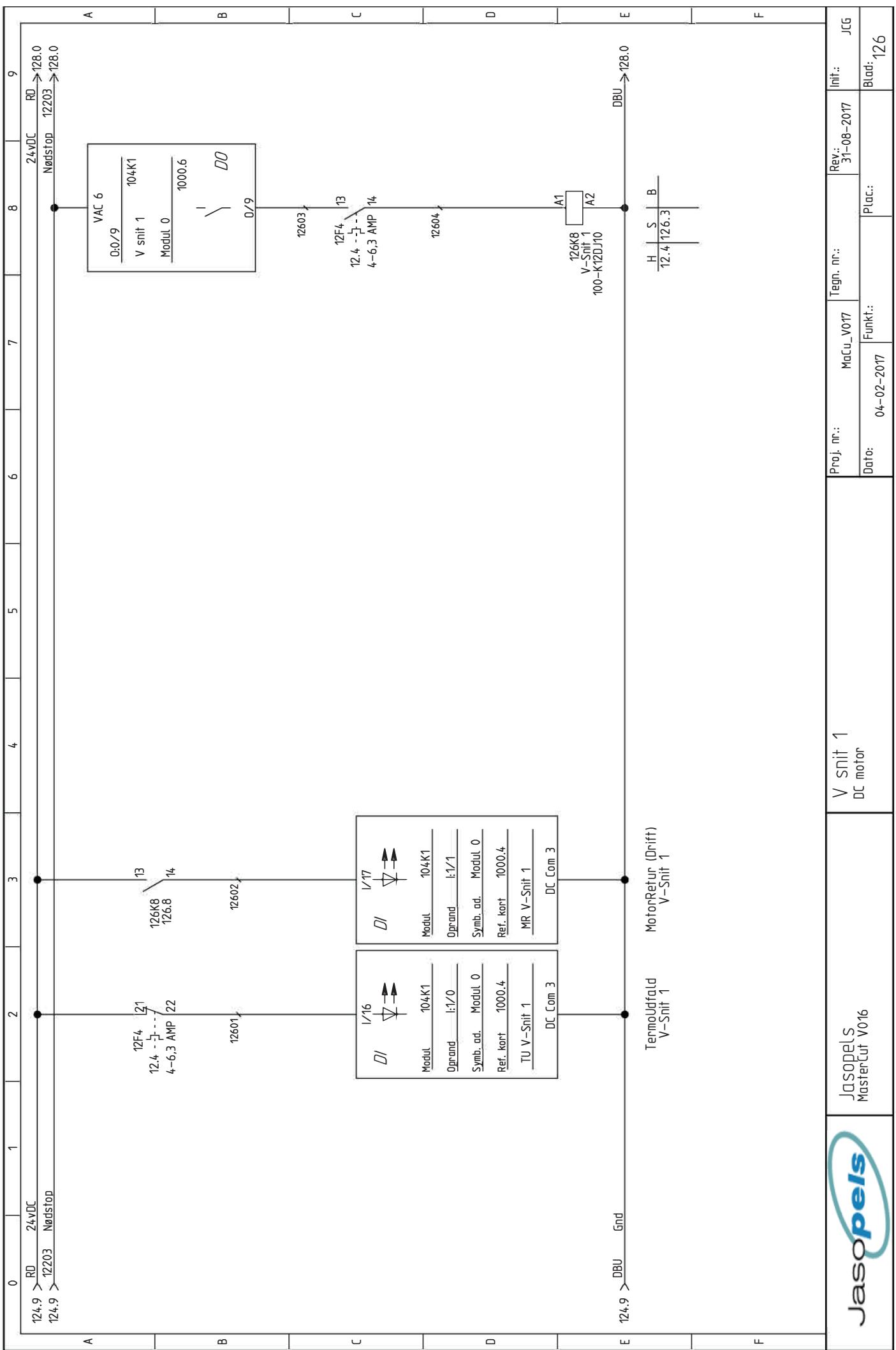


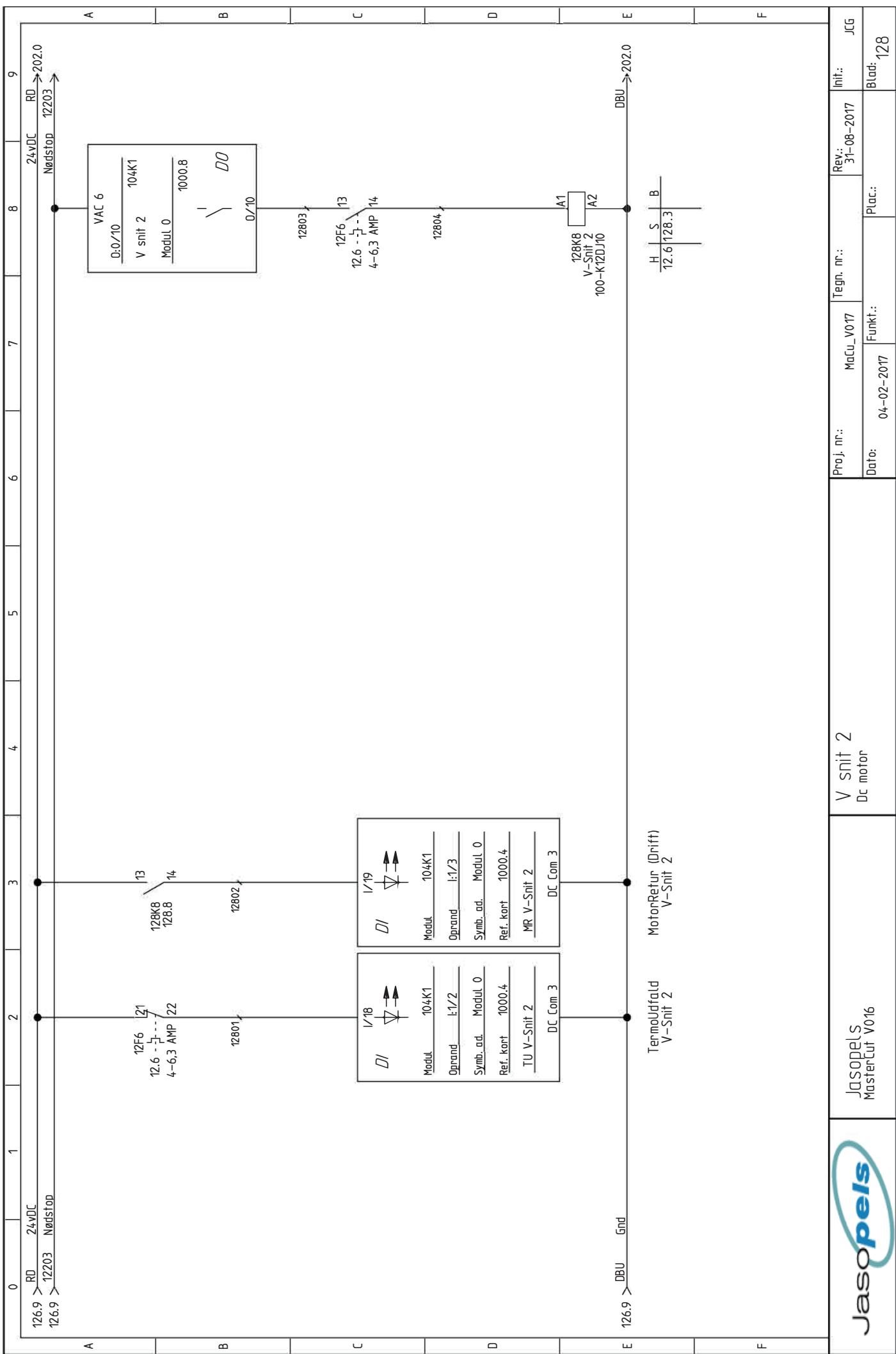


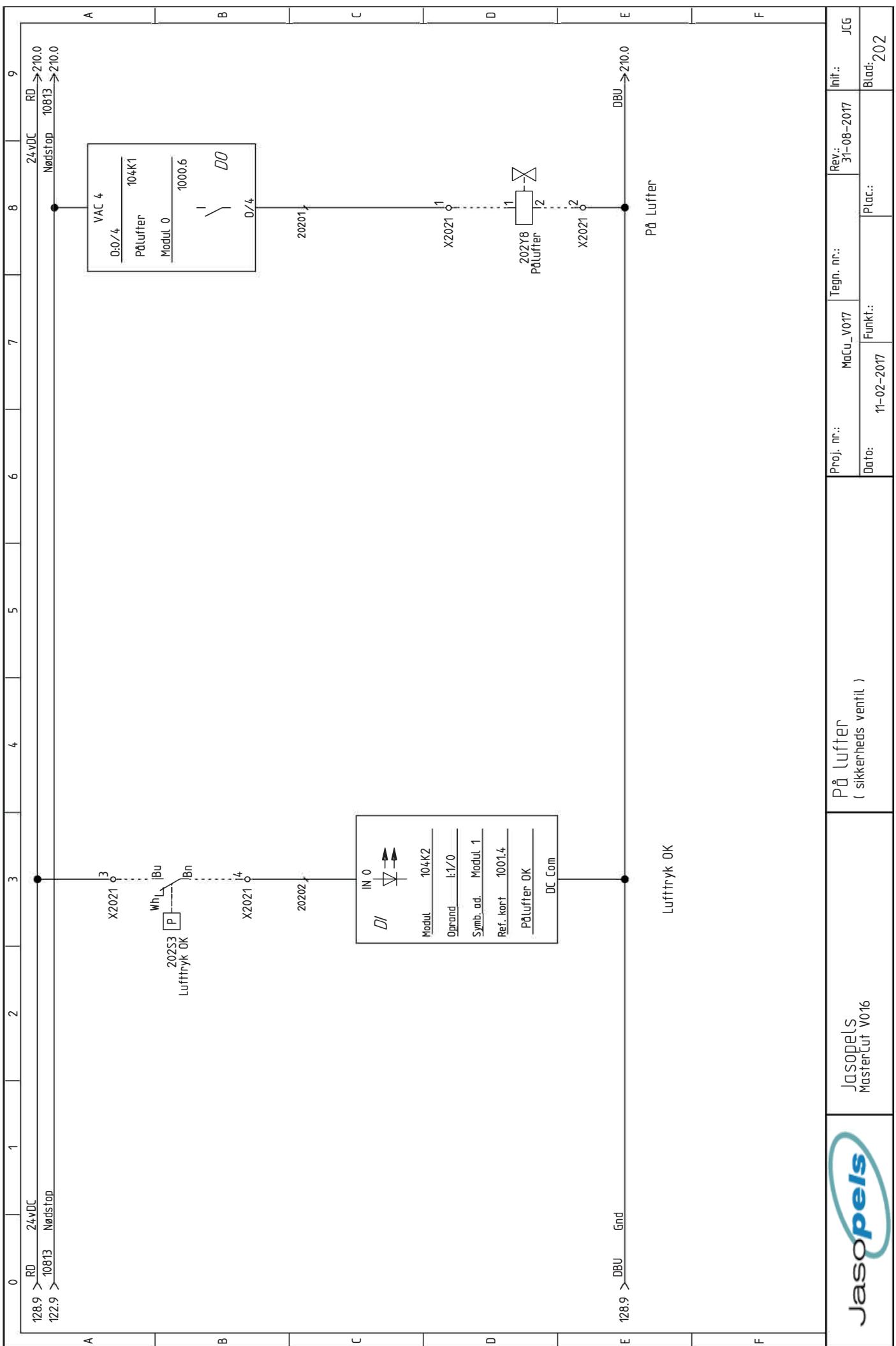


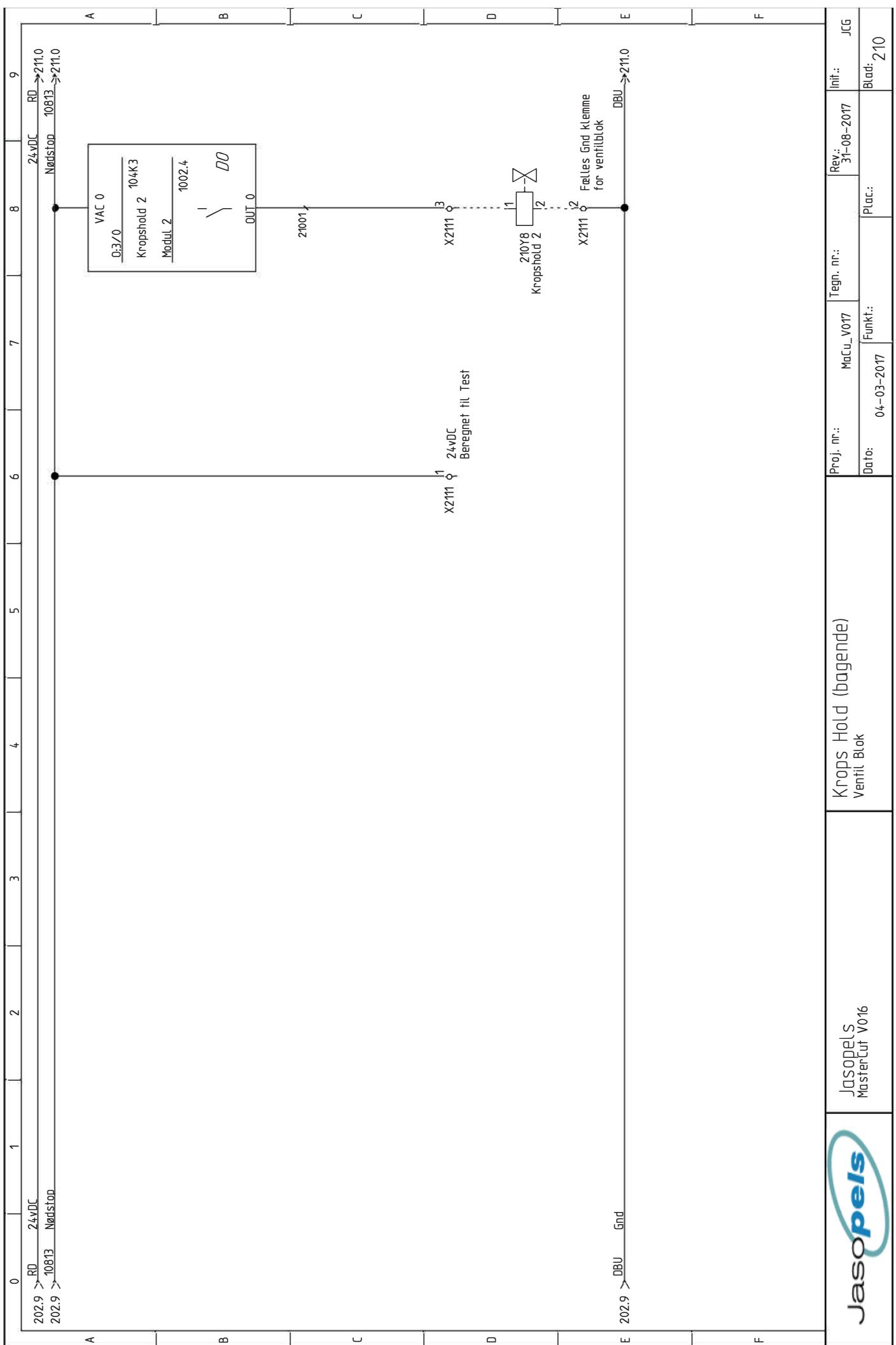


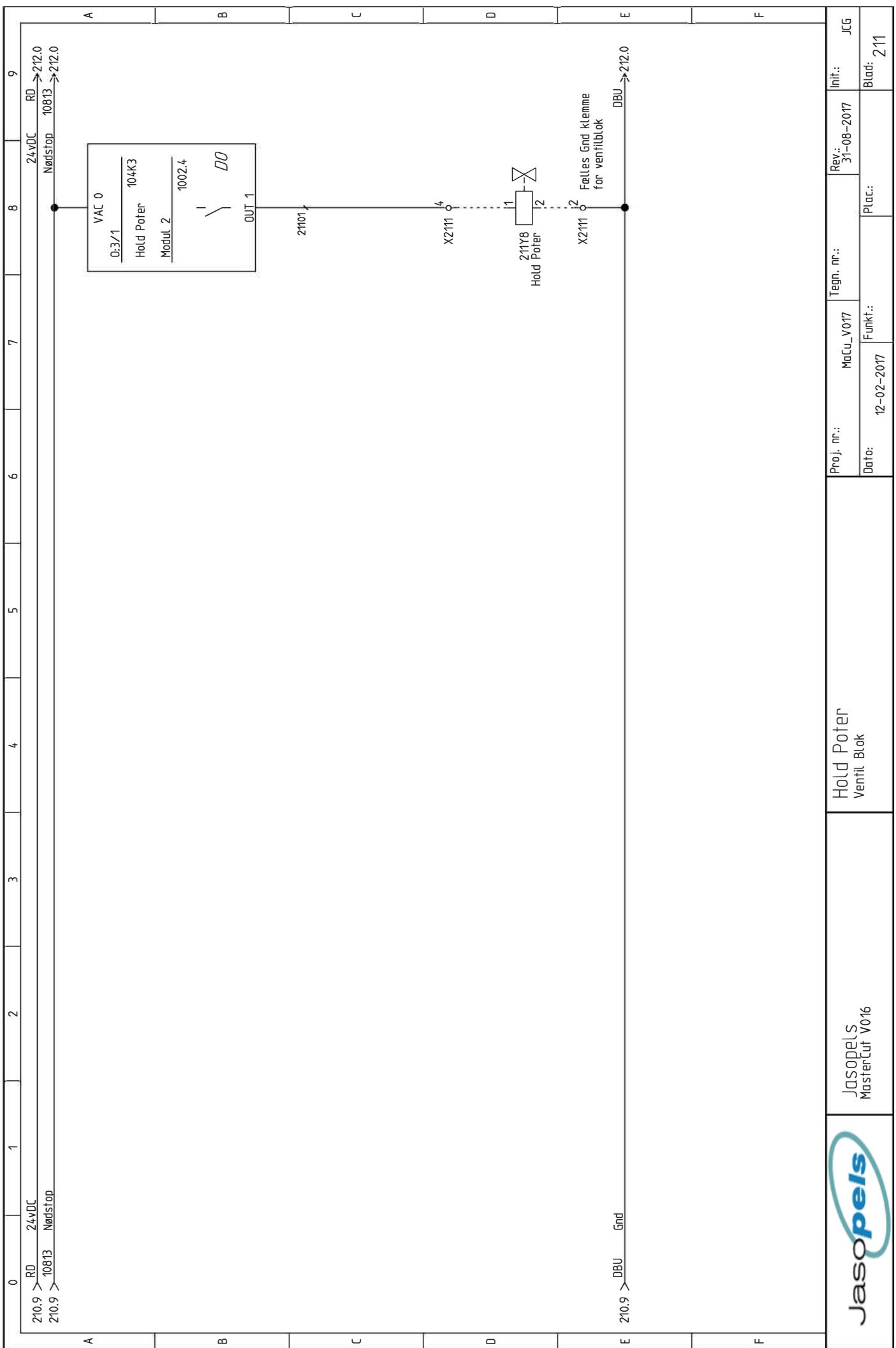


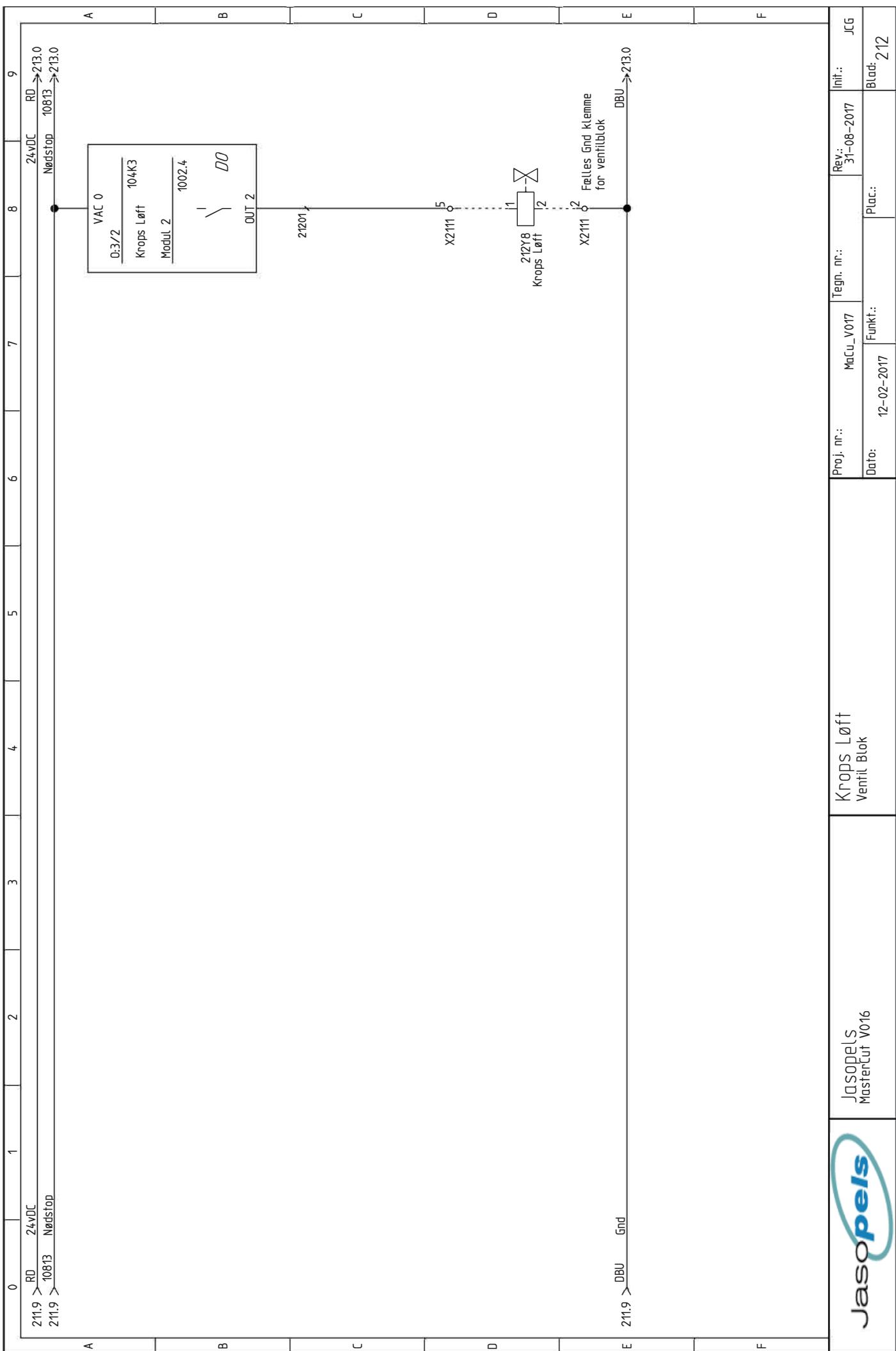


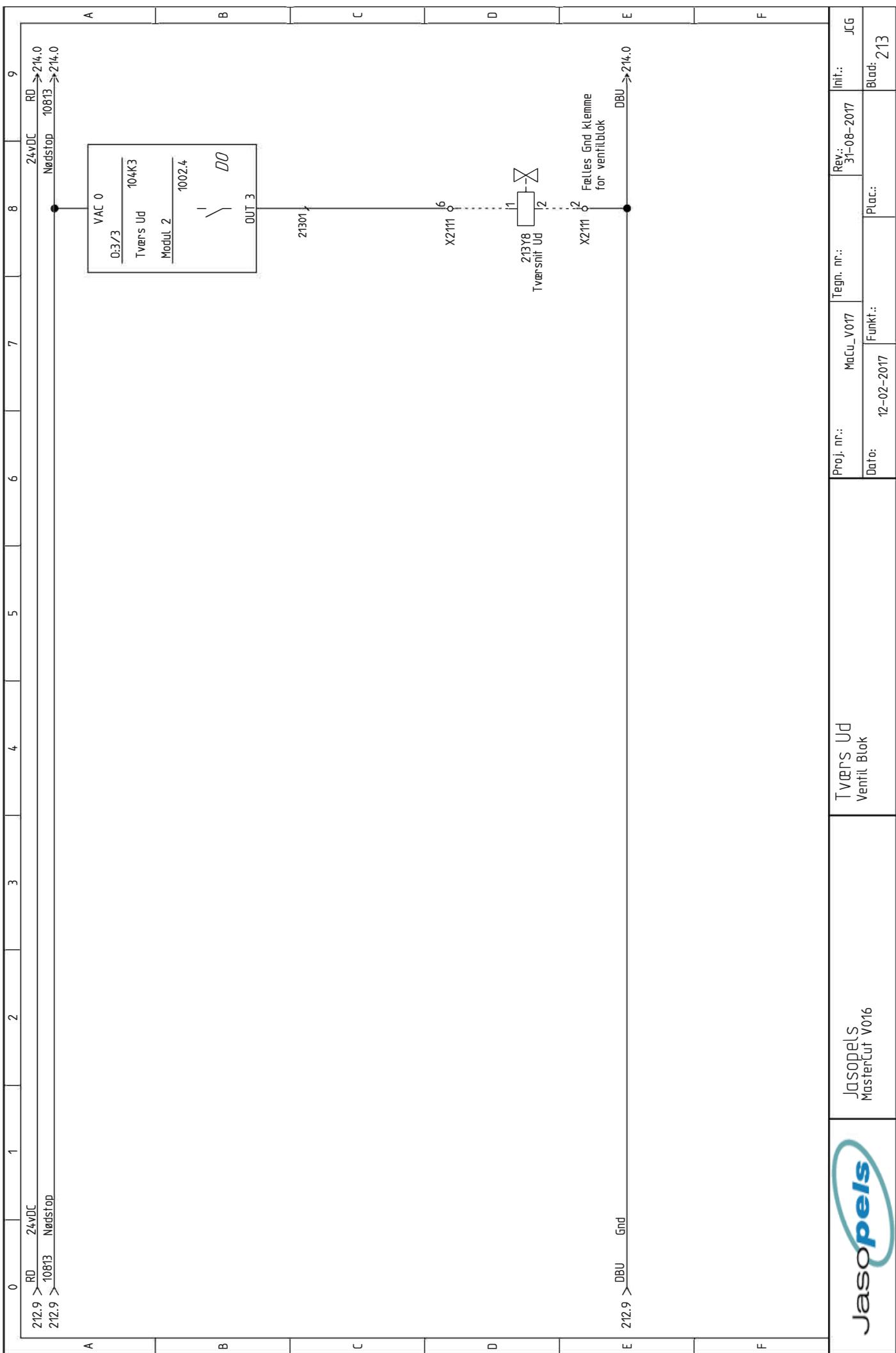


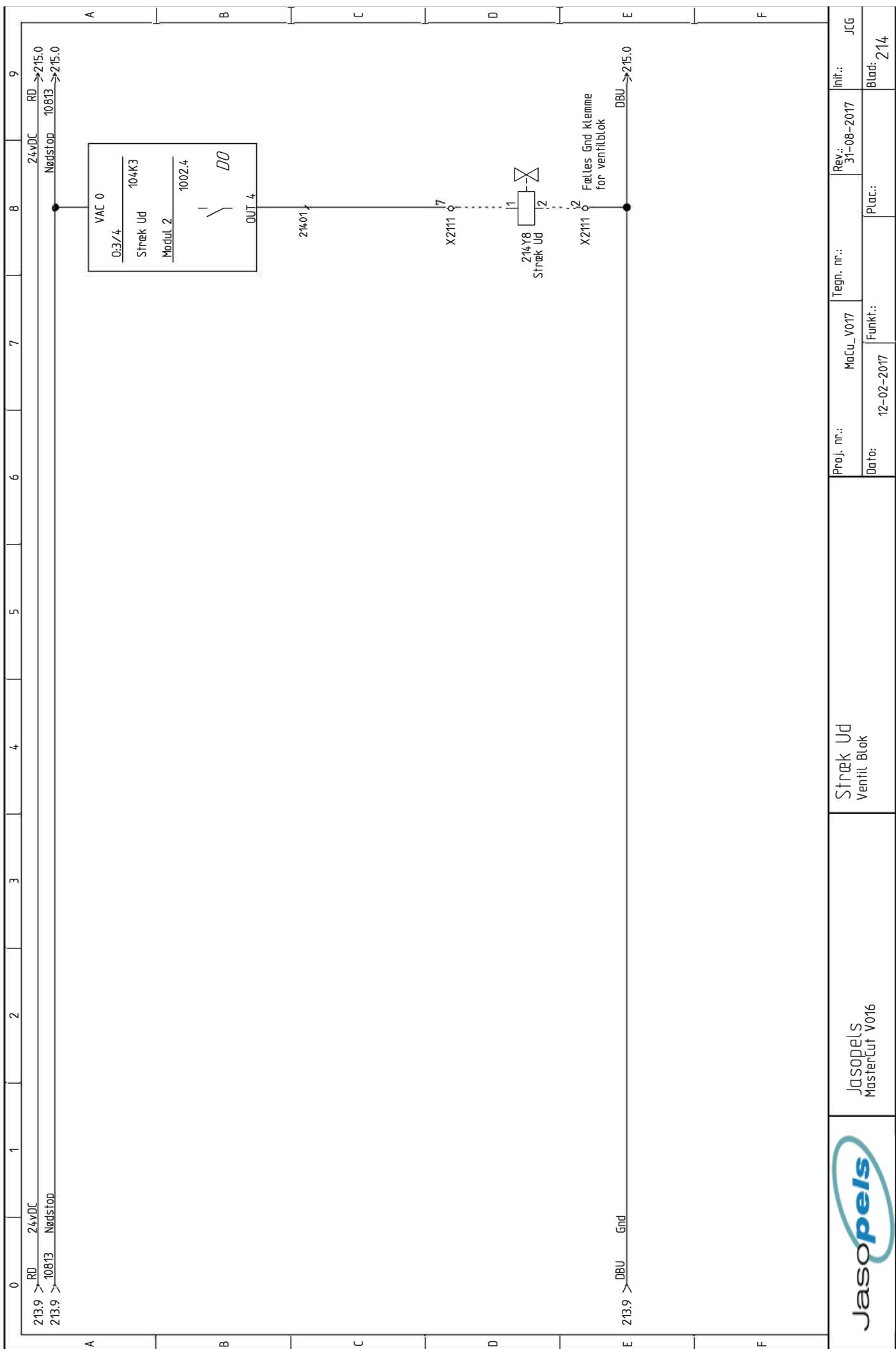


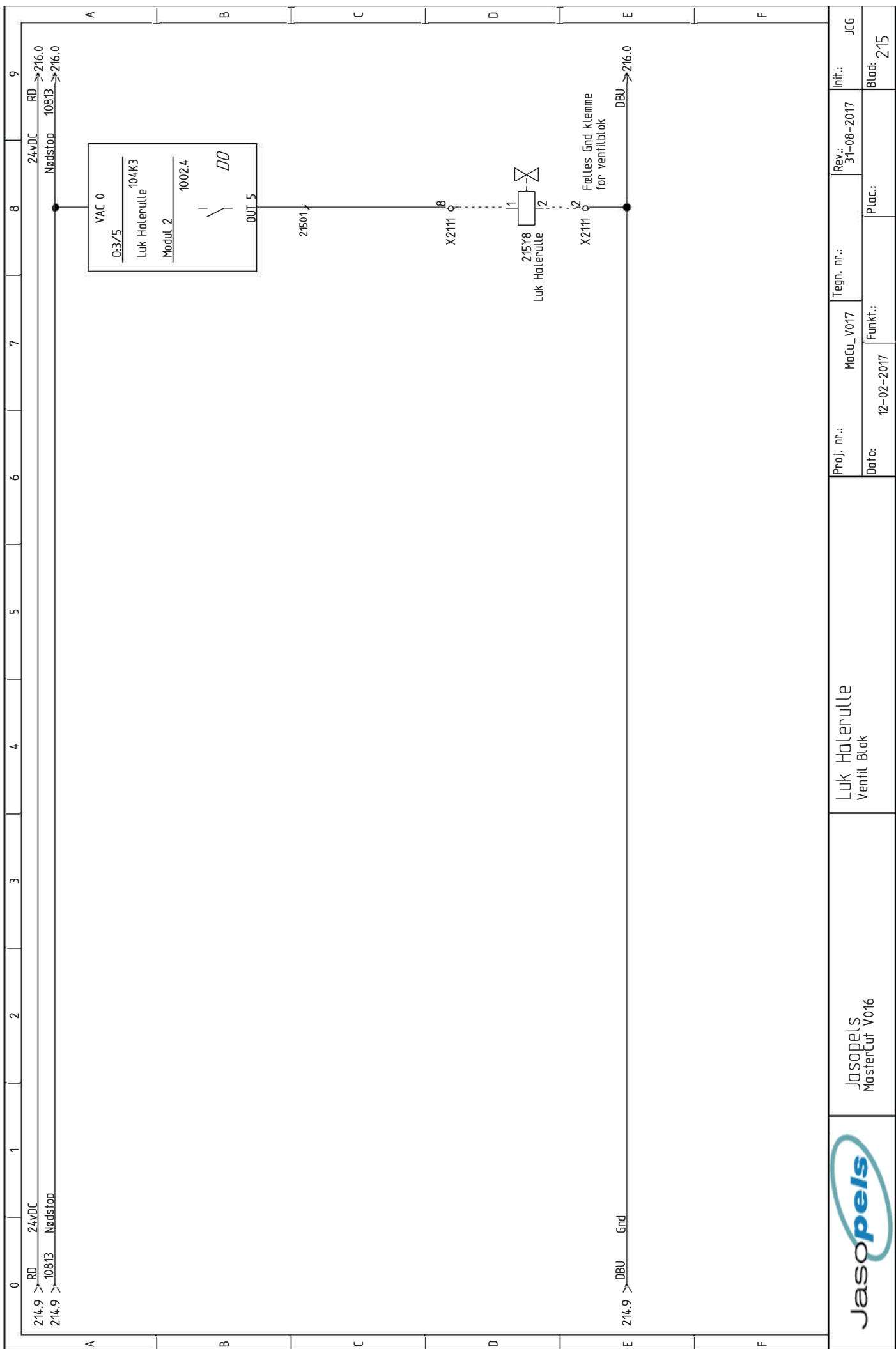


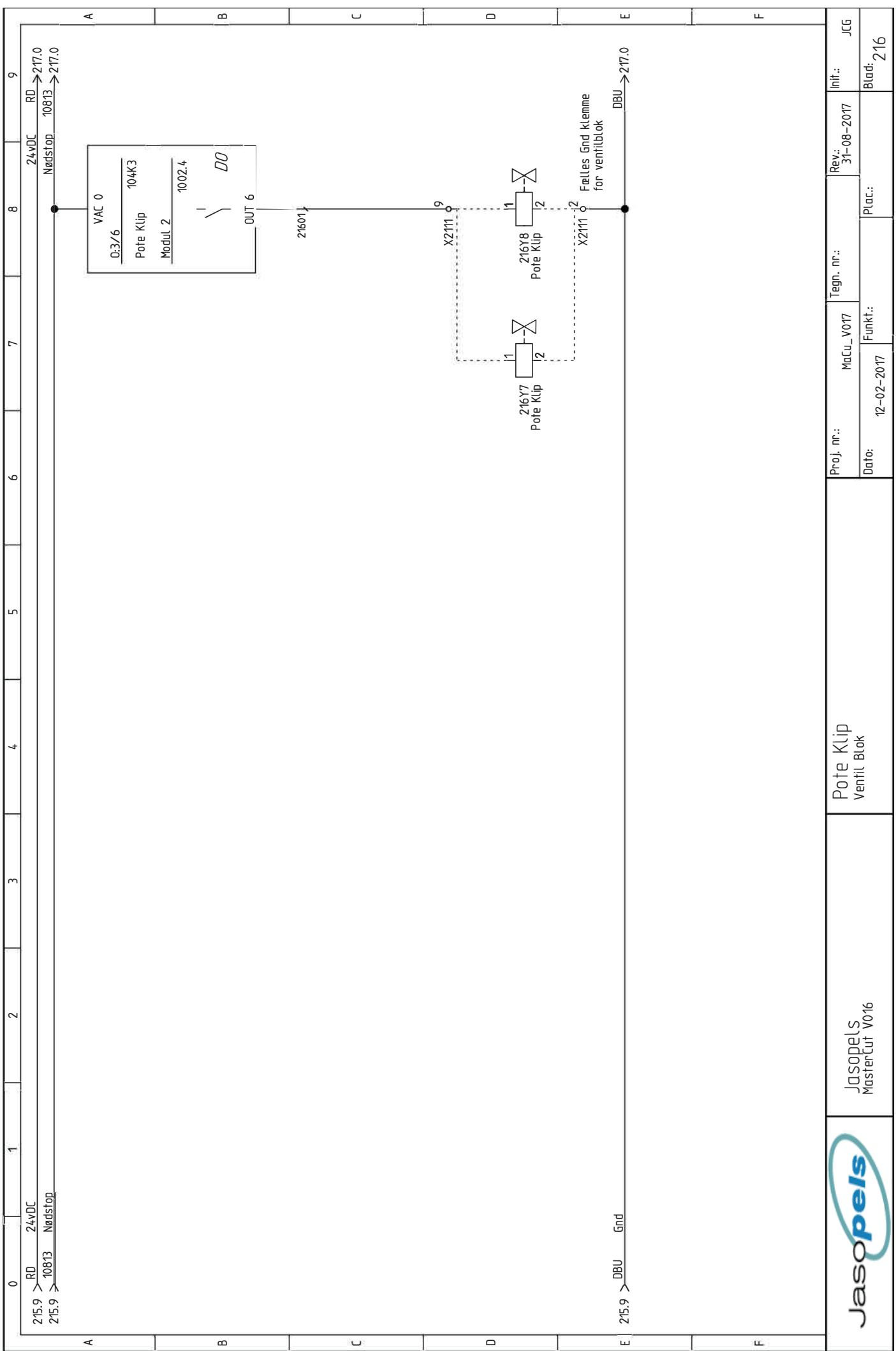


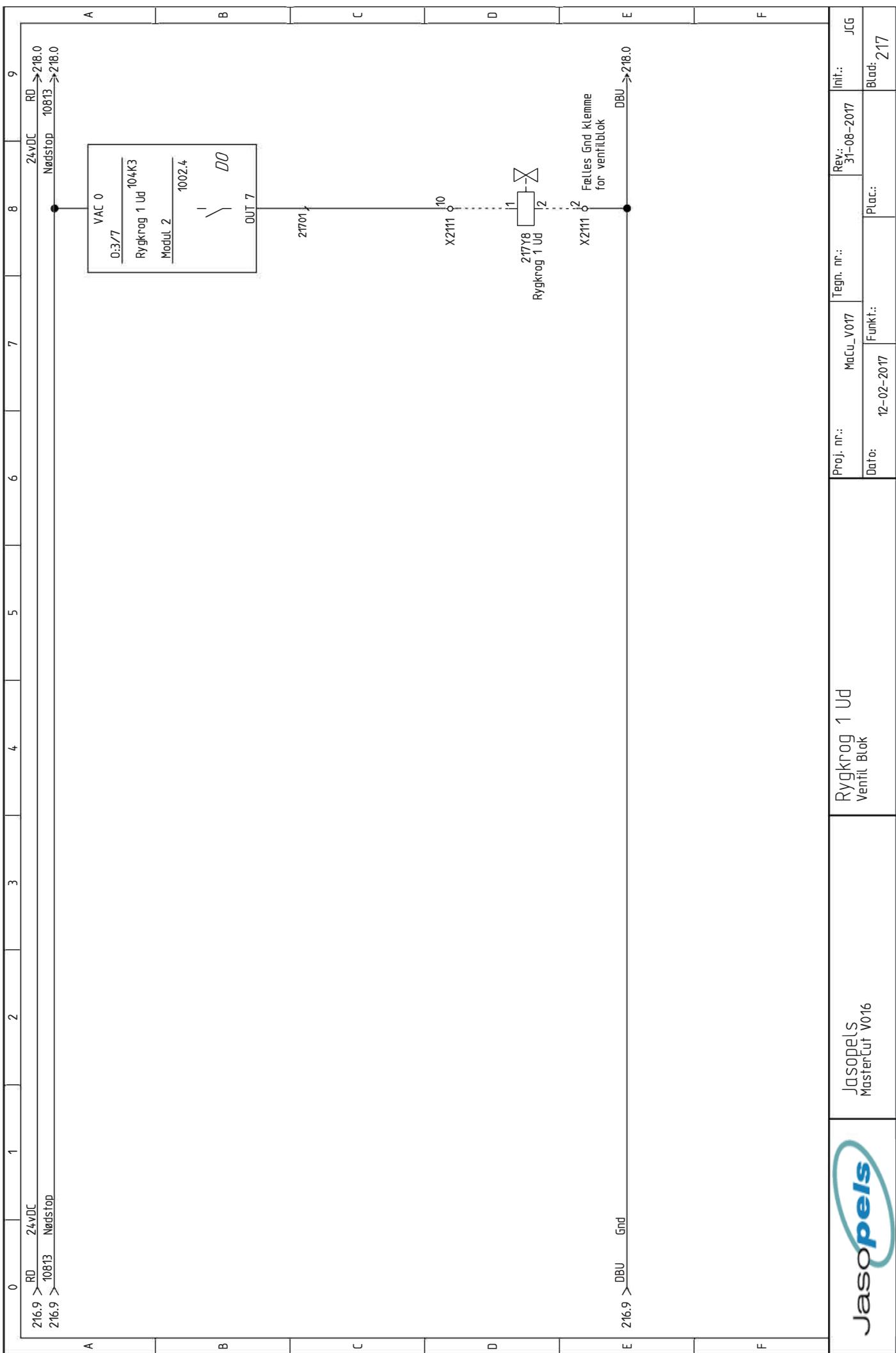


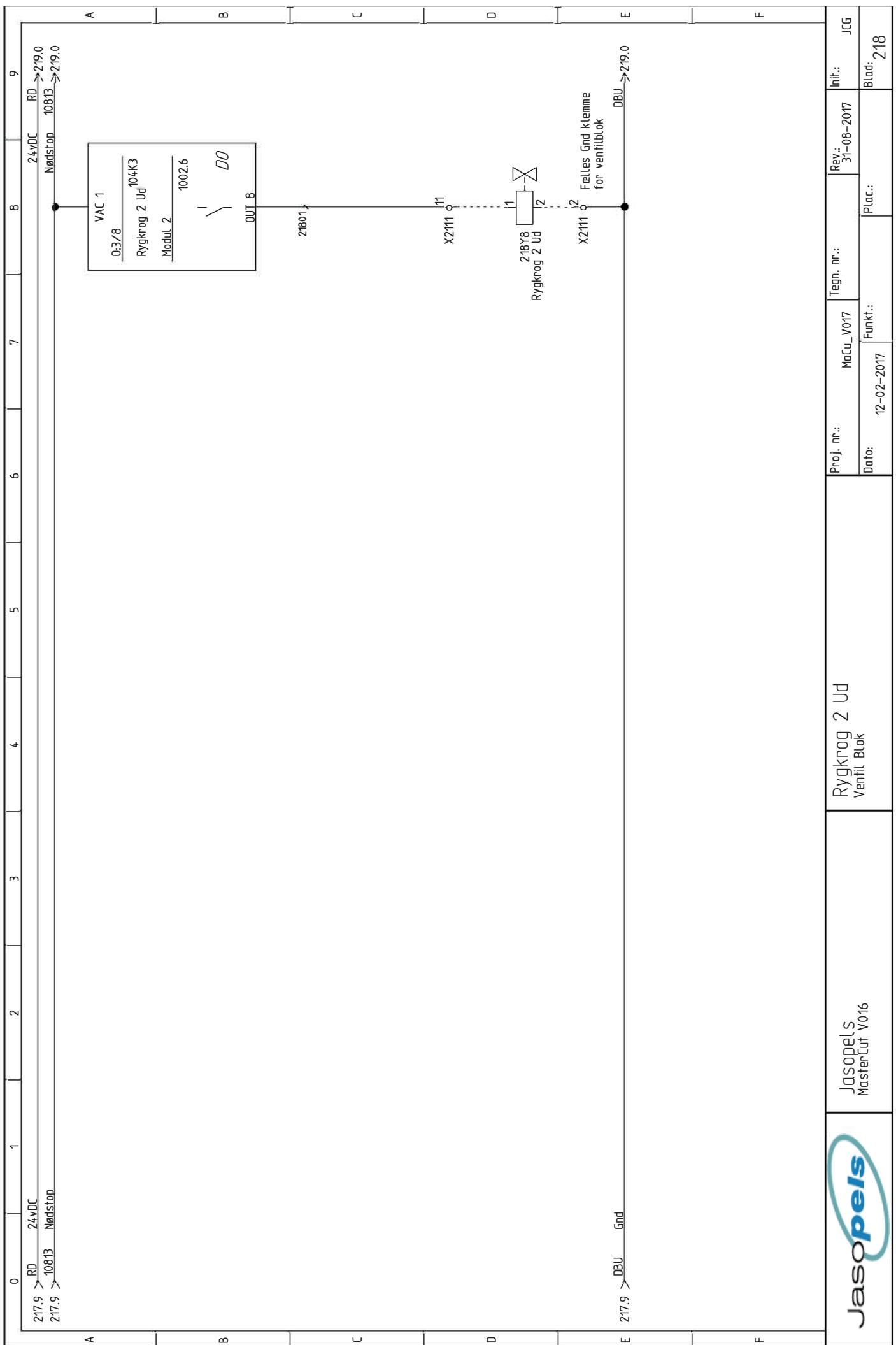


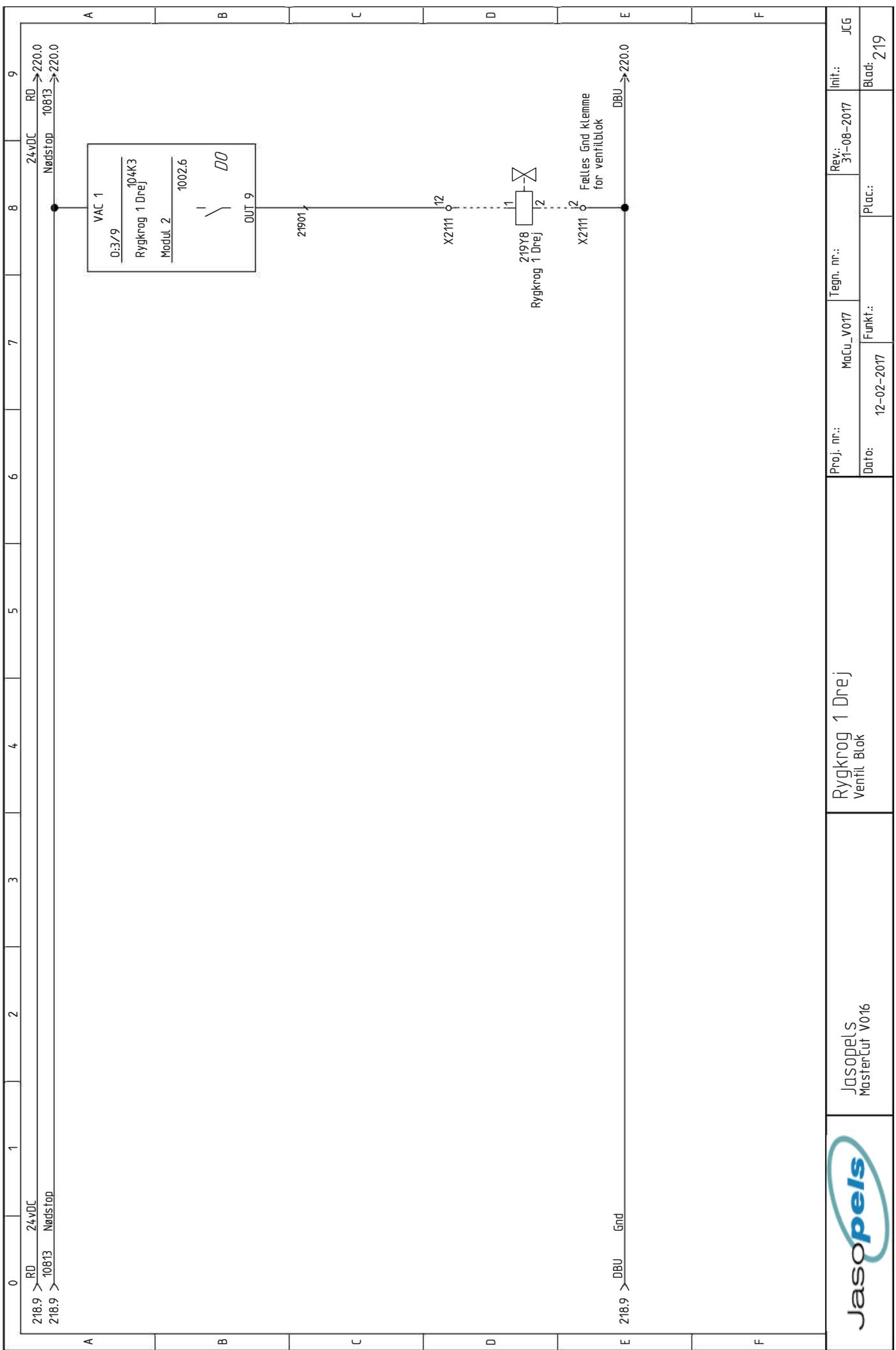


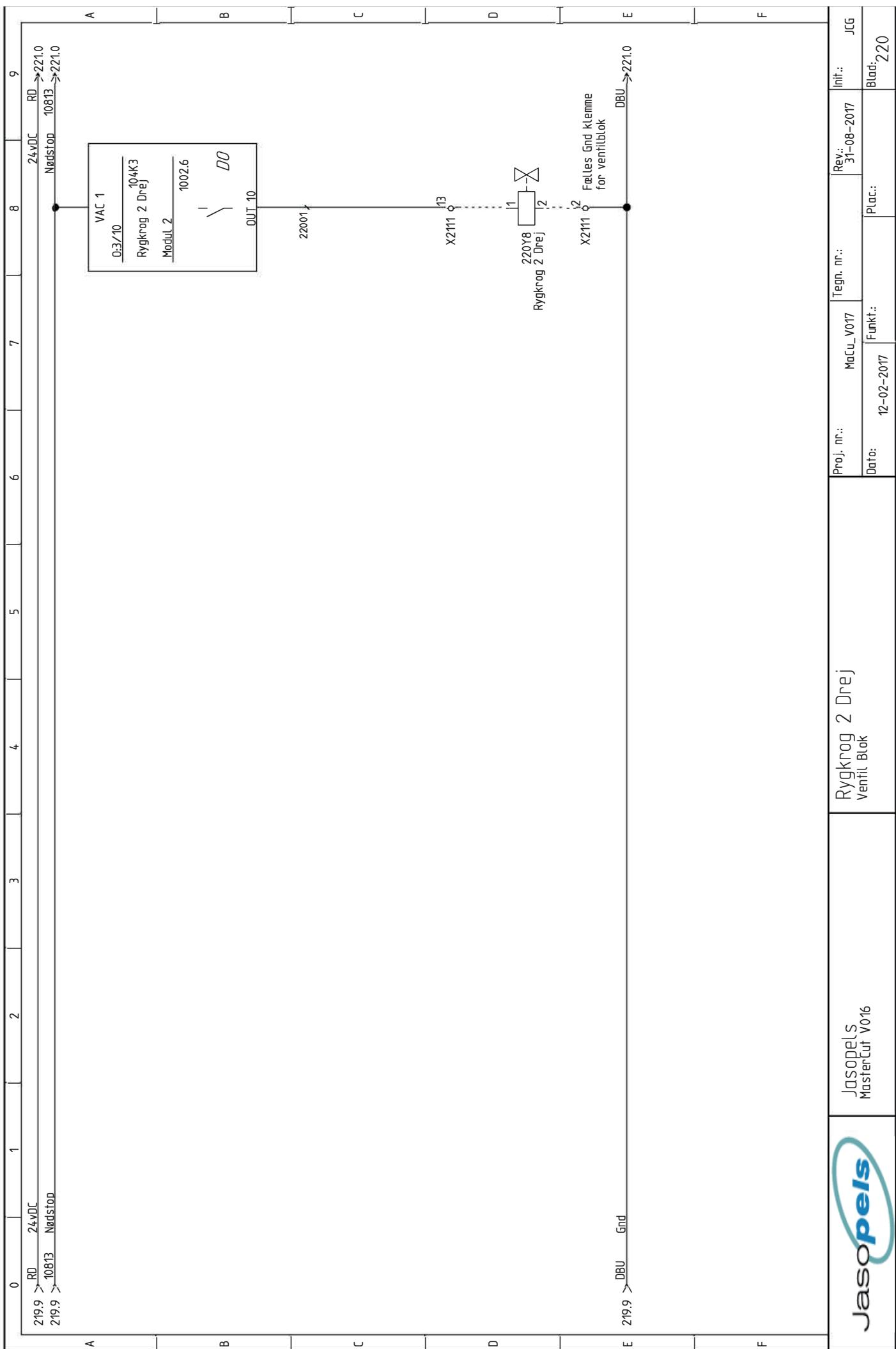


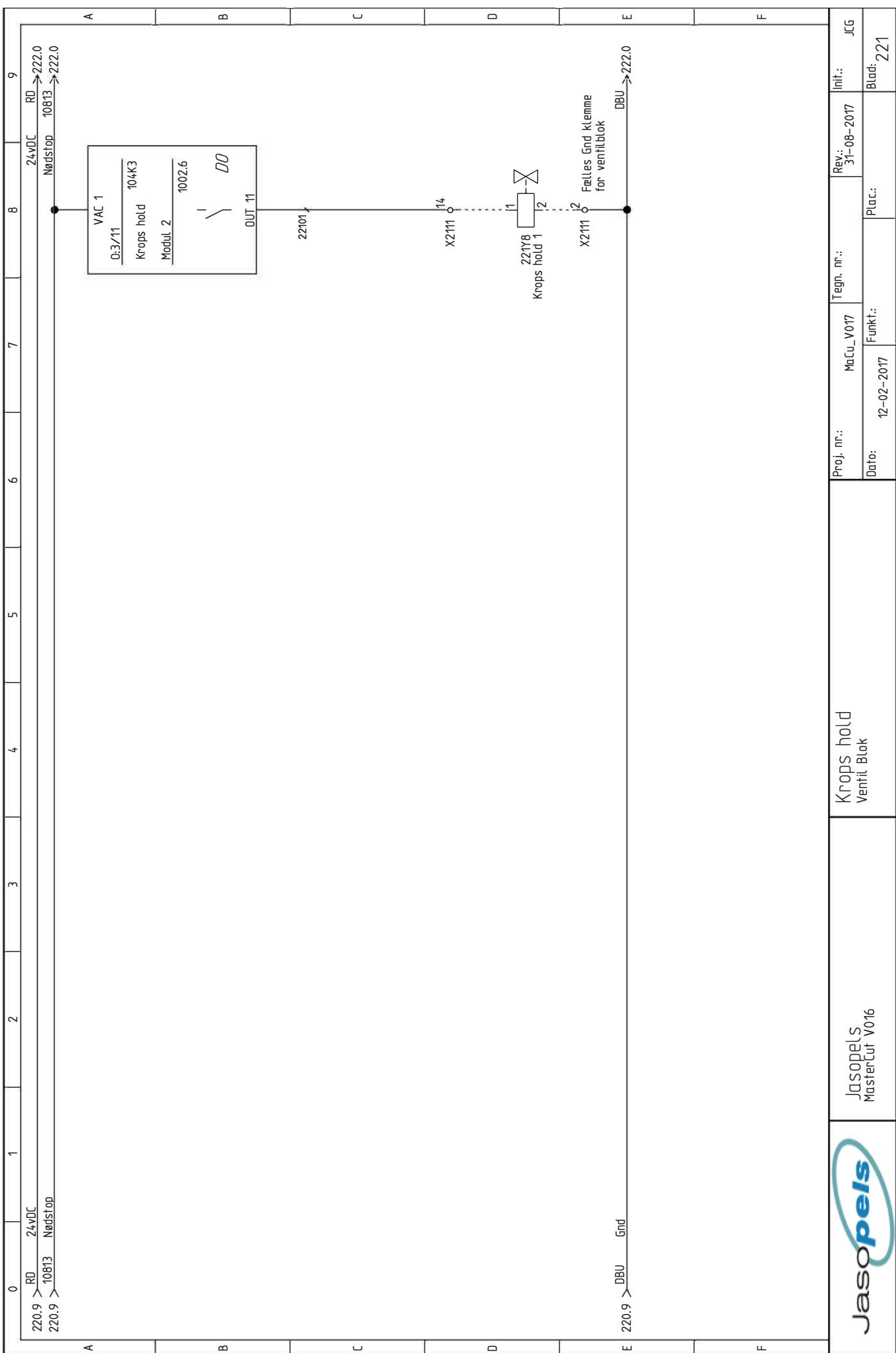


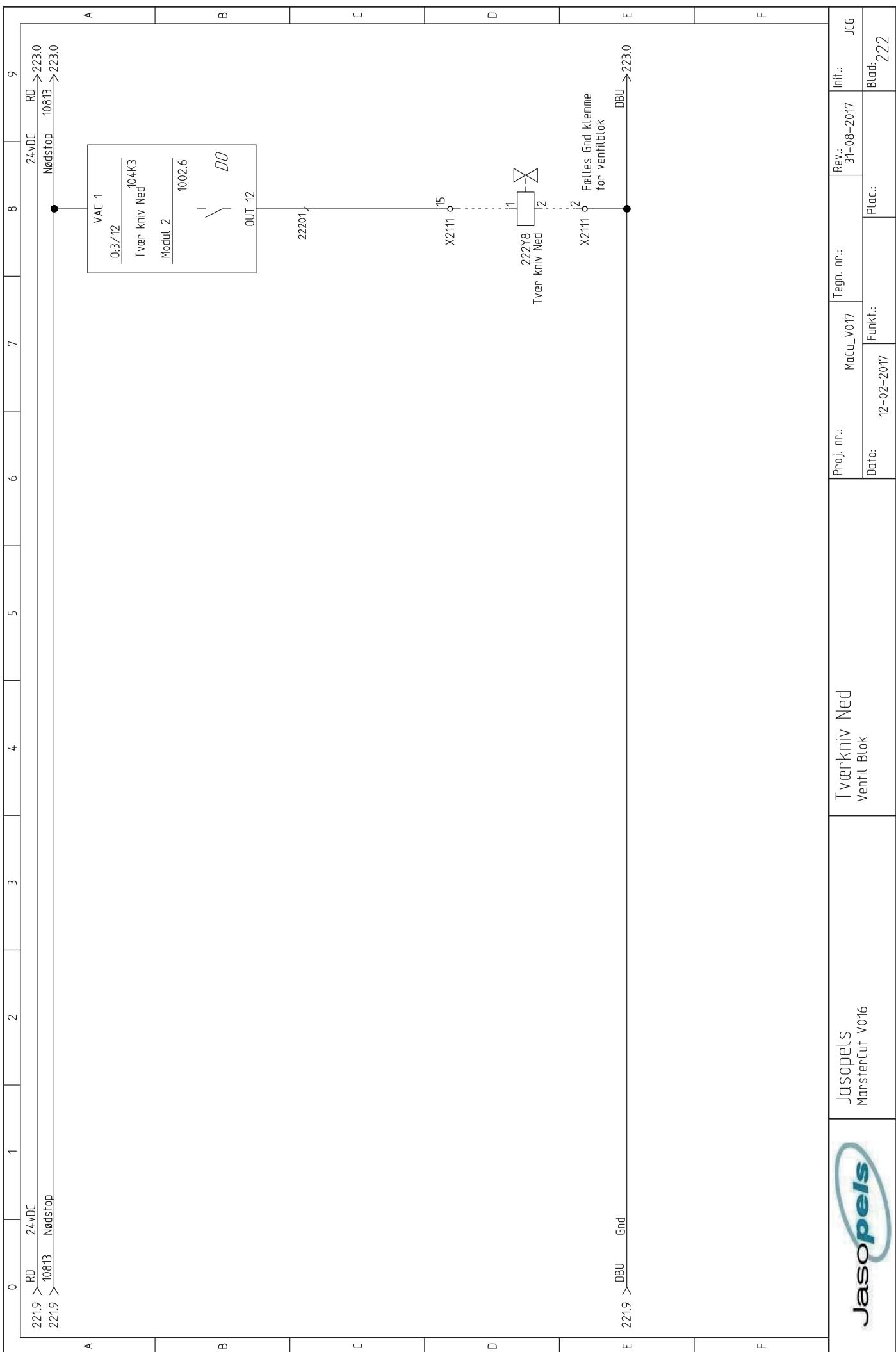


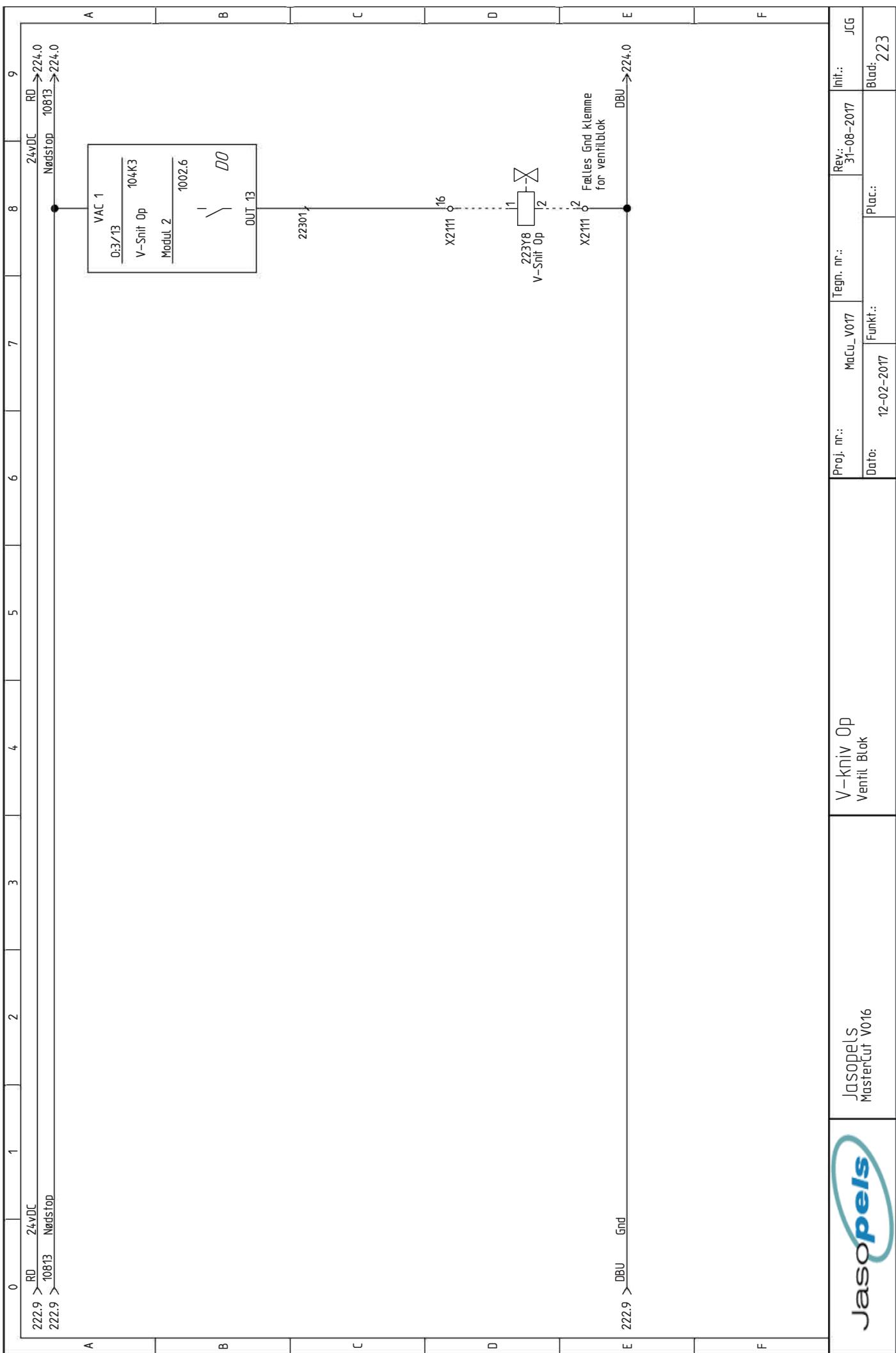


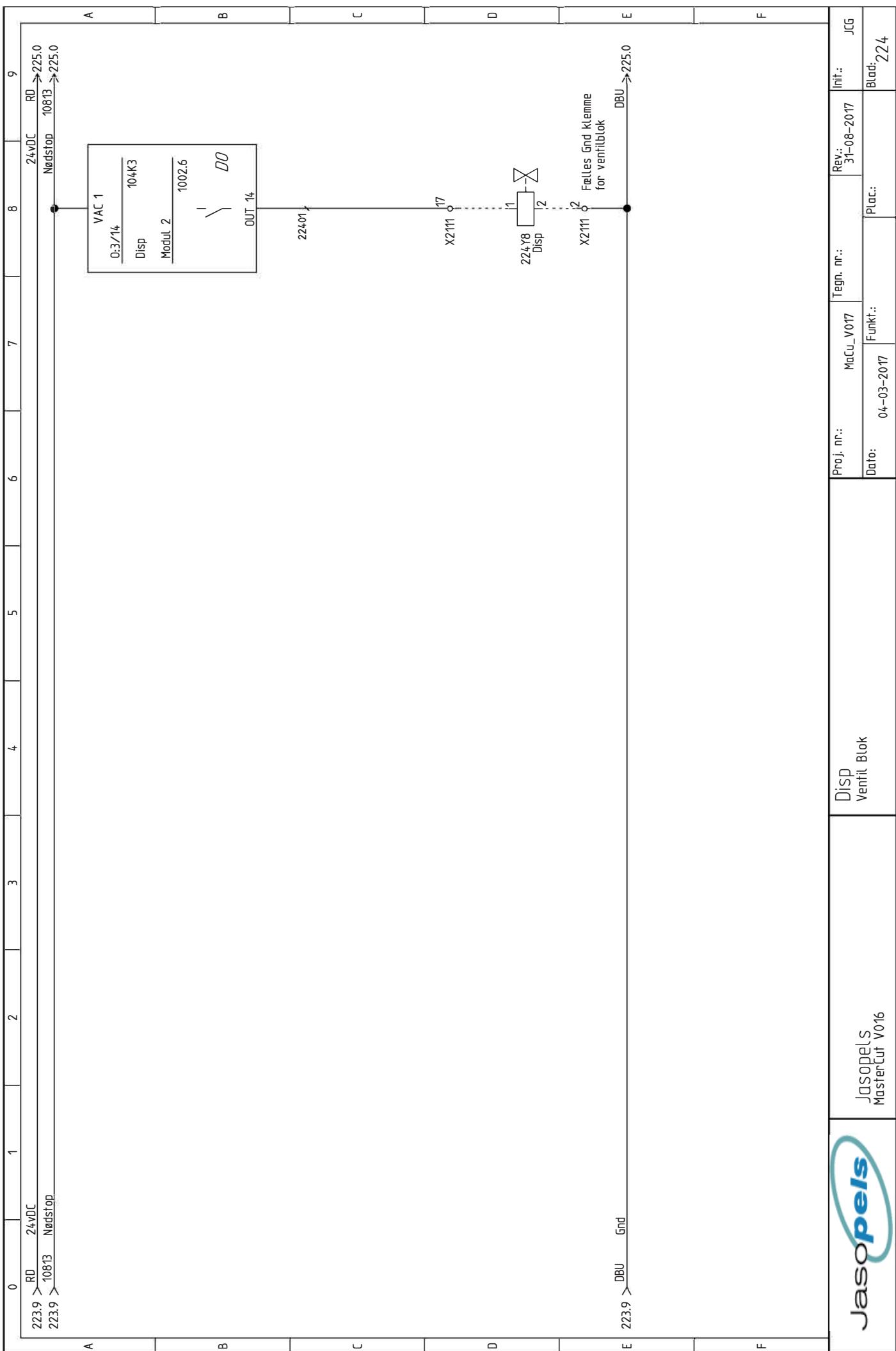


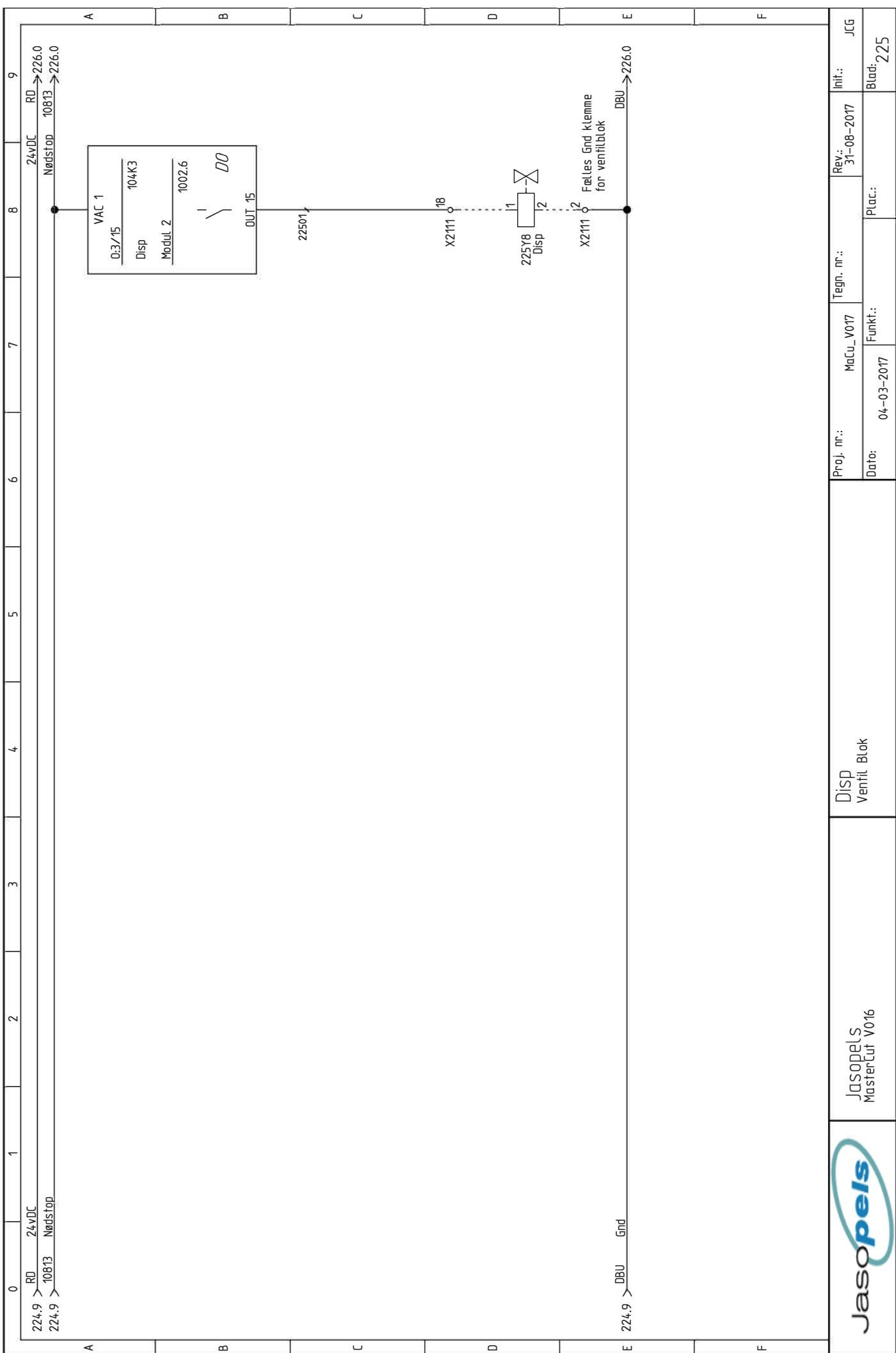


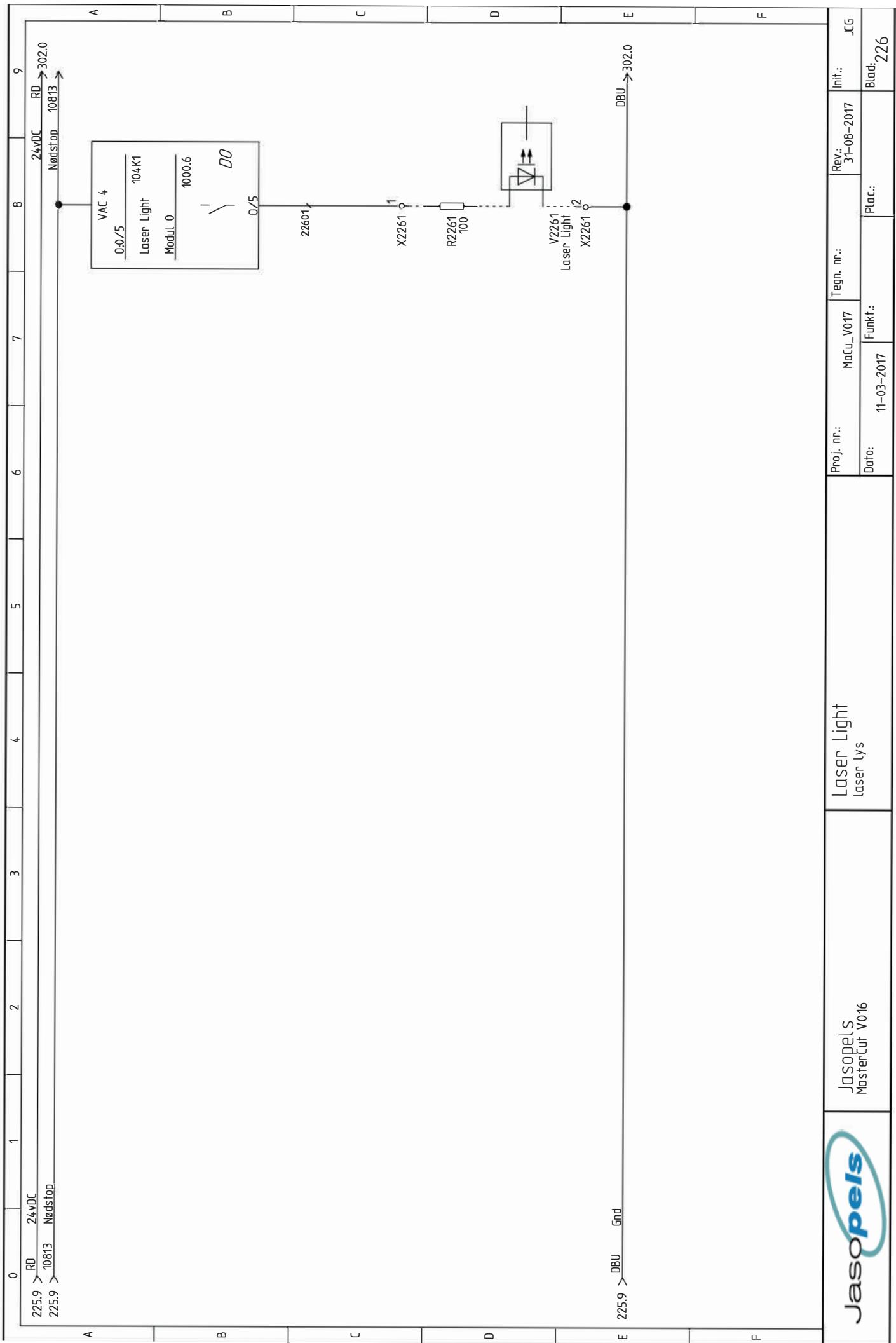


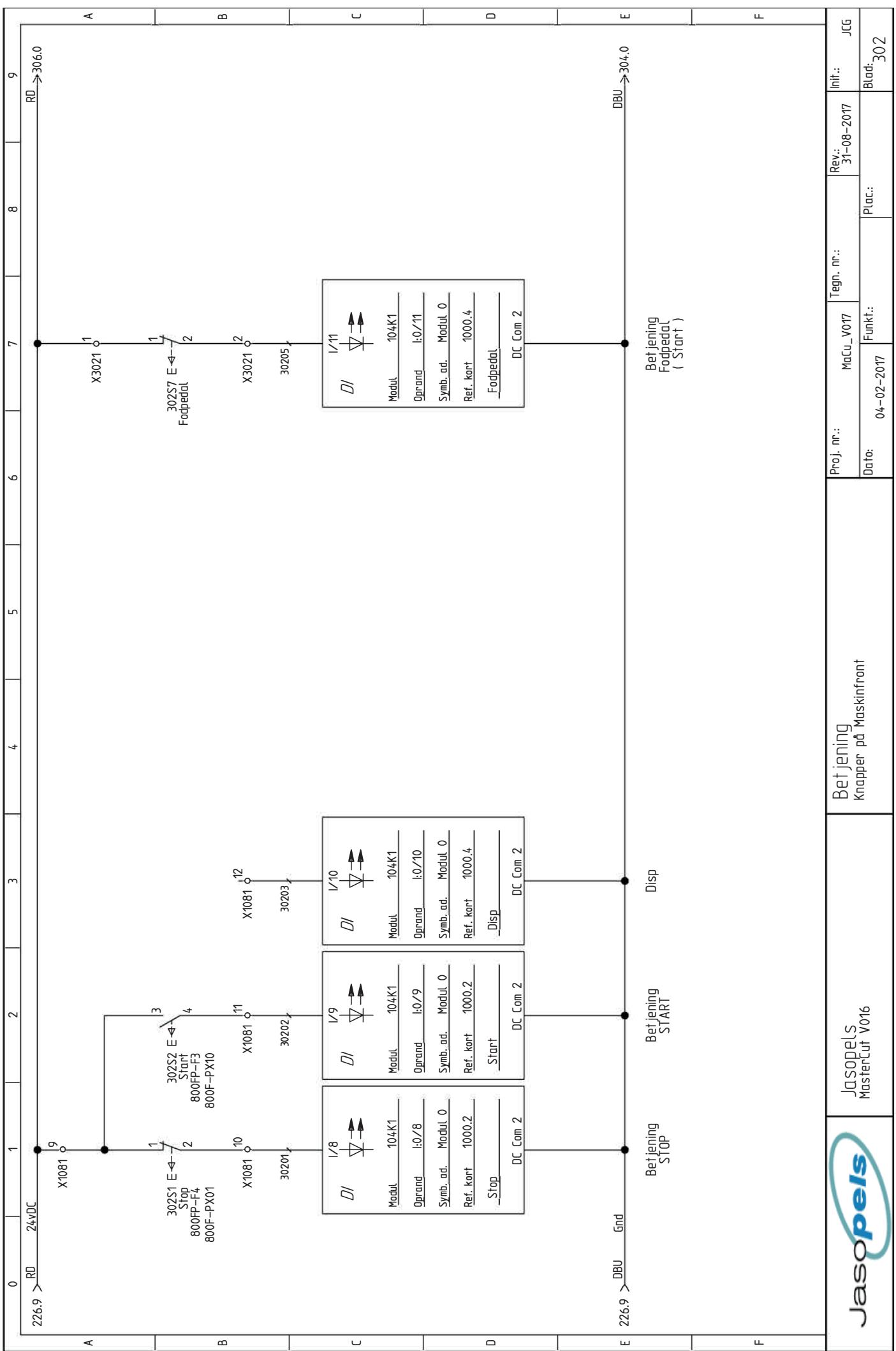


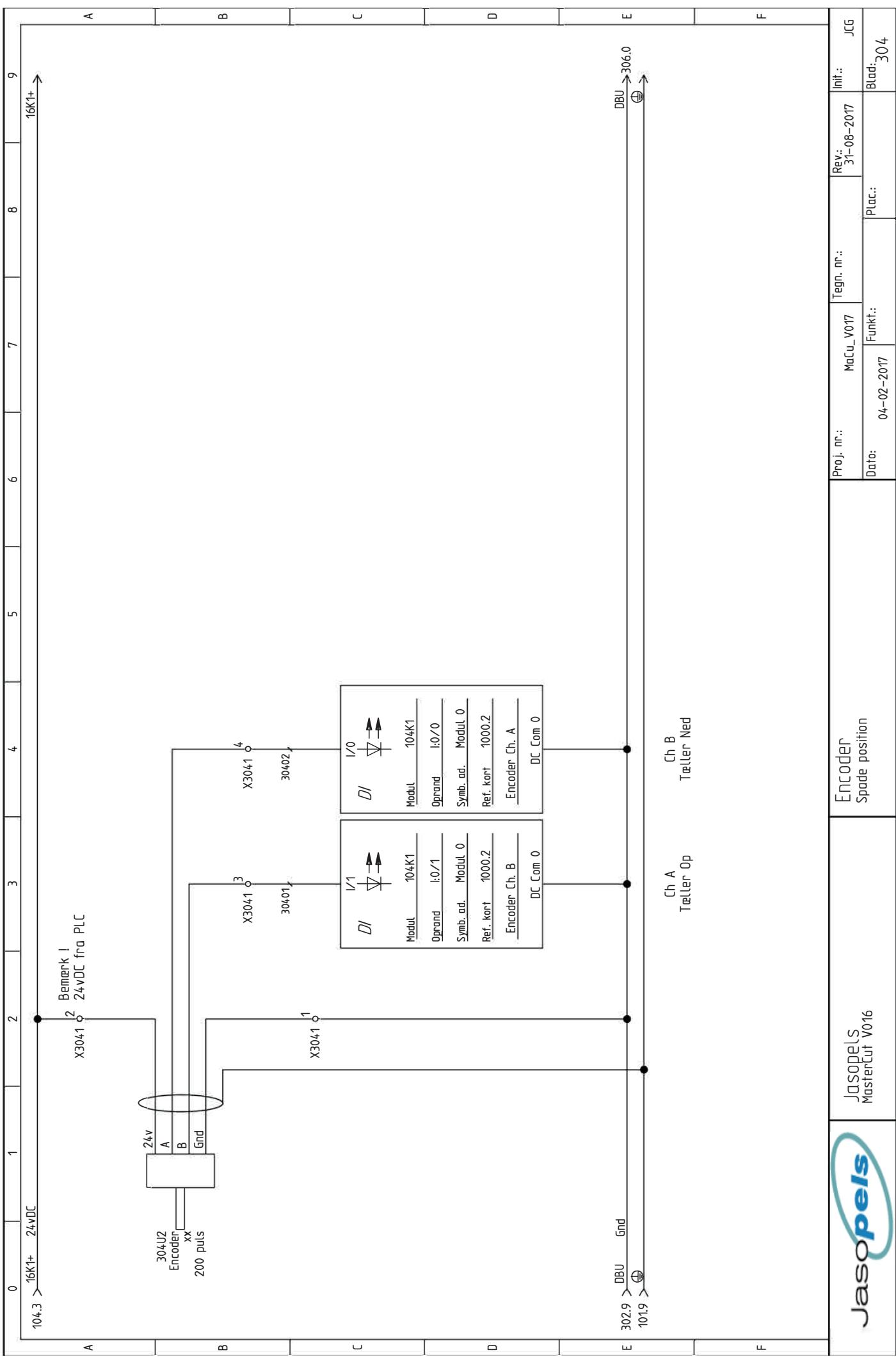


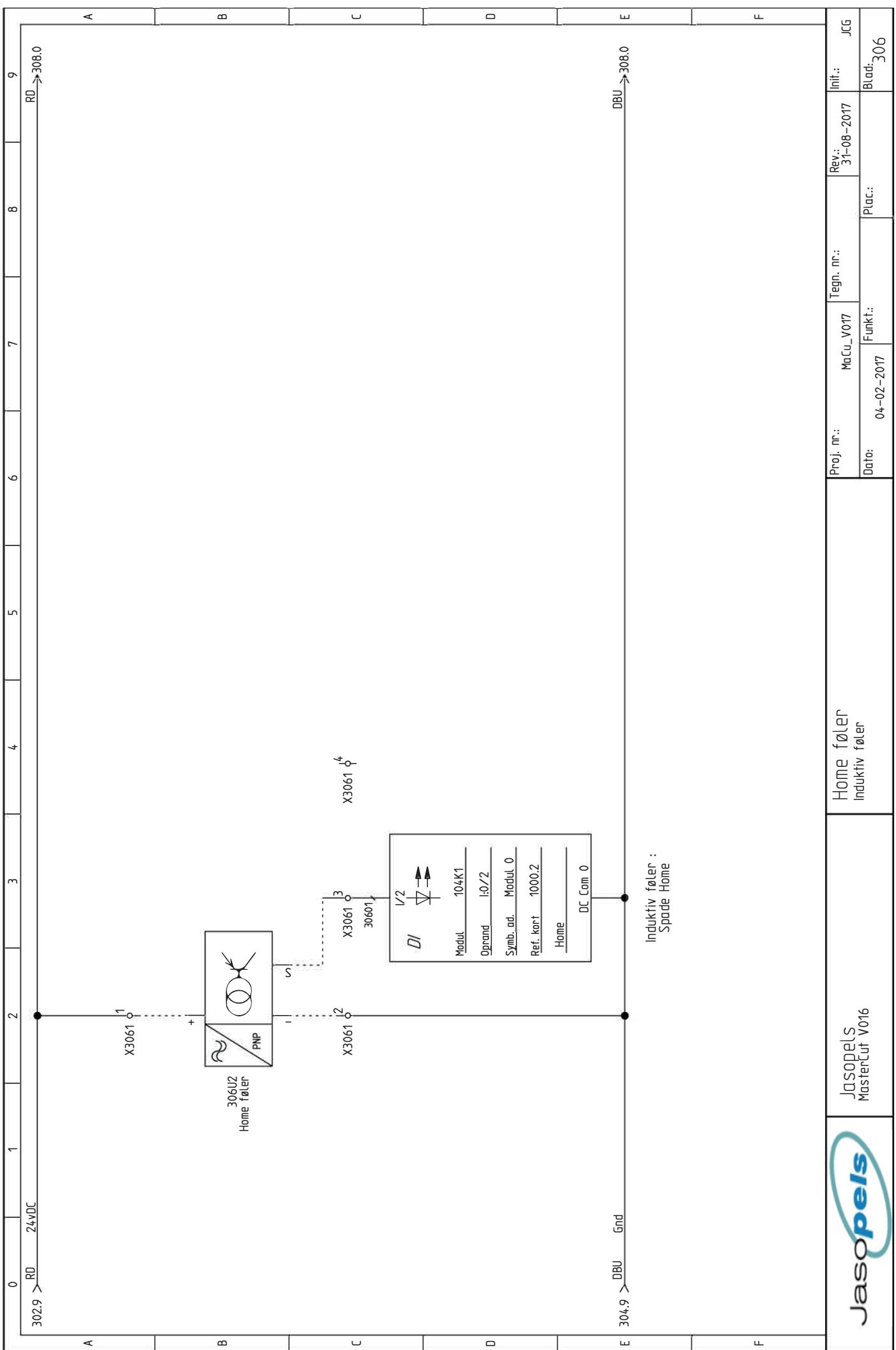


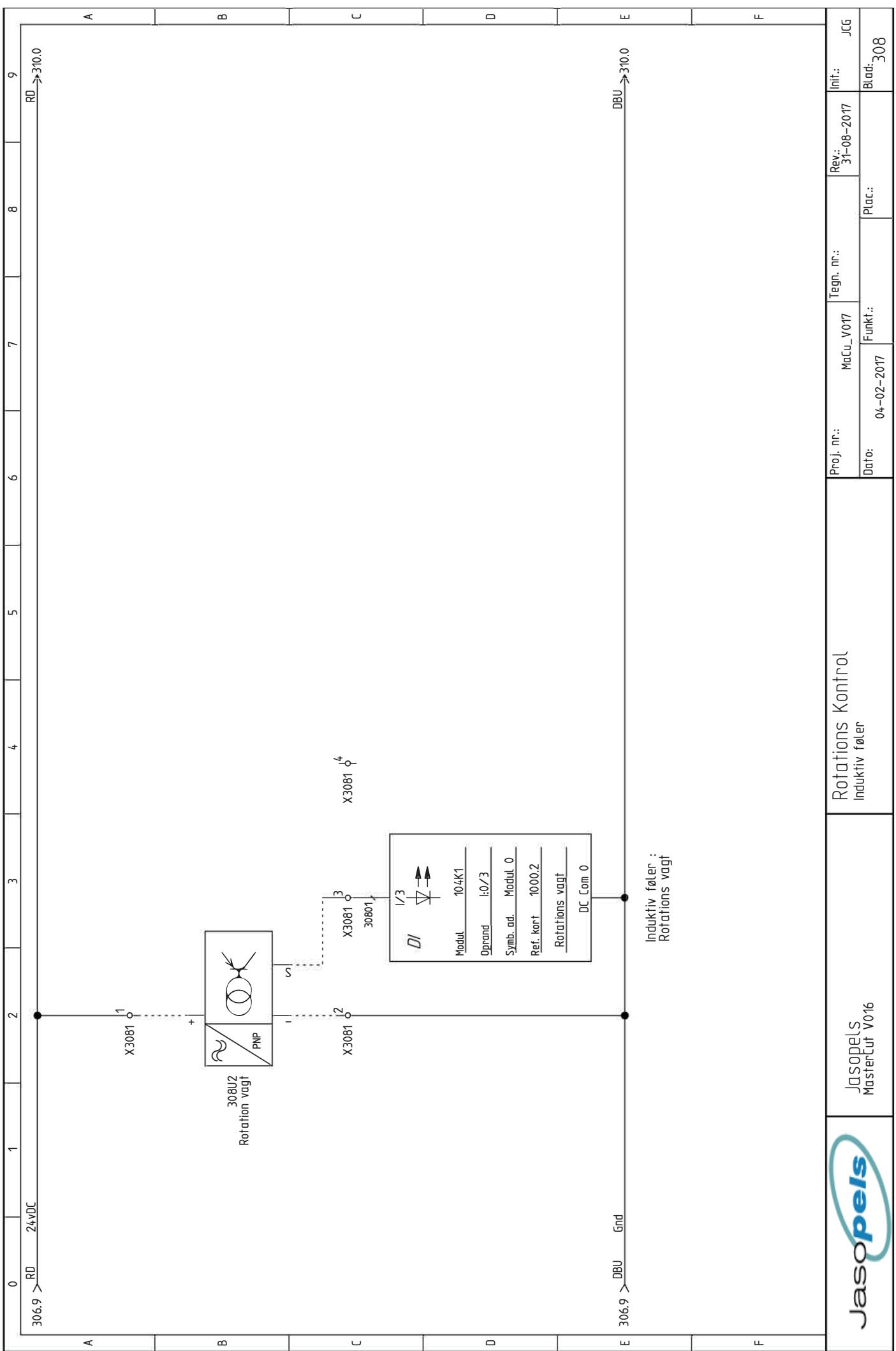


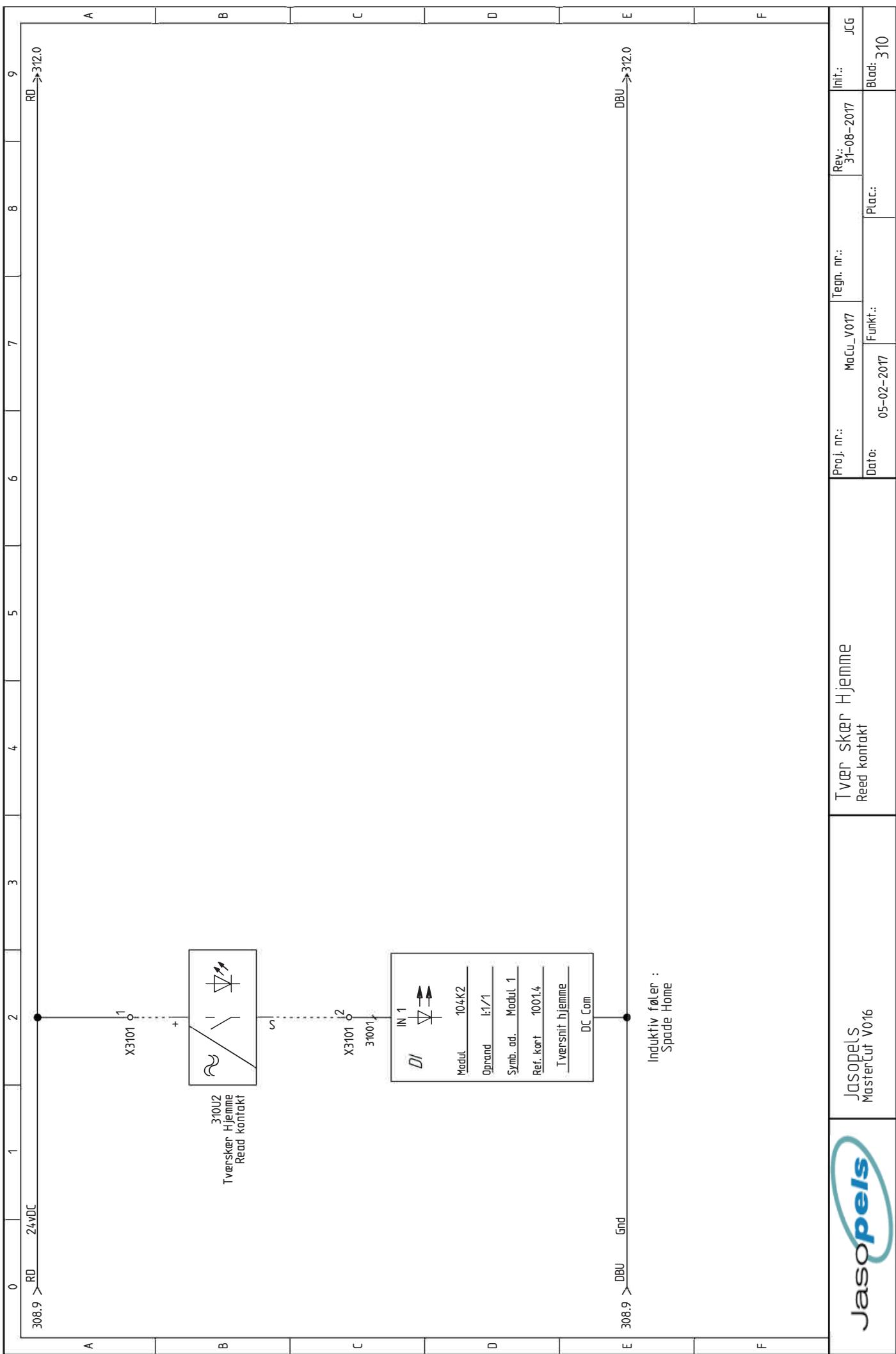


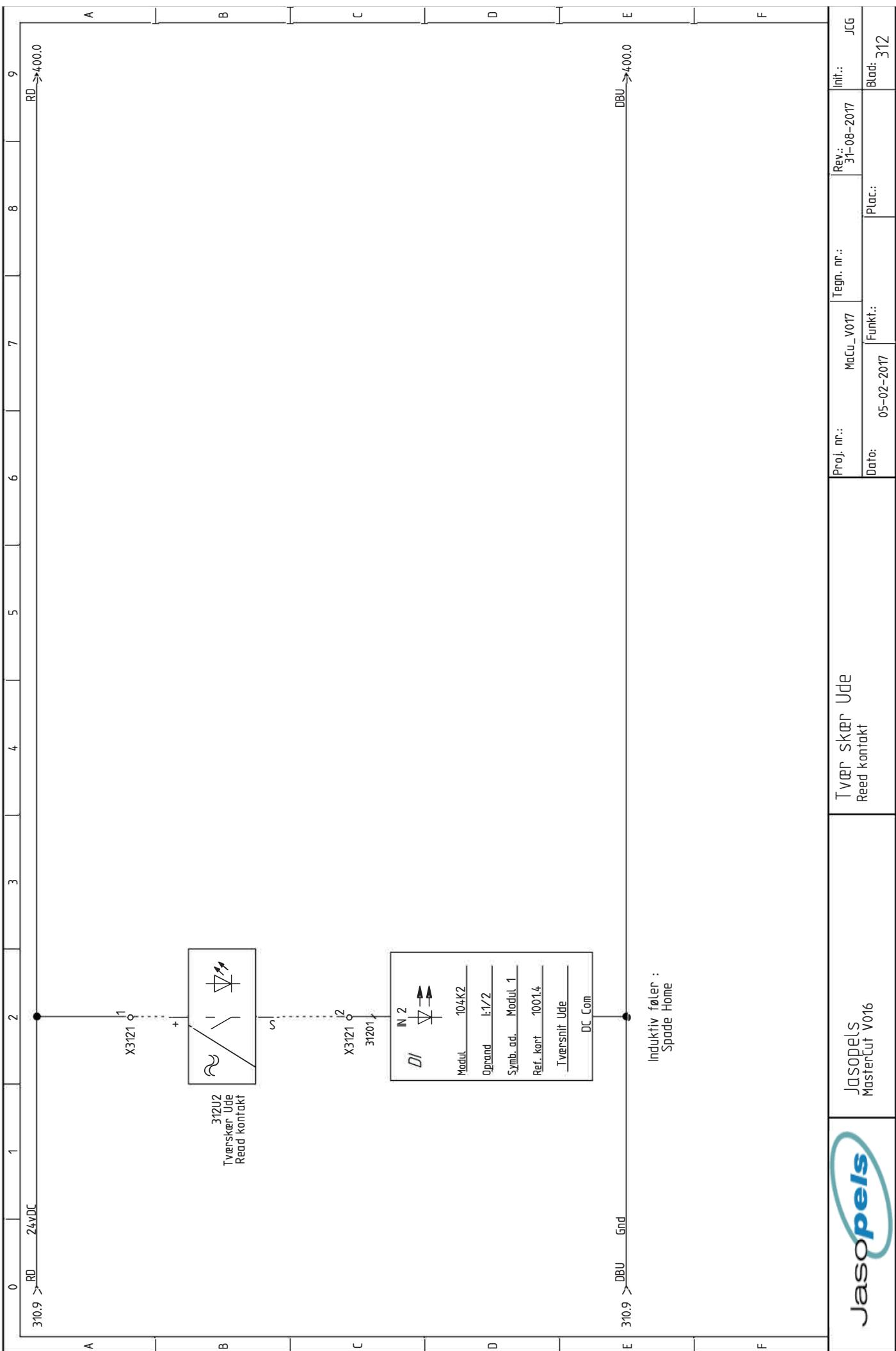


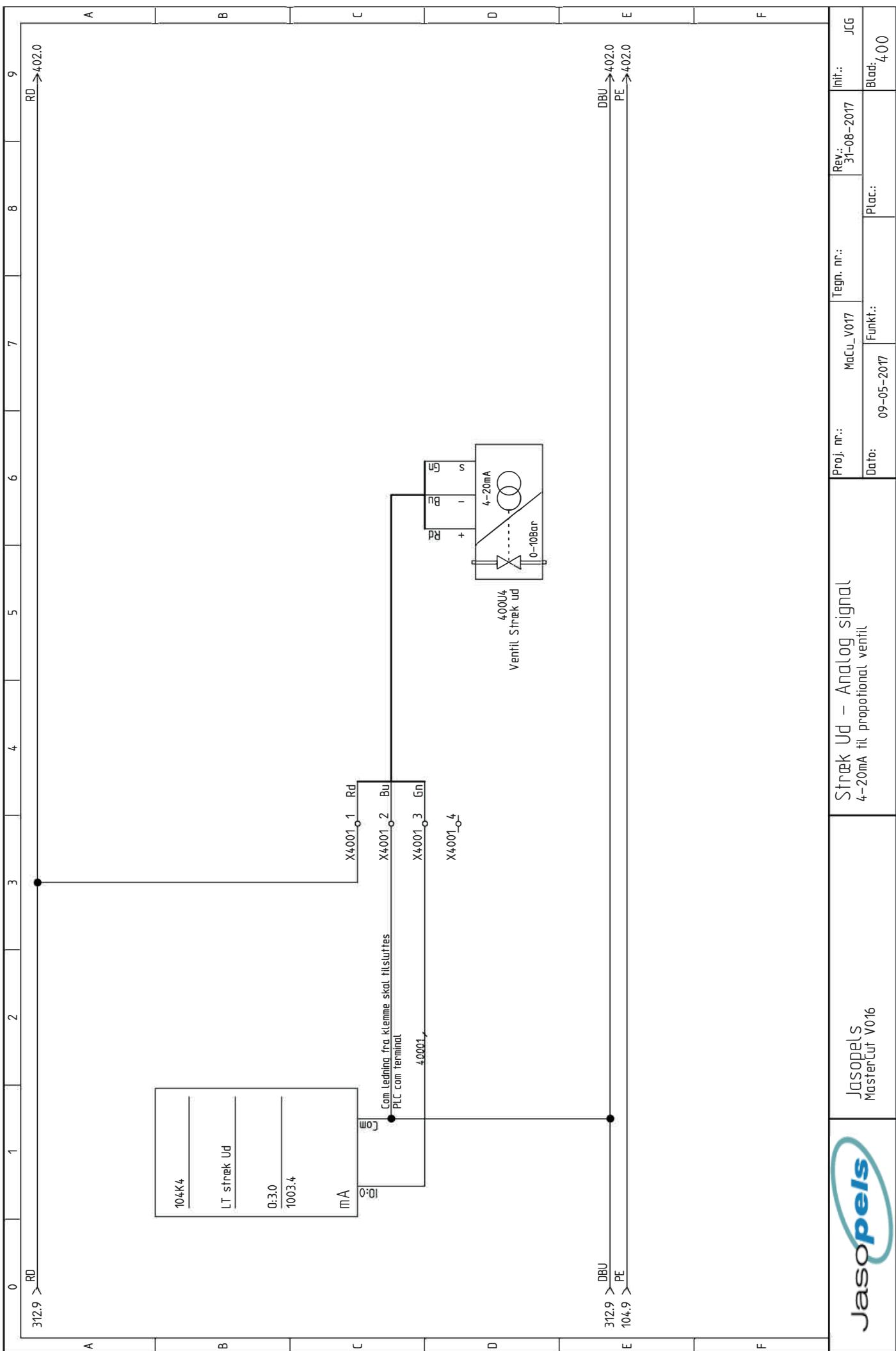


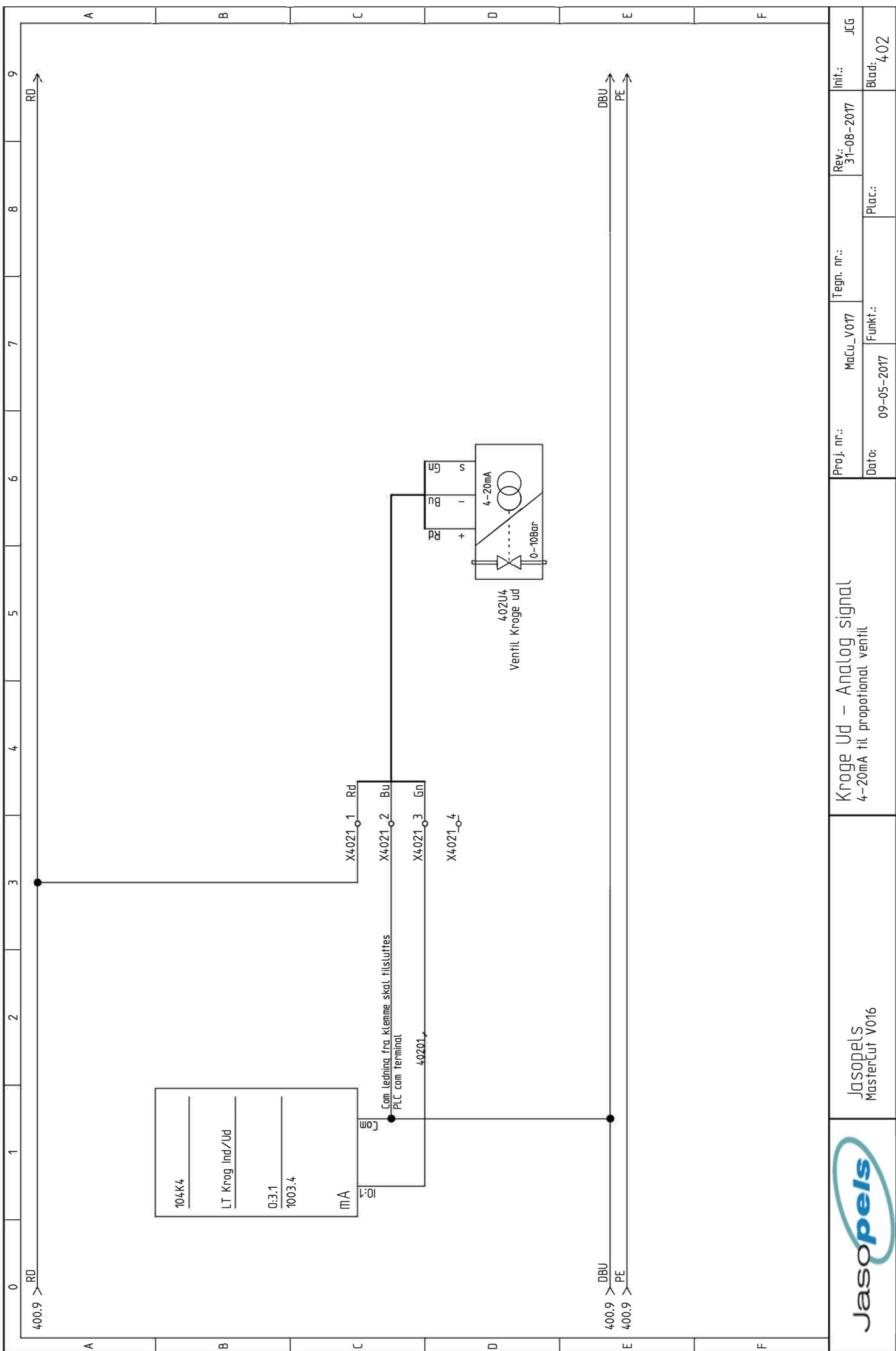


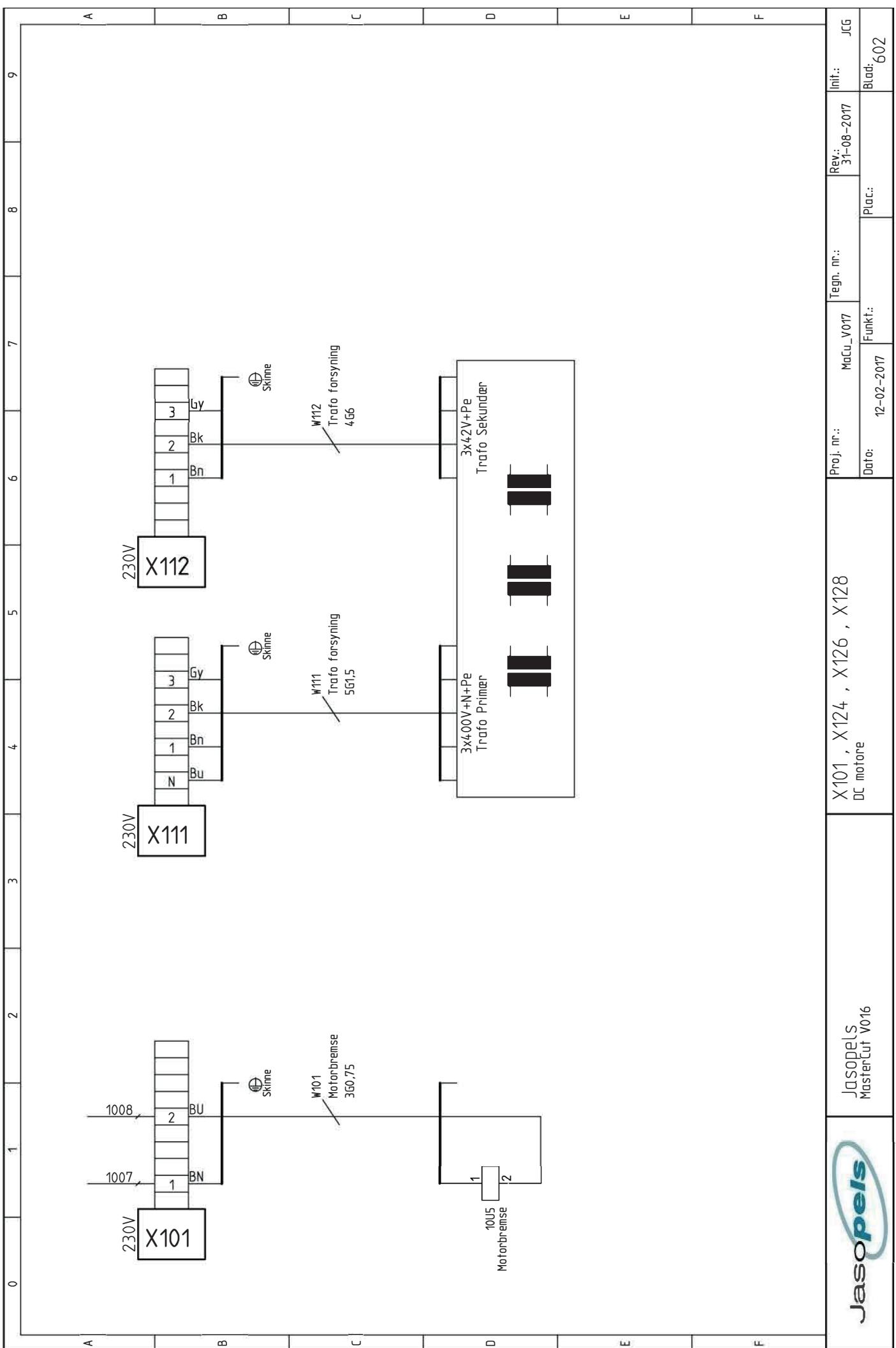


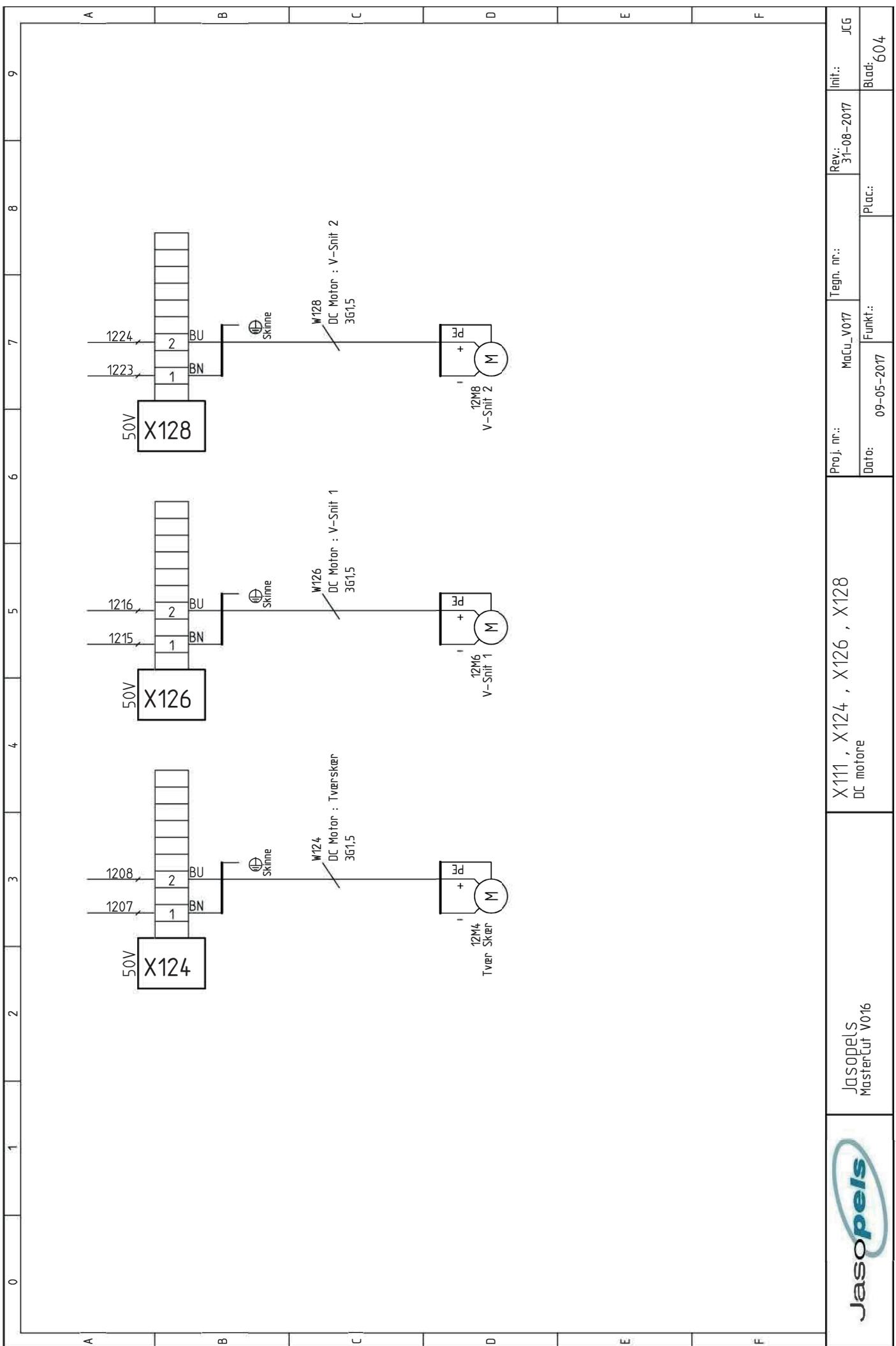


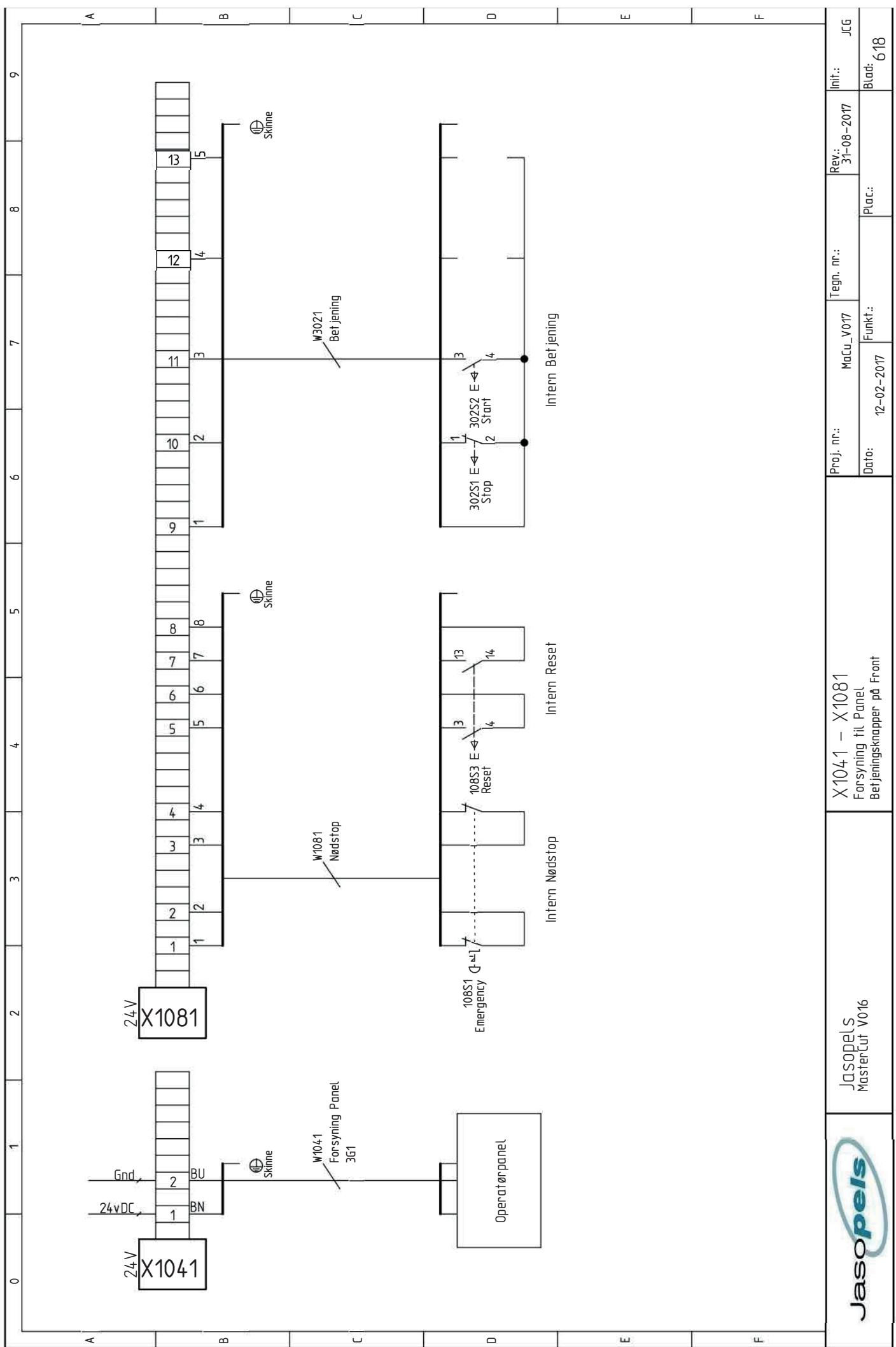


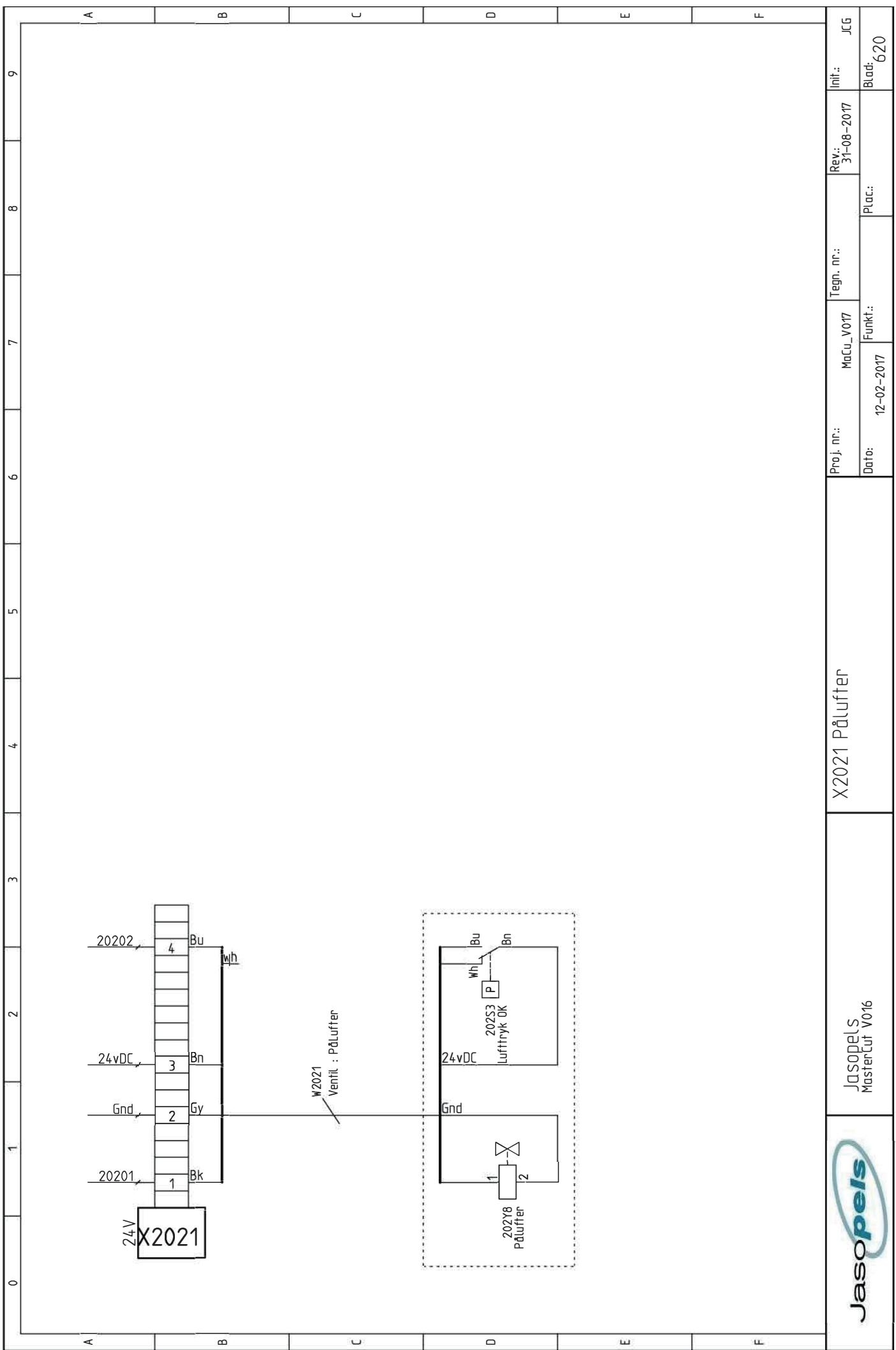


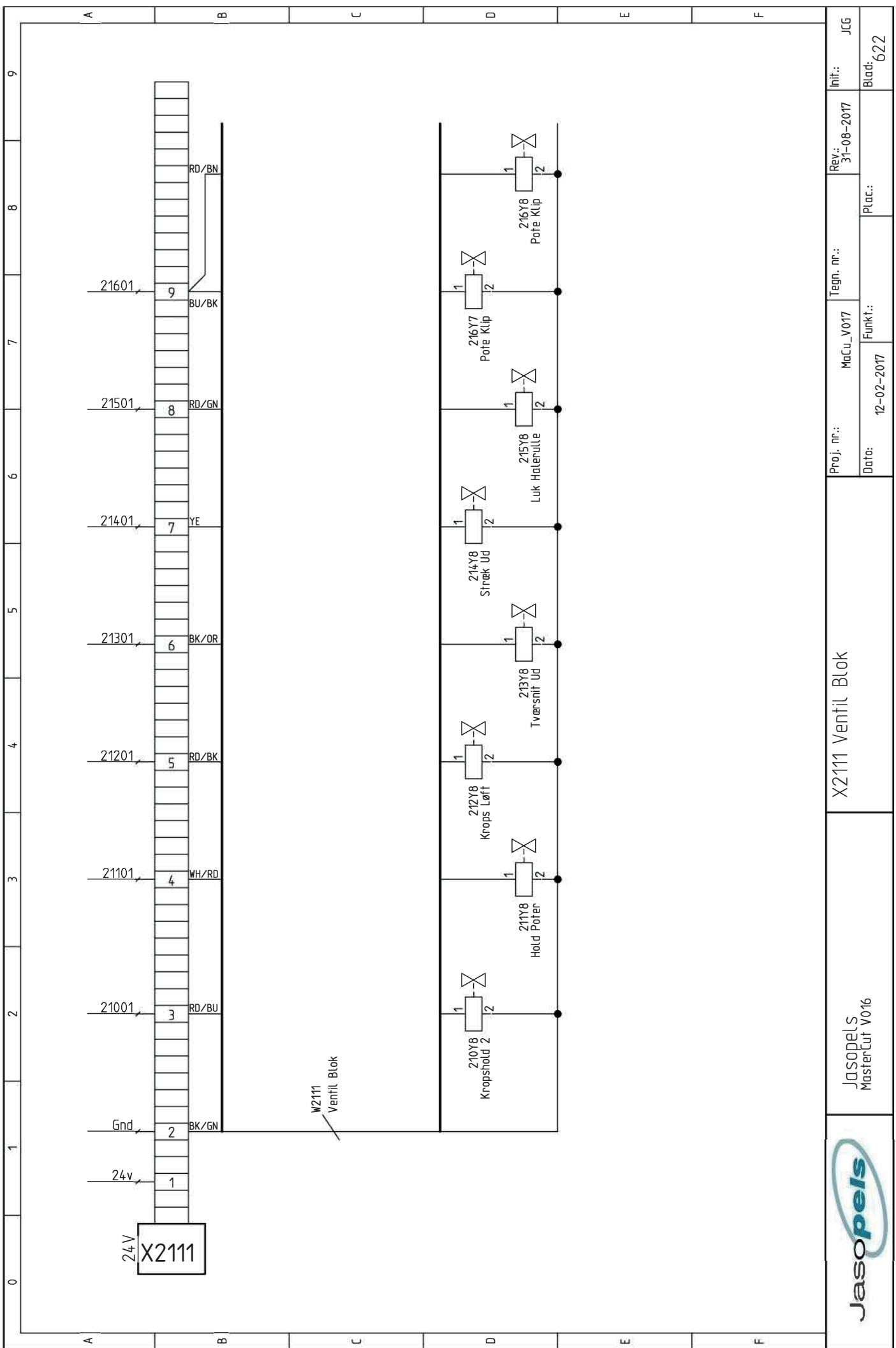


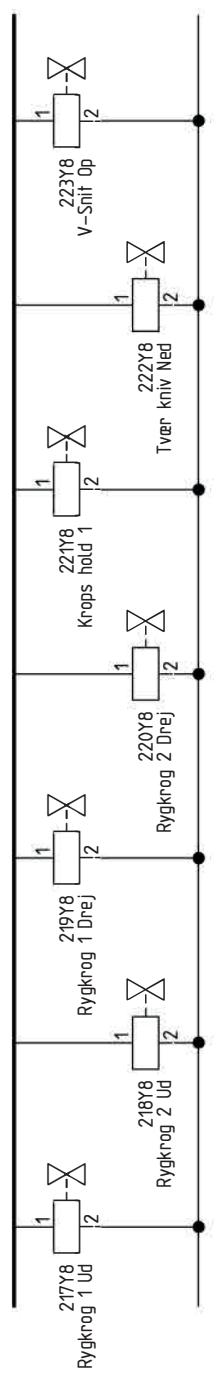
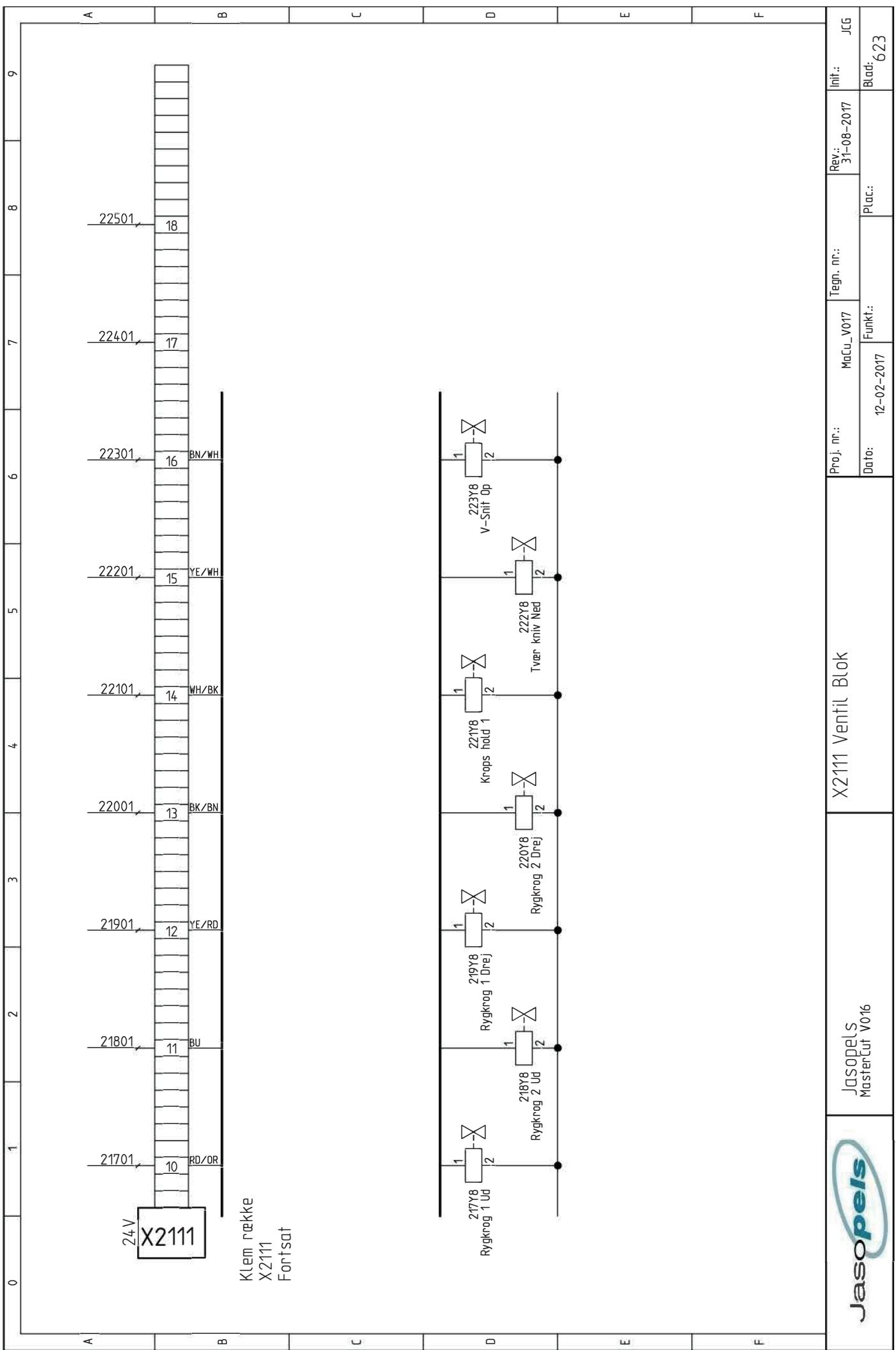






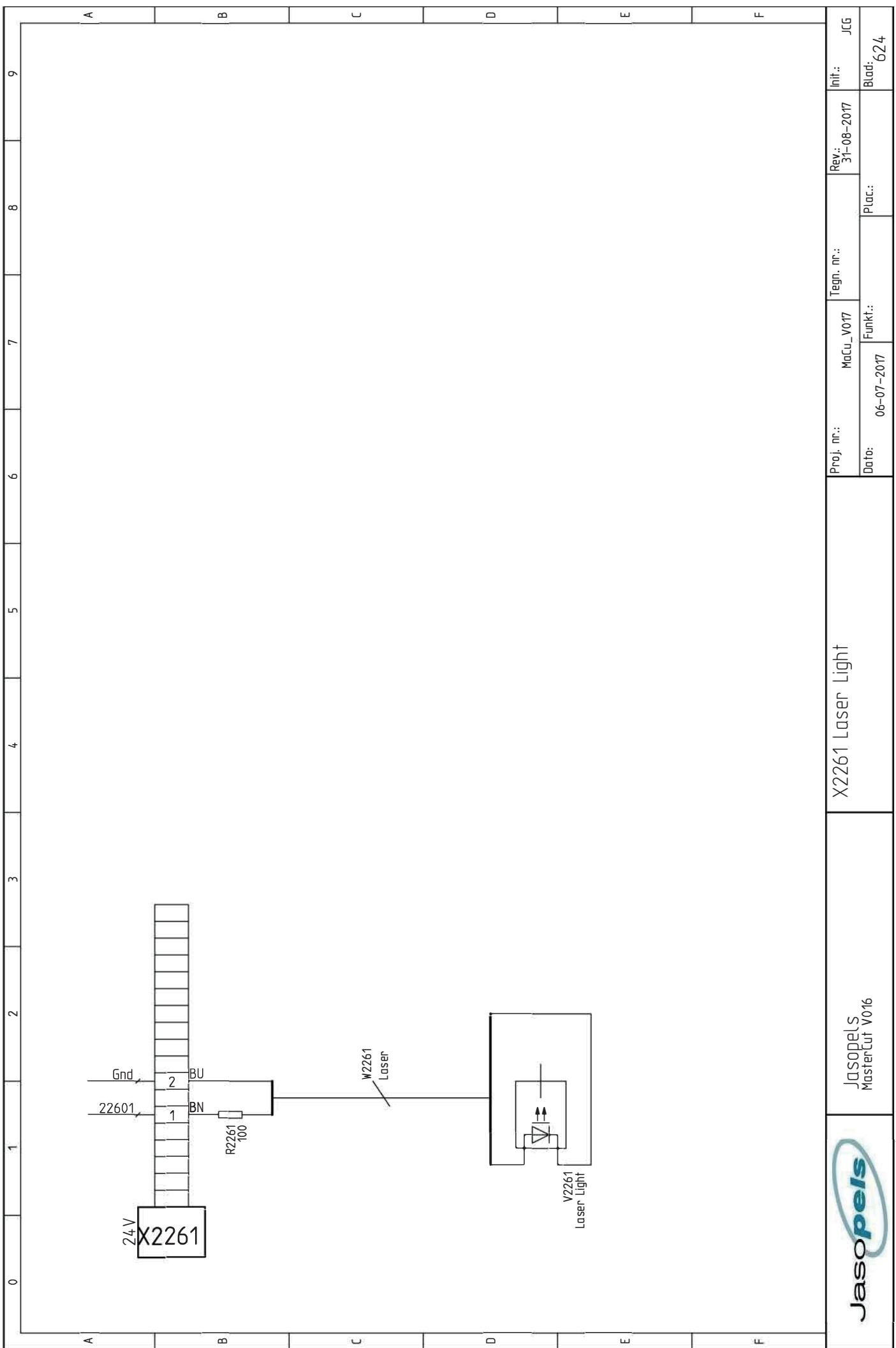


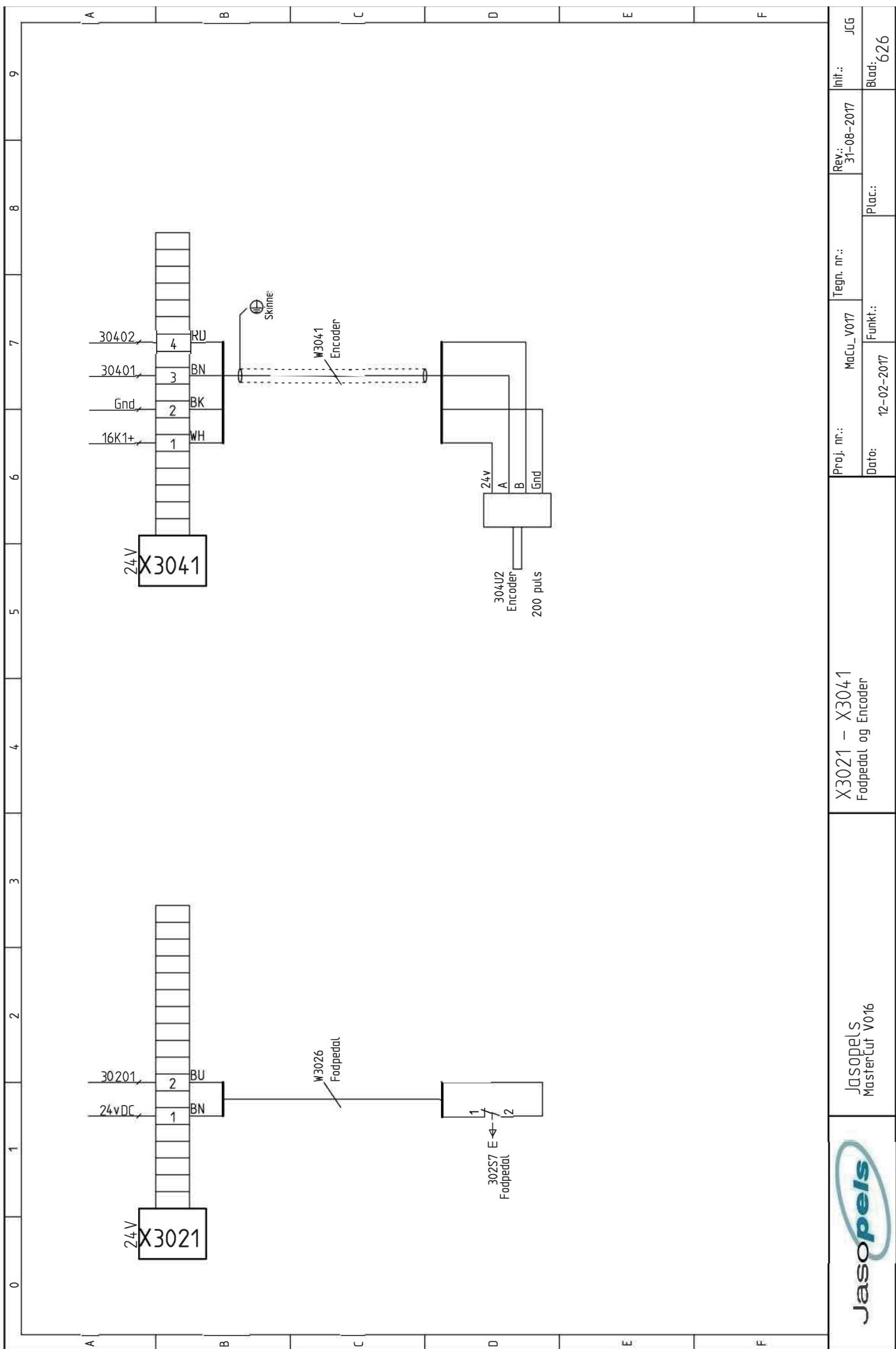


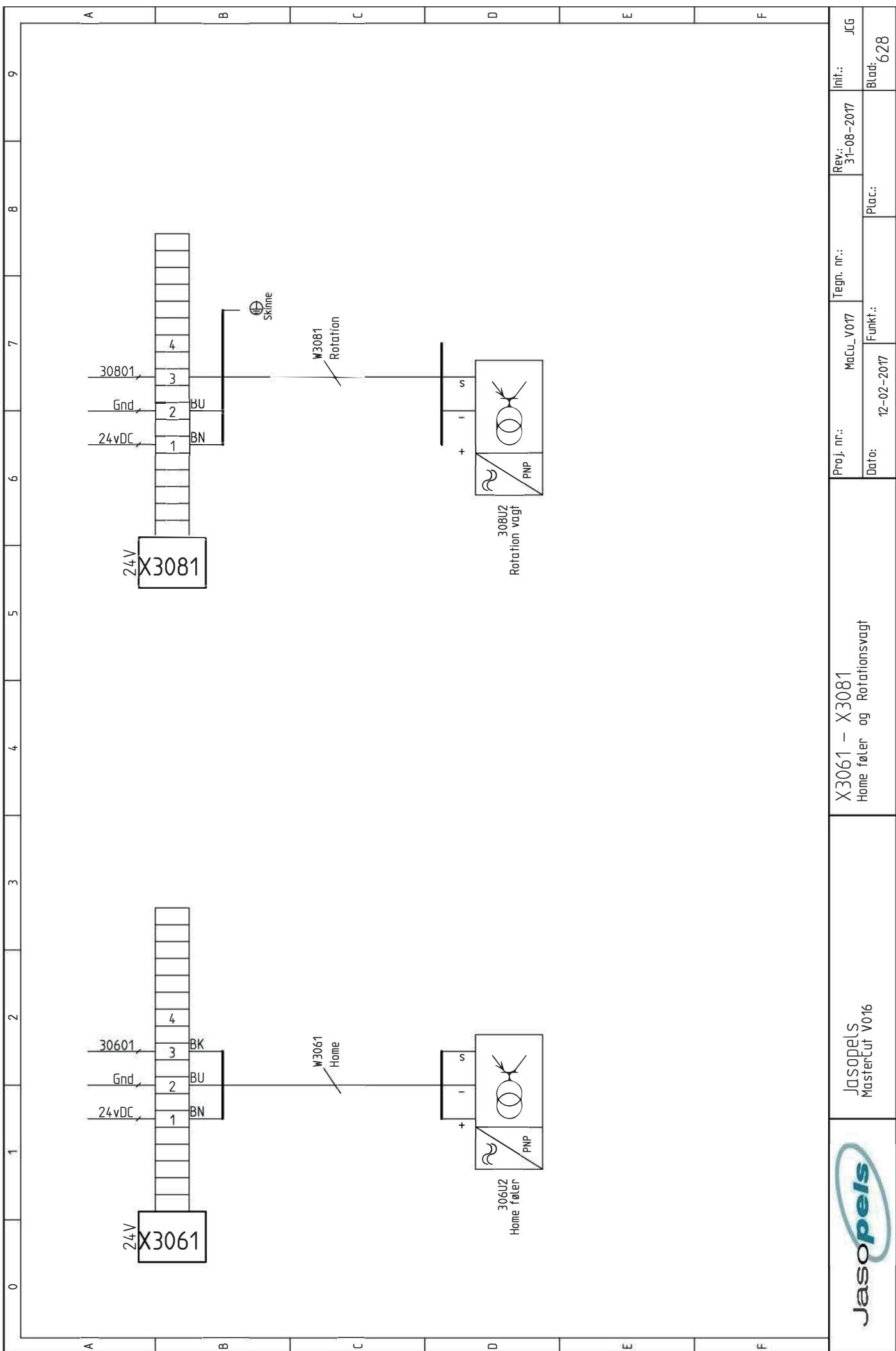


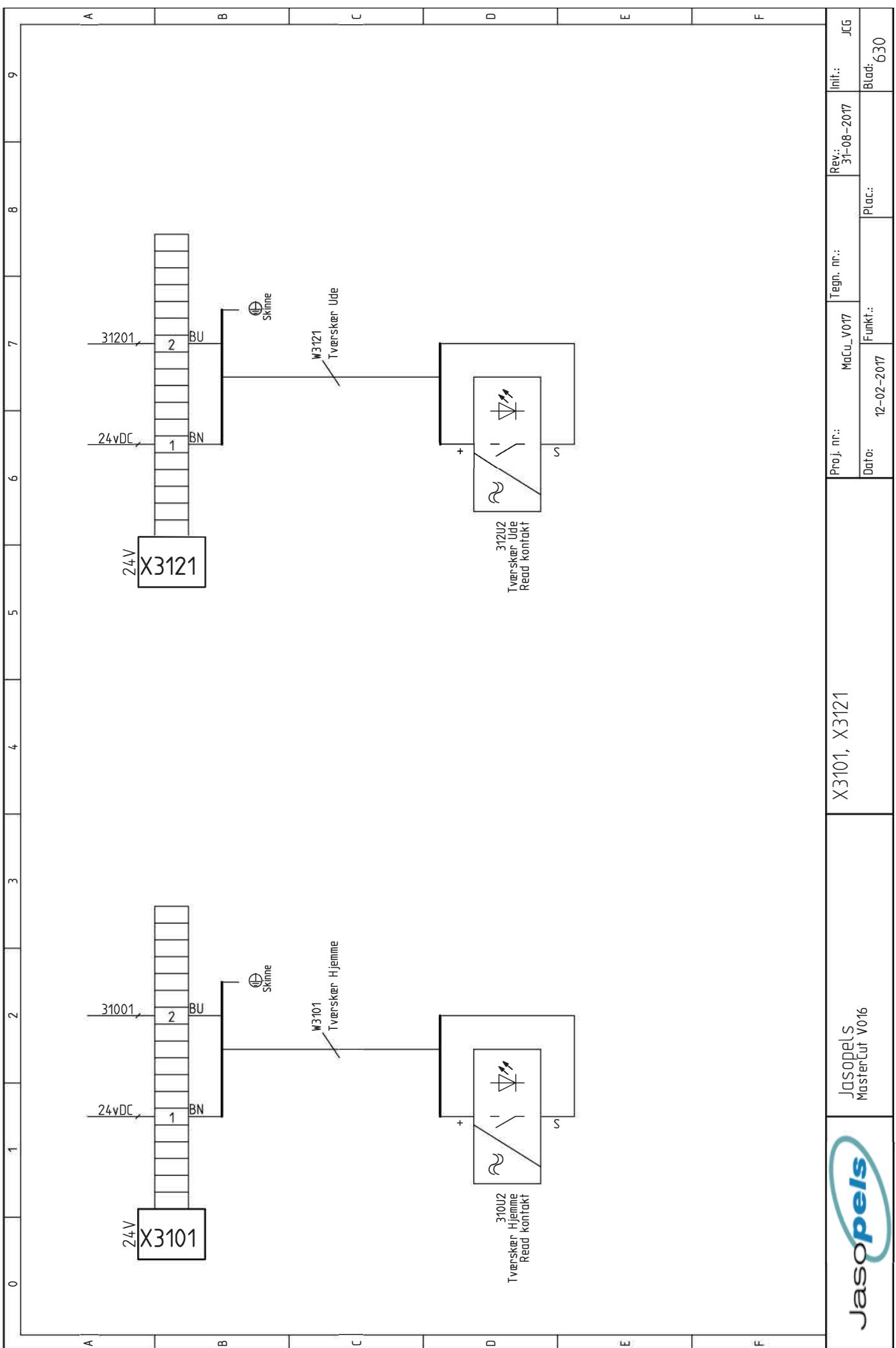
X2111

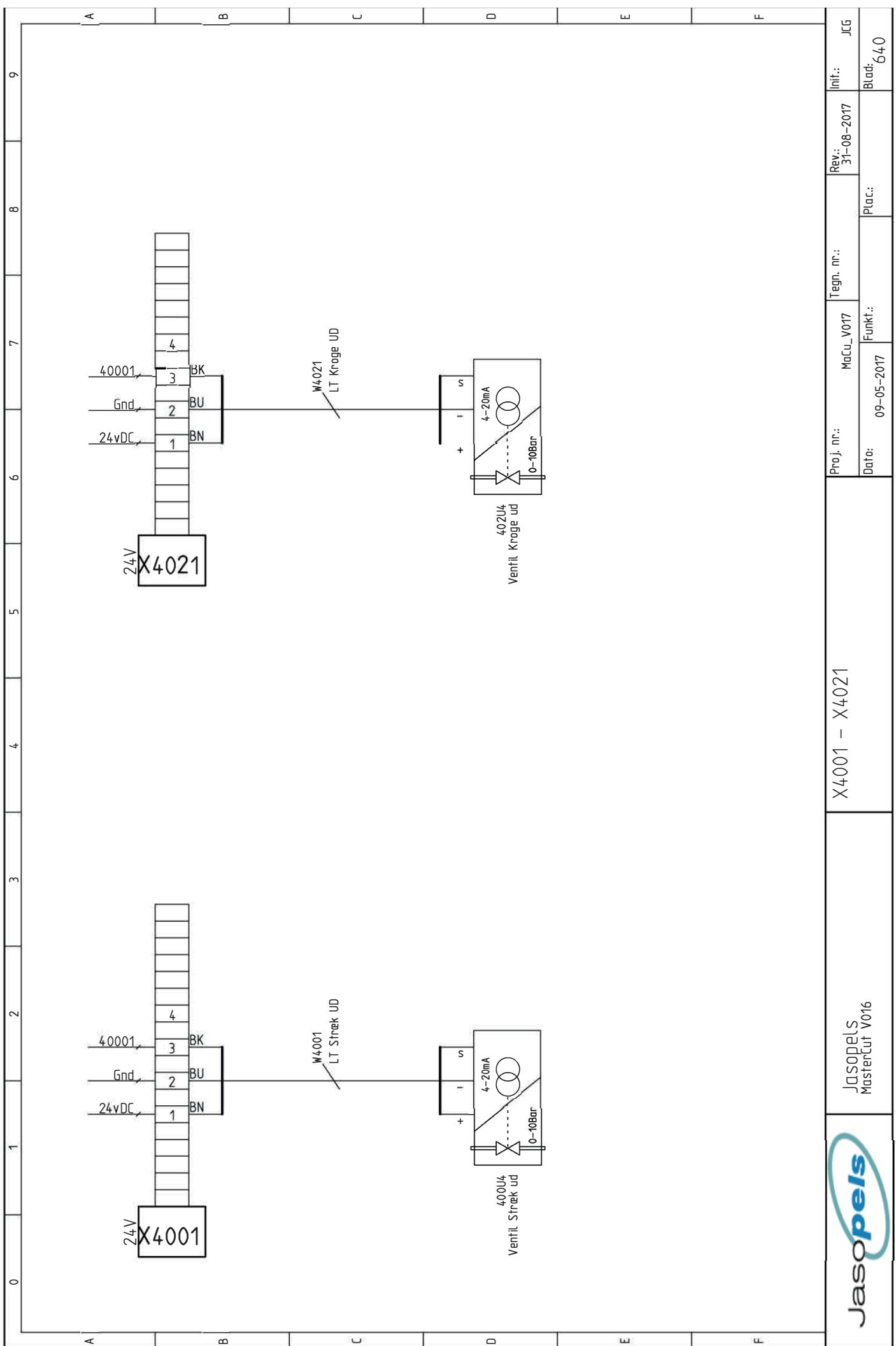
JASOPels



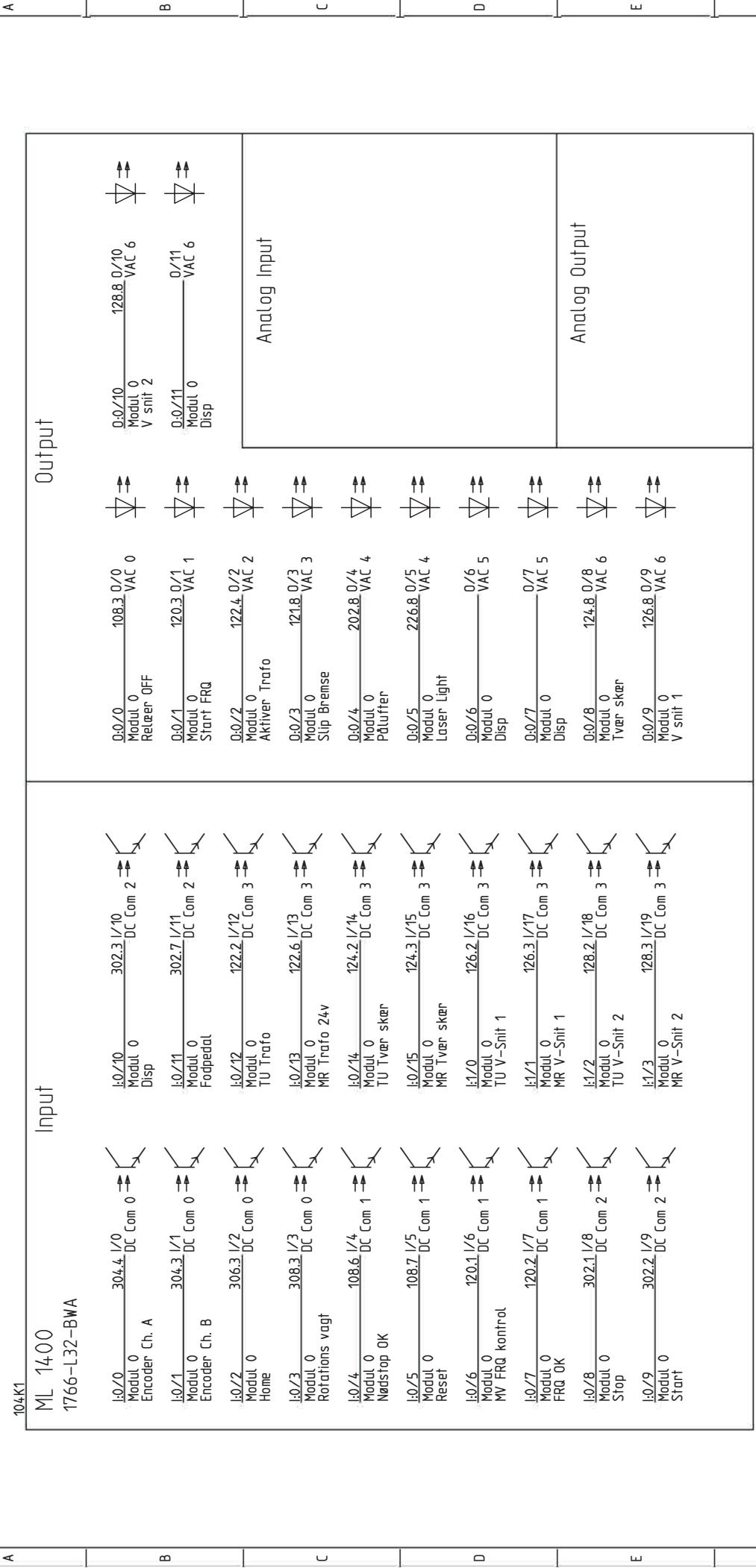








0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Jasopels	Jasopels Mastercut V016	PLC reference – Modul 0 (PLC)		Proj. nr.:	MaCu_V017	Tegn. nr.:	Rev.:	31-08-2017	Init.:
		Date:	04-02-2017	Funkt.:	Funkt.:	Plac.:	Plac.:	Blað:	Blað: 1000

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

A

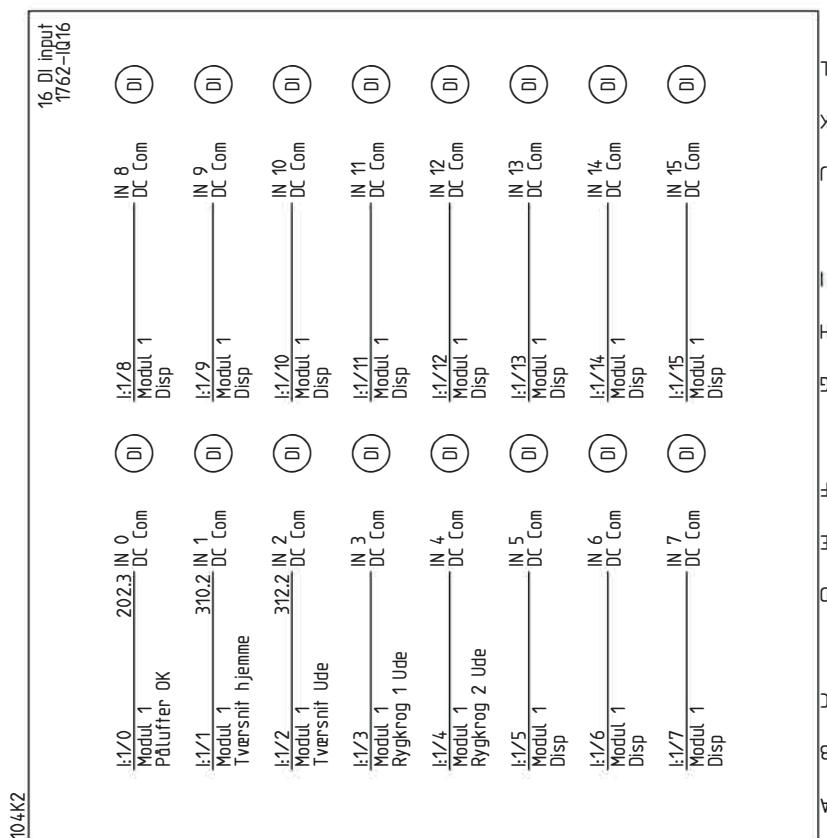
B

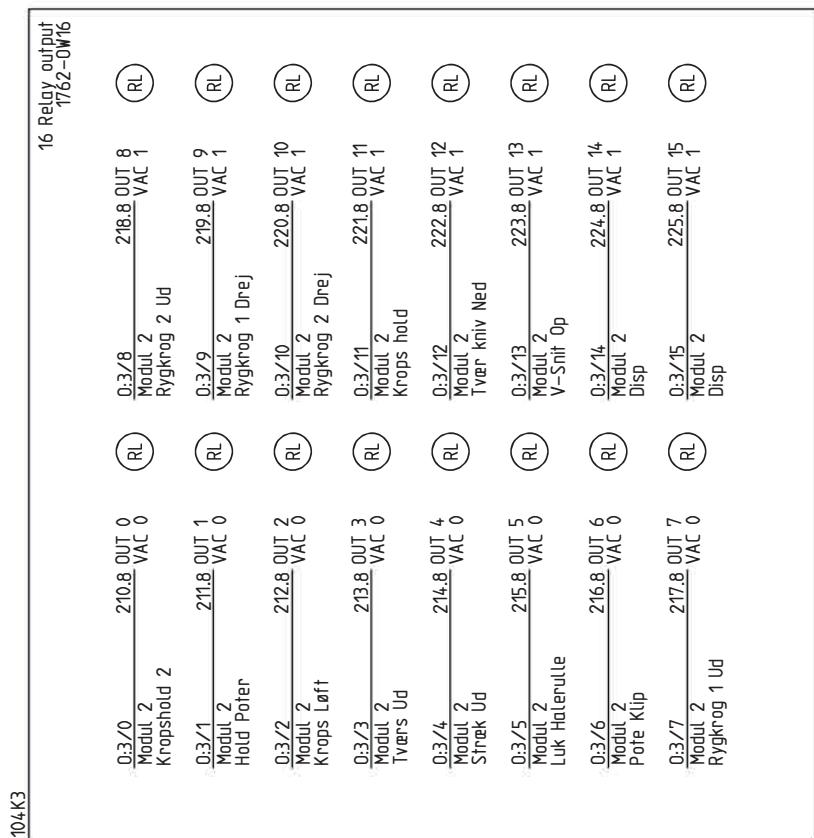
C

D

E

F





A	B	C	D	E	F																																																
0	1	2	3	4	5																																																
6	7	8	9																																																		
104K3	<p>16 Relay output 1762-0W16</p> <table border="0"> <tr> <td>0:3/0 Modul 2 Krops hold 2</td><td>240.8 OUT 0 VAC 0</td><td>(RL)</td><td>0:3/8 Modul 2 Rygkrog 2 Ud</td><td>218.8 OUT 8 VAC 1</td><td>(RL)</td></tr> <tr> <td>0:3/1 Modul 2 Hold Pøter</td><td>211.8 OUT 1 VAC 0</td><td>(RL)</td><td>0:3/9 Modul 2 Rygkrog 1 Drej</td><td>219.8 OUT 9 VAC 1</td><td>(RL)</td></tr> <tr> <td>0:3/2 Modul 2 Krops Left</td><td>212.8 OUT 2 VAC 0</td><td>(RL)</td><td>0:3/10 Modul 2 Rygkrog 2 Drej</td><td>220.8 OUT 10 VAC 1</td><td>(RL)</td></tr> <tr> <td>0:3/3 Modul 2 Tyværs Ud</td><td>213.8 OUT 3 VAC 0</td><td>(RL)</td><td>0:3/11 Modul 2 Krops hold</td><td>221.8 OUT 11 VAC 1</td><td>(RL)</td></tr> <tr> <td>0:3/4 Modul 2 Smeek Ud</td><td>214.8 OUT 4 VAC 0</td><td>(RL)</td><td>0:3/12 Modul 2 Tvær kniv Ned</td><td>222.8 OUT 12 VAC 1</td><td>(RL)</td></tr> <tr> <td>0:3/5 Modul 2 Luk Halerulle</td><td>215.8 OUT 5 VAC 0</td><td>(RL)</td><td>0:3/13 Modul 2 V-Snit Op</td><td>223.8 OUT 13 VAC 1</td><td>(RL)</td></tr> <tr> <td>0:3/6 Modul 2 Pøle Klip</td><td>216.8 OUT 6 VAC 0</td><td>(RL)</td><td>0:3/14 Modul 2 Disp</td><td>224.8 OUT 14 VAC 1</td><td>(RL)</td></tr> <tr> <td>0:3/7 Modul 2 Rygkrog 1 Ud</td><td>217.8 OUT 7 VAC 0</td><td>(RL)</td><td>0:3/15 Modul 2 Disp</td><td>225.8 OUT 15 VAC 1</td><td>(RL)</td></tr> </table>	0:3/0 Modul 2 Krops hold 2	240.8 OUT 0 VAC 0	(RL)	0:3/8 Modul 2 Rygkrog 2 Ud	218.8 OUT 8 VAC 1	(RL)	0:3/1 Modul 2 Hold Pøter	211.8 OUT 1 VAC 0	(RL)	0:3/9 Modul 2 Rygkrog 1 Drej	219.8 OUT 9 VAC 1	(RL)	0:3/2 Modul 2 Krops Left	212.8 OUT 2 VAC 0	(RL)	0:3/10 Modul 2 Rygkrog 2 Drej	220.8 OUT 10 VAC 1	(RL)	0:3/3 Modul 2 Tyværs Ud	213.8 OUT 3 VAC 0	(RL)	0:3/11 Modul 2 Krops hold	221.8 OUT 11 VAC 1	(RL)	0:3/4 Modul 2 Smeek Ud	214.8 OUT 4 VAC 0	(RL)	0:3/12 Modul 2 Tvær kniv Ned	222.8 OUT 12 VAC 1	(RL)	0:3/5 Modul 2 Luk Halerulle	215.8 OUT 5 VAC 0	(RL)	0:3/13 Modul 2 V-Snit Op	223.8 OUT 13 VAC 1	(RL)	0:3/6 Modul 2 Pøle Klip	216.8 OUT 6 VAC 0	(RL)	0:3/14 Modul 2 Disp	224.8 OUT 14 VAC 1	(RL)	0:3/7 Modul 2 Rygkrog 1 Ud	217.8 OUT 7 VAC 0	(RL)	0:3/15 Modul 2 Disp	225.8 OUT 15 VAC 1	(RL)				
0:3/0 Modul 2 Krops hold 2	240.8 OUT 0 VAC 0	(RL)	0:3/8 Modul 2 Rygkrog 2 Ud	218.8 OUT 8 VAC 1	(RL)																																																
0:3/1 Modul 2 Hold Pøter	211.8 OUT 1 VAC 0	(RL)	0:3/9 Modul 2 Rygkrog 1 Drej	219.8 OUT 9 VAC 1	(RL)																																																
0:3/2 Modul 2 Krops Left	212.8 OUT 2 VAC 0	(RL)	0:3/10 Modul 2 Rygkrog 2 Drej	220.8 OUT 10 VAC 1	(RL)																																																
0:3/3 Modul 2 Tyværs Ud	213.8 OUT 3 VAC 0	(RL)	0:3/11 Modul 2 Krops hold	221.8 OUT 11 VAC 1	(RL)																																																
0:3/4 Modul 2 Smeek Ud	214.8 OUT 4 VAC 0	(RL)	0:3/12 Modul 2 Tvær kniv Ned	222.8 OUT 12 VAC 1	(RL)																																																
0:3/5 Modul 2 Luk Halerulle	215.8 OUT 5 VAC 0	(RL)	0:3/13 Modul 2 V-Snit Op	223.8 OUT 13 VAC 1	(RL)																																																
0:3/6 Modul 2 Pøle Klip	216.8 OUT 6 VAC 0	(RL)	0:3/14 Modul 2 Disp	224.8 OUT 14 VAC 1	(RL)																																																
0:3/7 Modul 2 Rygkrog 1 Ud	217.8 OUT 7 VAC 0	(RL)	0:3/15 Modul 2 Disp	225.8 OUT 15 VAC 1	(RL)																																																
A	B	C	D	E	F																																																

A	B	C	D	E	F				
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
104K4									
4 analog Out									
0.3.0	LT stræk Ud	400.1	I0.0	mA					
0.3.1	LT Krog Ind/Ud	402.1	I0.1	mA					
0.3.2	Disp		I0.2	mA					
0.3.3	Disp		I0.3	mA					
Modul 3									
PLC reference =					Proj. nr.:	MaCu_V07	Tegn. nr.:	Rev.:	Init.:
1762-0F4 Analog Output					Date:	09-05-2017	Funkt.:	31-08-2017	JCG
JASOPELS MasterCut V016					Plac.:				Blad #: 0003

Produktliste

Placering (+)	Funktion (=)	Produkt (-)	Type	Type 2	Beskrivelse	Fabrikat	Blad	Stv.
10S1		194E-E32-7153-6N	194E-E32-NP					
10F5		140M-C2E-B25	140M-CASA11	1,6-2,5 AMP				
11F1		140M-C2E-B16	140M-CASA11	1,0-1,6 AMP				
12T3		DT 6120C220		230v/24v				
12T4		DT 6120C220		240v/24v				
12T5		DT 6120C220		240v/24v				
12V2		SBR3510		380/35A/1000V				
12M4				Cross section				
12F2		140M-C2E-B63	140M-CASA11	4-6,3 AMP				
12F4		140M-C2E-B63	140M-CASA11	4-6,3 AMP				
12M6				V-Section1				
12V4		SBR3510		3P/35A/1000V				
12F6		140M-C2E-B63	140M-CASA11	4-6,3 AMP				
12M8				V-Section 2				
12V6		SBR3510		3P/35A/1000V				
101F1		1492-SPM2C060		C6 2pol				
101T6		1606-XLE80		Power Supply				
104W1		1763-NC01		Cabel 485				
104K1		1766-L32-BWA		ML 1400				
104K2		1762-Q16		16 DI input				
104K3		1762-DW16		16 Relay output				
104K4		1762-OF4		4 analog Out				
104B6		2711B-T77		Rockwell P/N800				
108K1		440R-N23126		Emergency				
108S1		800FP-MT44	800F-PX02	Emergency stop				
108S3		800FP-F611	800F-PX20	Reset				
108K5		100-C16E10	100-FA20	Emergency stop				
				Proj. nr.: MacU_V017 Data: 08-07-2017	Tegn. nr.: Funkt.: Plac.:	Init.: Antal blade: 3	Rev.: Blad: 3	1
								2

Produktliste

Placering (+)	Funktion (=)	Produkt (-)	Type	Type 2	Beskrivelse	Fabrikat	Blad	Stv.
	108S3	800FP-F611	800FP-PX20		Reset	Allen Bradley	108	7
	120U5	22F-D4P2N13		PF4M,400V,1,5kW			120	4
	120U5	22F-D4P2N13		PF4M,400V,1,5kW			120	8
	121R8	700-HK32224-4	700-HN222		Slip Bremse	RockWell	121	8
	122K4	100-K12DJ10		Trafo		Allen Bradley	122	4
	124K8	100-K12DJ10		Tver skær		Allen Bradley	124	8
	126K8	100-K12DJ10		V-Snit 1		Allen Bradley	126	8
	128K8	100-K12DJ10		V-Snit 2		Allen Bradley	128	8
	202S3			Lufttryk ØK			202	3
	202Y8			Pdlufter			202	8
	210Y8			Krops hold 2			210	8
	211Y8			Hold Porter			211	8
	212Y8			Krops Left			212	8
	213Y8			Tværsnit Ud			213	8
	214Y8			Strek Ud			214	8
	215Y8			Luk Hålerulle			215	8
	216Y7			Pote Klip			216	7
	216Y8			Pote Klip			216	8
	217Y8			Rygkrog 1 Ud			217	8
	218Y8			Rygkrog 2 Ud			218	8
	219Y8			Rygkrog 1 Drej			219	8
	220Y8			Rygkrog 2 Drej			220	8
	221Y8			Krops hold 1			221	8
	222Y8			Tvær kniv Ned			222	8
	223Y8			V-Snit Op			223	8
	224Y8			Disp			224	8
	225Y8			Disp			225	8
	V2261			Laser Light			226	8
	R2261			100			226	8
	302S1	800FP-F4	800FP-PX01	Stop			302	1
Jasopels MasterCut V016				Proj. nr.: MaCu_V017 Dato: 08-07-2017	Tegn. nr.: Funkt.: Plac.: Funkt.: Plac.: Antal blade: 3 Neste blade: 3	Init.: Rev.: Blad: 2 Blad: 2 Blad: 3		

Produktliste

SISTEMA - Safety Integrity Software Tool for the Evaluation of Machine



Project name: Jasopels_MasterCut_V017

File date: 30-08-2017 21:16:10 Report date: 06-09-2017 Checksum: 80572d1c910932eedb192ead5c7b9404

PR Project name: Jasopels_MasterCut_V017

Project file name:	C:\Data\Arbejde\Projekter\Jasopels\MarsterCut\SW-Diagram\V017\SISTEMA\MaCu_V017_Safty_dok__V207.ssm
Creation date:	-
Project status:	
Project number:	
Project version:	
Authors:	Kesse
Project managers:	
Inspectors:	
Dangerous point/machine:	
Documentation:	
Document:	
Version of software:	2.0.7 build 2
Version of standard:	ISO 13849-1:2015, ISO 13849-2:2012
Checksum:	80572d1c910932eedb192ead5c7b9404
Options:	<input checked="" type="checkbox"/> Use DC intermediate levels for calculation of PFHD (more precise) <input type="checkbox"/> MTTFD capping for category 4 lower from 2500 to 100 years.
Status:	green
Note:	There are no warnings listed for this project (or it's subordinate basic elements).

Print options

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Show device details | <input type="checkbox"/> Show requirements on PL and Category |
| <input type="checkbox"/> Show documentations on SF, SB, BL and EL | <input type="checkbox"/> Show parameter documentations on PLr, PL, Category, CCF, MTTFD and DC |
| <input type="checkbox"/> Show CCF and DC measures in detail | <input type="checkbox"/> Show messages |

Contained safety functions

SF Name: Nødstop MasterCut_V017

Required: PLr c Reached: PL e PFHD [1/h]: 4,3E-8 Status: green

SISTEMA - Safety Integrity Software Tool for the Evaluation of Machine



Project name: Jasopels_MasterCut_V017

File date: 30-08-2017 21:16:10 Report date: 06-09-2017 Checksum: 80572d1c910932eedb192ead5c7b9404

SF Safety function: Nødstop MasterCut_V017

Safety function type:

Triggering event:

Reaction and

Behaviour on power failure:

Safe state:

Operation mode:

Demand rate:

Running-on time:

Priority:

Required Performance Level Safety function

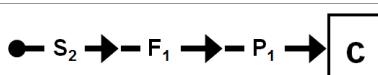
PLr (by risk graph): c

Severity of injury (S): False Serious (normally irreversible) injury or death

Frequency / exposure times to hazard (F): Seldom to less often / exposure time is short

Possibility of avoiding (P): Possible under specific conditions

Risk graph:



Performance Level Safety function

Reached PL: e PFHD [1/h]: 4,3E-8

Status / Messages Safety function

Status: green

Subsystems (1 / 1)

SB Name: Monitoring Safety Relay: MSR127

Reference designator: Inventory number:

Performance Level Subsystem

PL determination: Determine PL/PFHD from Category, MTTFD and DCavg

Software suitable up to PL: n.a.

PL requirements: fulfilled

Reached PL: e PFHD [1/h]: 4,3E-8

Category Subsystem

Cat.: 3

Category requirements: fulfilled

MTTFD and Mission time Subsystem

MTTFD [a]: 100 (High)

Mission time [a]: 20 Shortest mission time [a]: 20

SISTEMA - Safety Integrity Software Tool for the Evaluation of Machine



Project name: Jasopels_MasterCut_V017

File date: 30-08-2017 21:16:10 Report date: 06-09-2017 Checksum: 80572d1c910932eedb192ead5c7b9404

SF Safety function: Nødstop MasterCut_V017

Diagnostic coverage Subsystem

DCavg [%]: 90 (Medium)

Common cause failure Subsystem

CCF Points: 65 (fulfilled)

CCF Measures:

- Separation / Segregation (15 Points)
- Design / application / experience (15 Points)
- Environmental (25 Points)
- Design / application / experience (5 Points)
- Competence / training (5 Points)

Status / Messages Subsystem

Status: green

Channels / Test channels (1 / 2)

CH Name: Channel 1

MTTFD [a]: 2198,9

Blocks (1 / 2)

BL Name: E-Stop Switch: 800FP-MT44, 800FM-MT44 - Twist to release

Reference designator: Inventory number:

MTTFD and Mission time Block

MTTFD [a]: 2300 (High)

Mission time [a]: 20 Shortest mission time [a]: 20

Diagnostic coverage Block

DC [%]: 90 (Medium)

Status / Messages Block

Status: green

Elements (1 / 1)

EL Name: E-Stop Switch: 800FP-MT, 800FM-MT - Twist to release

Reference designator: Inventory number:

MTTFD and Mission time Element

MTTFD [a]: 2300 (High)

Mission time [a]: 20

B10D [cycles]: 736000 nop [cycles/a]: 3200

Nop parameter: Days: 200 Hours: 16 Seconds: 3600

Diagnostic coverage Element

DC [%]: 90 (Medium)

SISTEMA - Safety Integrity Software Tool for the Evaluation of Machine



Project name: Jasopels_MasterCut_V017

File date: 30-08-2017 21:16:10 Report date: 06-09-2017 Checksum: 80572d1c910932eedb192ead5c7b9404

SF Safety function: Nødstop MasterCut_V017

Measure:

Status / Messages Element

Status: green

Blocks (2 / 2)

BL Name: Contactor: 100-C09 to C55 - Mechanical only

Reference designator: Inventory number:

MTTFD and Mission time Block

MTTFD [a]: 50000 (High)

Mission time [a]: 20 Shortest mission time [a]: 20

B10D [cycles]: 20000000 nop [cycles/a]: 4000

Nop parameter: Days: 200 Hours: 20 Seconds: 3600

Diagnostic coverage Block

DC [%]: 90 (Medium)

Measure: Cross monitoring of output signals with dynamic test without detection of short circuits (for multiple I/O)

Status / Messages Block

Status: green

Channels / Test channels (2 / 2)

CH Name: Channel 2

MTTFD [a]: 2198,9

Blocks (1 / 2)

BL Name: Contactor: 100-C09 to C55 - Mechanical only

Reference designator: Inventory number:

MTTFD and Mission time Block

MTTFD [a]: 50000 (High)

Mission time [a]: 20 Shortest mission time [a]: 20

B10D [cycles]: 20000000 nop [cycles/a]: 4000

Nop parameter: Days: 200 Hours: 20 Seconds: 3600

Diagnostic coverage Block

DC [%]: 90 (Medium)

Measure: Cross monitoring of output signals with dynamic test without detection of short circuits (for multiple I/O)

Status / Messages Block

Status: green



Project name: Jasopels_MasterCut_V017

File date: 30-08-2017 21:16:10 Report date: 06-09-2017 Checksum: 80572d1c910932eedb192ead5c7b9404

SF Safety function: Nødstop MasterCut_V017**Blocks (2 / 2)****BL** Name: E-Stop Switch: 800FP-MT44, 800FM-MT44 - Twist to release

Reference designator: Inventory number:

MTTFD and Mission time Block

MTTFD [a]: 2300 (High)

Mission time [a]: 20 Shortest mission time [a]: 20

Diagnostic coverage Block

DC [%]: 90 (Medium)

Measure: Indirect monitoring (e.g. monitoring by pressure switch, electrical position monitoring of actuators)

Status / Messages Block

Status: green

Elements (1 / 1)**EL** Name: E-Stop Switch: 800FP-MT, 800FM-MT - Twist to release

Reference designator: Inventory number:

MTTFD and Mission time Element

MTTFD [a]: 2300 (High)

Mission time [a]: 20

B10D [cycles]: 736000 nop [cycles/a]: 3200

Nop parameter: Days: 200 Hours: 16 Seconds: 3600

Diagnostic coverage Element

DC [%]: not relevant

Measure:

Status / Messages Element

Status: green

EXCLUSION OF LIABILITY

Care has been taken in production of the software SISTEMA, which corresponds to the state of the art. It is made available to users free of charge.

Die Software wurde gemäß dem Stand von Wissenschaft und Technik sorgfältig erstellt. Sie wird dem Nutzer unentgeltlich zur Verfügung gestellt.

Die Haftung des IFAs/ DGUV ist damit auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit (§ 521 BGB) bzw. bei Sach- und Rechtsmängel auf arglistig verschwiegene Fehler beschränkt (523, 524 BGB).

The IFA undertakes to keep its website free of viruses; nevertheless, no guarantee can be given that the software and information provided are virus-free. The user is therefore advised to take appropriate security precautions and to use a virus scanner prior to downloading software, documentation or information.

CONTACT

Institute for Occupational Health and Safety of German Social Accident Insurance (IFA)
Division 5: Accident Prevention / Product Safety
Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin
E-mail: sistema@dguv.de
www.dguv.de/ifa (Webcode e561582)

Date, signature of the author

Date, signature of the revisor



Jasopels A/S
Fabriksvej 19
7441 Bording
Tlf. 98 43 99 66

Tavle / Diagram nr. :	MaCu-V018
Mærke spænding :	400V / 50 Hz - L1,L2,L3,N,Pe
Mærke strøm :	5,25 Amp
Max. forsikring :	16 Amp gL
Ik max. :	10,0 kAmp
Ik min. :	0,06 kAmp
Dato :	22-09-2017
Norm :	EN60204-1
	EN60439-1 m.f.

Mærkeplade på tavlen

Opmærkning ifølge EN60204-1 og EN60439-1

Leveradørens navn eller varemærke	Jasopels A/S
Produktions dato	22-09-2017
Certifikations mærke	
Serienummer	MaCu-V018
Hoveddokument nummer	MaCu-V018
Udført efter EN norm (1)	EN60204-1
Udført efter EN norm (2)	EN60439-1 m.f.
Fasetal	L1,L2,L3,N,Pe
Frekvens	50 Hz
Mærkedriftspænding (U_e)	
for Hovedkreds	400V
for hjælpekredse	24vDC
Isolations mærkespændig (U_i)	
for Hovedkreds	400V
for Hjælpekredse	24V DC
Mærke impulsdelspænding (U_{imp})	6kV
Mærke strøm (I_n)	5,25 Amp
Max. Forsikring (I_{max})	16 Amp gL
Midnste forudsatte I_k (I_{kmin})	0,06 kAmp
Mærkekortslutnings strøm (I_{kmax}) (Max I_{cc})	10,0 kAmp
Mærke korttidsstrøm (I_{cw})	
Mærke stødstrøm (I_{pk})	
Mærke kortslutningsstrøm m. sikring (I_{cf})	
Max Specifik energi (Max I^2t)	29,756 kA ² t
Metoder til beskyttelse imod elektriske stød	Afbrydelse af forsyning
Typer af systemjording som tavlen er udført for	TT (HPFI foran tavlen)
Kapslingsklasse	IP 65
Driftforhold indendørs / udendørs (Temp)	Min. -25°C Max 40°C
Driftforhold indendørs / udendørs (Rel. luftfugt)	90% Rf ikke kondenserende
forureningsgrad	-3
Mål (H x B x D) mm	2 stk (700 x 500 x 200)
Vægt	
Form for indre opdeling	Form 1
Typer af elektriske forbindelser af funktionsenheder	
EMC miliø (1 eller 2)	

EGNE NOTER



Our quality – Your choice

Fabriksvej 19 • DK-7441 Bording • Tel. 98 42 05 66 76 95 • 13 43 faks • info@jasopels.dk • www.jasopels.dk

Produkt Nr. 32100079



32100110